



Stadt Schweich

und Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell,
Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring,
Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Jahrgang 42 (124)

Ausgabe 17/2015

Freitag, den 24. April 2015



Freiwillige Feuerwehr Mehring

Fahrzeugsegnung & Tag der offenen Tür

im Feuerwehrgerätehaus in der Bachstraße in Mehring

SAMSTAG, 25.04.2015

- 17:00 Uhr Übung der Jugendfeuerwehren der VG
- 18:00 Uhr Öffnung der Essen- und Getränkestände
- 20:00 Uhr Begrüßung durch den Wehrführer
- 20:30 Uhr Präsentation des neuen Löschfahrzeuges
- 21:00 Uhr **Live Musik**



SONNTAG, 26.04.2015

- 10:30 Uhr Hochamt in der Mehringer Pfarrkirche
Prozession zum Feuerwehrhaus
- 11:45 Uhr Einsegnung des neuen Löschfahrzeuges
Frühschoppenkonzert mit dem
Mehringer Musikverein „Original Moselländer“
- 12:00 Uhr **Gemeinsames Mittagessen**
- 14:00 Uhr Schauübung der
Feuerwehren Fell und Pölich
- 15:00 Uhr **Kaffee und Kuchen**
Darbietungen der
Winzertanzgruppe und
des Männerchors

Auf Ihren Besuch freut sich die
Freiwillige Feuerwehr Mehring



Notdienste

1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.

1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier
c/o Krankenhaus Mutterhaus der Borromäerinnen, Feldstraße 16, 54290 Trier

Telefon: 116 117

1.3 Öffnungszeiten:

- Montag ab 19 Uhr bis Dienstag 7 Uhr,
- Dienstag ab 19 Uhr bis Mittwoch 7 Uhr,
- Mittwoch ab 14 Uhr bis Donnerstag 7 Uhr,
- Donnerstag ab 19 Uhr bis Freitag 7 Uhr,
- Freitag ab 16 Uhr bis Montag 7 Uhr,
- an Feiertagen vom Vorabend des Feiertages ab 18 Uhr bis zum Folgetag 7 Uhr.

Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)

Tel. 01805-767 54 634

3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung

Notdiensttelefon: 01805/065100

(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

4. Augenärztlicher Notdienst

Bereich Trier Tel. 0651/2082244

5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:

- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder
Chirurgie und Innere 0651/208-0
Schlaganfall 0651/208-2535
- 5.2 Krankenhaus Mutterhaus der Borromäerinnen,
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
- 5.3 Ökumenischen Verbundkrankenhauses, Standort Elisabethkrankenhaus
Chirurgie und Innere 0651/6830
- 5.4 Ökumenischen Verbundkrankenhauses, Standort Marienkrankenhaus
Chirurgie und Innere 0651/6830

6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich

(Tag- und Nachtdienst) Tel. 112

7. Apothekendienste

Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite www.lak-rlp.de für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

8. Hilfezentren

8.1 Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich

Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen)

(Frau Theis) Tel. 06502/9978601

(Herr Katzenbäcker) Tel. 06502/9978602

8.2 Caritas Sozialstation (AHZ)

(Frau Schmitt) Tel. 06502/93570

8.3 Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich

(Herr Rohr) Tel. 06502/995006

9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956**.

Verbandsgemeindewerke Schweich,
Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957**.

Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599.

Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH Tel. 0800 - 4112244

Notrufe

Alarmierung der Feuerwehren

Notruf Tel. 112

Leitstelle Trier

(Berufsfeuerwehr) Tel. 0651/94880

Polizei

Notruf Tel. 110

Polizei Schweich Tel. 06502/91570

Autobahnpolizei Schweich Tel. 06502/91650

Feuerwehrangehörige für 35- und 45-jährige Tätigkeit in der Feuerwehr geehrt

Ein feierliches Ereignis fand für einige Feuerwehrangehörige der Verbandsgemeinde Schweich am 15. April 2015 bei der Verbandsgemeindeverwaltung in Schweich statt. Dort wurden am Abend die goldenen Feuerwehr-Ehrenzeichen für 35- und 45-jährige Zugehörigkeit zur Feuerwehr verliehen. Landrat Günther Schartz überreichte die Urkunden mit den Ehrennadeln. Er, sowie VG-Bürgermeisterin Christiane Horsch, die Ortsbürgermeister Matthias Otto, Alfons Rodens, Günter Herres, Elmar Schlöder, Rudolf Körner, Otmar Rößler und Franz-Josef Bollig, stellvertretender Kreisfeuerwehrrinspekteur Christoph Borresch, Wehrleiter Alex Loskyll und die jeweiligen Wehrführer dankten den

Geehrten für ihr Engagement und die geleistete Arbeit in 35 bzw. 45 Jahren.

Geehrt wurden für 35-jährige Zugehörigkeit:

Hans-Jürgen Thul (FF Ensch), Rainer Dewald (FF Fell), Rainer Jakobs, Michael Scholer und Karl-Heinz Schu (alle FF Schleich), Jörg Winter (FF Schweich) und Ralf Bollig (FF Trittenheim)

Für 45-jährige Zugehörigkeit wurden geehrt:

Hermann Berweiler (FF Klüsserath), Nikolaus Gindorf und Karl-Heinz Regnery (beide FF Köwerich), Bernhard Pauli und Werner Ruch (beide FF Schweich)



Das Bild zeigt die Geehrten mit Landrat Günther Schartz, VG-Bürgermeisterin Christiane Horsch, die jeweiligen Ortsbürgermeister, stellvertretender Kreisfeuerwehrrinspekteur Christoph Borresch, Wehrleiter der VG Schweich Alex Loskyll und die jeweiligen Wehrführer)



85 Jahre Winzerkapelle Leiwen „Harmonie“ im Wandel

Jubiläumskonzert am **25. April 2015**
um **20.00 Uhr** in der Turnhalle Leiwen.

Eintritt frei!

Stellenausschreibungen

Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße



Für das Erlebnisbad Schweich suchen wir befristet für die Badesaison 2015 - Beschäftigungszeitraum Mai bis September 2015:

eine Reinigungskraft

Aufgaben/Anforderungen

- Unterhaltungsreinigung der Umkleiden und sanitären Anlagen mit Zwischenreinigung nach Bedarf nachmittags ab ca. 15.00 Uhr, Hauptreinigung abends ab 19.00 Uhr
- Mindestalter von 18 Jahren
- Bereitschaft zu Wochenend- und Feiertagsarbeit

Das Arbeitsverhältnis soll als geringfügig kurzfristige Beschäftigung vereinbart werden. Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis zum **8. Mai 2015** an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße
Fachbereich 1/Personal
Brückenstrasse. 26, 54338 Schweich**

Ortsgemeinde Klüsserath



Die **Ortsgemeinde Klüsserath** sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt befristet bis zum **30.09.2015**

eine/e Gemeindearbeiter/in in Teilzeit

mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von ca. **8 - 16 Stunden**.

Zu den Aufgaben gehören insbesondere:

- Pflege und Unterhaltung der Grünanlagen und Spielplätze
- Mitarbeit bei der Pflege und Unterhaltung des Friedhofs
- Unterhaltung der Straßen und Wege
- sichere Bedienung der Fahrzeuge und Arbeitsgeräte

Wir erwarten:

- gartenbauliche und handwerkliche Fähigkeiten
- Besitz der Führerscheinklassen B und L, idealerweise T
- einsatzfreudiges, selbstständiges und verantwortungsvolles Arbeiten
- Flexibilität und Teamfähigkeit

Bei Vorliegen der Voraussetzungen soll das Arbeitsverhältnis als geringfügig kurzfristige/geringfügig entlohnte Beschäftigung vereinbart werden.

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis zum **08.05.2015** an die

**Ortsgemeinde Klüsserath
Herrn Ortsbürgermeister Günter Herres
Hauptstraße 117, 54340 Klüsserath**

Redaktionsschlussvorverlegung!

Der Feiertag „Tag der Arbeit“ (1. Mai) macht eine Vorverlegung des Redaktionsschlusses sowohl für digitale als auch für Papiermanuskripte erforderlich.

Die Textbeiträge für die Kalenderwoche 18/2014 müssen bis

Freitag, 24.04.2015 um 08.00 Uhr

der Verbandsgemeindeverwaltung vorliegen.

Der Feiertag „Christi Himmelfahrt“ macht eine Vorverlegung des Redaktionsschlusses sowohl für digitale als auch für Papiermanuskripte erforderlich.

Die Textbeiträge für die Kalenderwoche 20/2014 müssen bis

Freitag, 08.05.2015 um 08.00 Uhr

der Verbandsgemeindeverwaltung vorliegen.



Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Öffnungszeiten

Allgemeine Verwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs	von 14.00 - 16.00 Uhr
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

Bürgerbüro

montags - dienstags	von 07.30 - 17.00 Uhr
mittwochs	von 07.30 - 13.00 Uhr
donnerstags	von 07.30 - 18.00 Uhr
freitags	von 07.30 - 12.30 Uhr

Sozialverwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs	nachmittags nur nach vorheriger Terminvereinbarung
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

Adresse:	Brückenstraße 26, 54338 Schweich
Telefonnummer:	06502/407-0
Telefax:	06502/407-180
E-Mail:	info@schweich.de
Web-Seite:	www.schweich.de

Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter für die Verbandsgemeinde Schweich

Herr Alfons Schaan

Telefonische Sprechzeit: mittwochs von 10.30 - 12.30 Uhr

Termine nach Vereinbarung.

Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

Verbandsgemeinde Schweich

Frau Susanne Christmann.....Tel.-Nr.: 06502/5066-450

E-Mail: christmann.s@schweich.de

Sprechstunden donnerstags von 09.00 Uhr bis 10.00 Uhr und nach Vereinbarung im Familienbüro, Altes Weinhaus, Brückenstraße 46, 54338 Schweich.

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Verbandsgemeinderates Schweich am 16.03.2015

Unter dem Vorsitz von Bürgermeisterin Horsch fand am 16.03.2015 im Sitzungssaal der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich eine Sitzung des Verbandsgemeinderates Schweich statt.

In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst

Beratung und Beschlussfassung

öffentlich

1. Mitteilungen

Bürgermeisterin Horsch informiert über folgende Angelegenheiten:

a) Geburtstage Ratsmitglieder und Ortsbürgermeister/innen

Die Vorsitzende gratuliert den Ratsmitgliedern Ingeborg Sahler-Fessel, Norbert Friedrich, Johannes Lehnert, Rony Sebastiani, Rudolf Tapp, Kaspar Portz, Iris Hess, Otmar Kirsten und Alfons Rodens sowie den Ortsbürgermeistern Matthias Otto, Walter Clüsserath und Sascha Hermes, die seit Anfang des Jahres Geburtstag hatten.

b) Genehmigungsverfügung Doppelhaushalt 2015/2016

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg hat mit Verfügung vom 25.02.2015 einen Teil der in der Haushaltsatzung festgesetzten Kredite zur Finanzierung von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen genehmigt. Die Vorsitzende trägt die Ausführungen zur Netto-Neuverschuldung im Finanzplanungszeitraum 2015 bis 2018, zur Verbandsgemeindeumlage und zum Stellenplan vor. Die Fraktionen erhalten eine Kopie der Genehmigungsverfügung. Bürgermeisterin Horsch bemerkt, eine Erhöhung der Verbandsgemeindeumlage sei möglich gewesen. Man habe bewusst davon abgesehen, um die Gemeinden zu entlasten.

c) Antrag der Ortsgemeinde Longuich zu Kosten und Verfahren Flächennutzungsplan

In der Ratssitzung am 10.02.2015 wurde von Ortsbürgermeisterin Schlöder, Longuich um Beantwortung von Fragen zum zeitlichen Verfahrensablauf und zu Verfahrenskosten im Rahmen der 11. Fortschreibung des Flächennutzungsplanes der Verbandsgemeinde Schweich, Teilbereich Wind in der nächsten Ratssitzung gebeten.

Die Anfrage der Ortsgemeinde Longuich wird wie folgt beantwortet:

1. Mit welchen Kosten ist die Fortschreibung des Flächennutzungsplanes Teilbereich Wind im Haushaltsplan veranschlagt?

Unter der Haushaltsstelle 51121.56255 sind Mittel in Höhe von 100.000 EUR im Haushaltsplan 2015 für das Jahr 2015 und 20.000 EUR für das Jahr 2016 veranschlagt. Aus diesem Ansatz werden die Kosten der parallelen Flächennutzungsplanänderungen „Windkraft“, „Bauland inkl. Integration Leitbild und Gemarkung Tritenheim“ sowie „Solar“ bedient.

2. Gibt es offizielle Aufträge, z.B. Ratsbeschlüsse für die Tätigkeiten aller drei beratenden Büros?

Am 17.04.2013 hat der Haupt- und Finanzausschuss sowie der Bauausschuss einstimmig das Büro Sonntag mit den erforderlichen Planungen für die Teilfortschreibung Windkraft beauftragt. Das Büro Sonntag hat in Abstimmung mit der Verwaltung unterstützend das Büro Jestaedt & Partner, Mainz eingebunden. Aufgrund der komplizierten Rechtslage wurde nach Rücksprache mit dem Investor und

in Abstimmung mit dem Ältestenrat Rechtsanwalt Dr. Henseler mit der juristischen Begleitung des Verfahrens beauftragt.

3. Welche Kosten sind für die Beratungstätigkeiten bisher entstanden und wer hat sie wann bezahlt?

Die Ortsgemeinden Detzem, Leiwen, Klüsserath, Köwerich, Mehring, Pölich und Riol haben Pachtverträge mit der Firma juwi Wind GmbH abgeschlossen. In Fell kam kein Vertrag zwischen Ortsgemeinde und juwi zustande, da zum einen die benötigten Flächen von der Gemeinde nicht mobilisiert werden konnten und zum anderen die naturschutzrechtlichen Probleme eine Nutzung nicht zulassen. Im Zusammenhang mit diesen Verträgen hat der Pächter am 04.12.2012 schriftlich verbindlich erklärt, dass er alle Kosten der erforderlichen Änderung des Flächennutzungsplanes übernimmt bzw. erstattet. Hierdurch soll die Solidargemeinschaft der Verbandsgemeinde entlastet werden, so dass Gemeinden, die keine Pacht aus der Nutzung der Windenergie erhalten, über die Verbandsgemeindeumlage auch keine Kosten dieser Planungen finanzieren müssen. Die Übernahme der Planungskosten durch Investoren ist in unseren Gemeinden übliche Praxis. So werden aktuell auch in vielen Ortsgemeinden die Kosten der Änderung eines Bebauungsplanes vom Investor direkt an den Planer gezahlt, ohne den Gemeindehaushalt zu belasten. Bisher sind rd. 57.000 EUR von der Verbandsgemeinde im Rahmen der Teilfortschreibung gezahlt worden. Hierzu zählen u.a. auch die Kosten des kreisweiten Gutachtens und der meteorologischen Untersuchung des Büros Dr. Theunert. Alle Kosten wurden zeitnah vom Pächter/Investor erstattet.

Die Erstattung der Planungskosten ist im Haushaltsplan 2015 unter der Kontierung 51121.44250 veranschlagt. Der Haushaltsplan ist von der Kreisverwaltung Trier-Saarburg genehmigt worden.

4. Welche Büros und Personen sichten und bewerten die Eingaben, die im Rahmen der Offenlage des Flächennutzungsplanes eingegangen sind?

Neben den zuständigen Mitarbeitern der Verwaltung sichten und bewerten Rechtsanwalt Dr. Henseler und das Büro Jestaedt & Partner die Eingaben, die im Rahmen der Offenlage eingegangen sind.

5. Wer kommt für zusätzliche Kosten auf, die durch die Wiederholung von Verfahrensschritten entstehen?

Für alle Kosten kommt wie o. g. bereits beschrieben der Pächter/Investor auf. Hierzu zählen auch Kosten, die durch eine Wiederholung eines Verfahrensschrittes entstehen. Bürgermeisterin Horsch bemerkt ergänzend, die Tatsache, dass ein Investor Gutachten in Auftrag gebe, sei als nicht ehrenrührig anzusehen. Wichtig sei, dass diese Gutachten richtig seien. Sie werden durch die Genehmigungsbehörden Kreisverwaltung Trier-Saarburg für den Flächennutzungsplan und Struktur- und Genehmigungsdirektion Nord für die Einzelgenehmigung der Anlagen überprüft. Es komme darauf an, dass die Gutachten von qualifizierten Büros erstellt werden. Die juristische Begleitung durch Rechtsanwalt Dr. Henseler sei unerlässlich.

Zur Planung im Landschaftsschutzgebiet Moselgebiet von Schweich bis Koblenz (Landesverordnung über das „Landschaftsschutzgebiet Moselgebiet von Schweich bis Koblenz“ vom 17. Mai 1979), bemerkt die Vorsitzende, nach den erhaltenen Auskünften sei dies möglich, wenn vom Verordnungsgeber eine Befreiung zu erwarten sei.

Der Verbandsgemeinderat habe ferner beschlossen, die Planungsgemeinschaft die Grenzziehung der Lahikula (landesweit bedeutsamen historischen Kulturlandschaften) überprüfen zu lassen.

Zur Fortschreibung des Flächennutzungsplanes Bereich Windkraft vor einer endgültigen Fertigstellung des Regionalen Raumordnungsplanes hat die Planungsgemeinschaft Region Trier Stellung genommen. Sie weist ausdrücklich auf die Möglichkeit eines parallelen Verfahrens hin. Die Entscheidung über eine erneute Offenlage des Entwurfs zum Teilbereich Windkraft obliege dem Verbandsgemeinderat. Der Termin für die Sitzung ausschließlich für die Fortschreibung des Flächennutzungsplanes Teilbereich Windkraft sei noch zu bestimmen. Diese werde im Bürgerzentrum stattfinden.

Zum Sonderinteresse von Ortsbürgermeister/innen, die auch Mitglied des Verbandsgemeinderates seien, habe man bereits in der letzten Ratssitzung die Rechtsauffassung des Landes mitgeteilt.

d) Familienfest der Römischen Weinstraße am 16.05.2015 in Pölich
Am Sonntag, 16.05.2015 findet in Pölich das Familienfest der Römischen Weinstraße statt. Es ergänzt das Fest zum 40-jährigen Bestehen des Wasser-Sport-Clubs Pölich und findet in Kooperation mit dem Wasser-Sport-Club Pölich, dem Campingplatz Pölich und der Ortsgemeinde Pölich statt.

Bürgermeisterin Horsch lädt alle Ratsmitglieder zu diesem Fest ein.

e) Vorstellung neuer Mitarbeiterin und FOS-Praktikant
Zum 01.03.2015 hat Carmen Kimmeling ihre Beschäftigung als Verwaltungsangestellte bei der Verbandsgemeindeverwaltung aufgenommen. Sie ist im Fachbereich 1/Organisation und Finanzen im Sachgebiet Schulen/Sportstätten tätig. Bereits seit 01.08.2015 absolviert Michael Roos aus Leiwen von der Stefan-Andres-Realschule

plus mit Fachoberschule (FOS) sein einjähriges Praktikum. Er ist von Montag bis Mittwoch in der Verwaltung und Donnerstag und Freitag in der Schule.

f) Sitzungsdienst Schriftführer/innen

Die Vorsitzende bittet die Ortsbürgermeister/innen um Verständnis, wenn im Rahmen des Sitzungsdienstes die Niederschrift nicht immer innerhalb der vorgegebenen vier Wochen fertig gestellt werden kann. Aufgrund der Personalsituation und der täglichen Aufgaben - insbesondere in Bereichen mit viel Publikum - sei dies nicht immer möglich.

2. Annahme von Sponsoringleistungen, Schenkungen, Spenden und ähnlichen Zuwendungen

Die Einwerbung und die Entgegennahme des Angebots einer Zuwendung für die Verbandsgemeinde obliegen ausschließlich der Bürgermeisterin sowie den Beigeordneten. Über die Annahme oder Vermittlung entscheidet der Verbandsgemeinderat. Dem Verbandsgemeinderat und der Aufsichtsbehörde sind sämtliche für die Entscheidung maßgeblichen Tatsachen offen zu legen. Dazu gehört insbesondere ein anderweitiges Beziehungsverhältnis zwischen dem Verbandsgemeinderat und dem Zuwendungsgeber. Die Entscheidung über die Annahme der Spenden erfolgt projektbezogen in öffentlicher Sitzung. Alle Spender haben sich mit der Bekanntgabe in öffentlicher Sitzung einverstanden erklärt. Bis zum 04.03.2015 hat die Verbandsgemeinde für folgende Projekte Zuwendungen erhalten.

Projekt/Verwendungszweck	Zuwendungsgeber	Zuwendungsbetrag
Inbetriebnahme TSF FFW Ensch	Sparkasse Trier	150,00 €
Familienfest des Familienbündnisses Römische Weinstraße	Sparkasse Trier	500,00 €
Familienfest des Familienbündnisses Römische Weinstraße	Wöffler Verkehrstechnik, Trier	250,00 €
FFW Schweich	Gewerbeverband Schweich e.V.	100,00 €
Anschaffung eines Instrumentensatzes für die Einrichtung einer Bläserklasse in der GS	Stiftung "Partner für Schulen in Trier und im Landkreis Trier-Saarburg"	10.000,00 €

Die Spenden wurden von der Kreisverwaltung Trier-Saarburg bereits genehmigt.

Der Verbandsgemeinderat beschließt einstimmig die Annahme der vorgenannten Zuwendungen.

3. Verschiedenes

a) Flächennutzungsplan, Teilbereich Windkraft

Auf Anfrage von Ratsmitglied Portz, FWG-Fraktion zur Geltung des Landesverordnung über das „Landschaftsschutzgebiet Moselgebiet von Schweich bis Koblenz“, erklärt Bürgermeisterin Horsch, diese hindere nicht die Planung. Die SGD Nord habe über eine Befreiung zu befinden, formal auch zur Einzelgenehmigung. Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg als Genehmigungsbehörde für den Flächennutzungsplan könne hierüber entscheiden, wenn die SGD Nord eine Befreiung in Aussicht stelle.

Öffentliche Bekanntmachung der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich an der Römischen Weinstraße

Auf Grund §§ 1 und 9 des Polizei- und Ordnungsbehördengesetzes (POG) sowie § 1 Abs. 1 des Landesverwaltungsverfahrensgesetzes (LVwVfG) i. V. m. § 35 Satz 2 des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVfG) und §§ 61 ff. Landesverwaltungsvollstreckungsgesetz (LVwVG) sowie § 80 Abs. 2 Nr. 4 der Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) erlässt die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich an der Römischen Weinstraße folgende

Allgemeinverfügung:

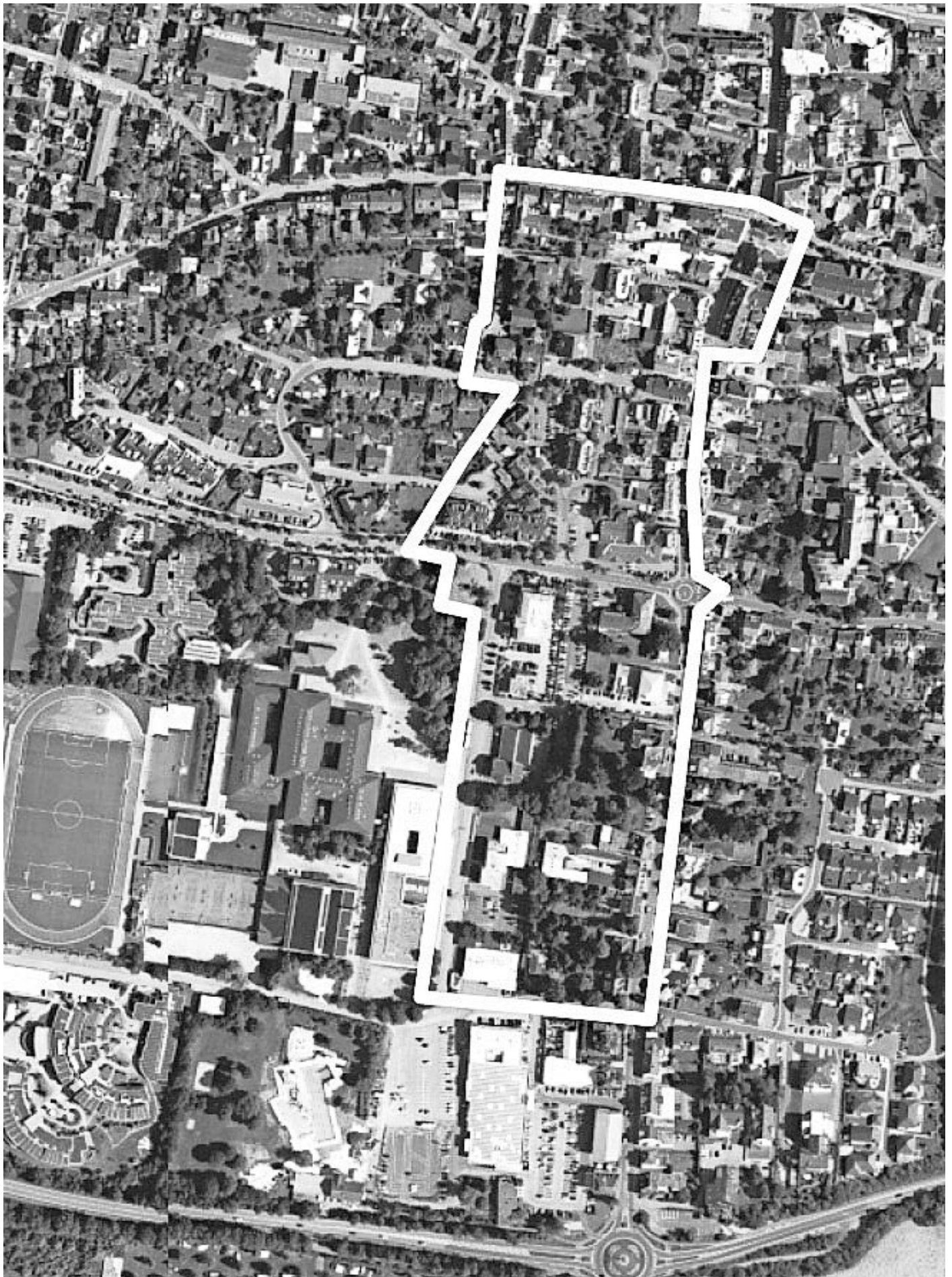
1. Anlässlich der Veranstaltung 'Fest der Römischen Weinstraße' in Schweich, ist in der Zeit von Freitag, 08. Mai 2015, 17:00 Uhr, bis einschließlich Sonntag, 10. Mai 2015, 24.00 Uhr, im Festbereich jegliches Mitbringen alkoholischer Getränke untersagt. Der Festbereich ist im Lageplan, der Bestandteil dieser Verfügung ist, besonders gekennzeichnet.
2. Innerhalb des Festbereiches gekaufte alkoholische Getränke -wie Bier, Wein und Schaumwein (Sekt)- sind hiervon ausgenommen.
3. Für jeden Fall der Zuwiderhandlung wird ein Zwangsgeld in Höhe von 50,00 € angedroht.
4. Sofern das Zwangsgeld nicht gezahlt oder nicht beiteilbar sein wird, wird die Beantragung von Ersatzzwangshaft angedroht.
5. Die sofortige Vollziehung dieser Verfügung wird angeordnet.

Begründung:

Nach den Erfahrungen von Polizei und Ordnungsbehörde ist es anlässlich von Festveranstaltungen trotz erheblichen Einsatzes von Polizei, kommunalen Vollzugsbeamten und Sicherheitsdiensten zu Auseinandersetzungen zwischen gewaltbereiten, betrunkenen Gästen/Festbesuchern gekommen.

Fortsetzung siehe Seite 6.

Plan zu: Öffentliche Bekanntmachung
der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich an der Römischen Weinstraße
Schweich, Festbereich 'Fest der Römischen Weinstraße'
vom 08. bis 10. Mai 2015



Nach Einschätzung der Ordnungskräfte ist auch in Zukunft damit zu rechnen. Erfahrungsgemäß führt der Konsum höherprozentigen Alkohols sehr schnell auch zu gewalttätigen Auseinandersetzungen und Sachbeschädigungen an den Veranstaltungsorten und in deren Nahbereich. Angesichts dessen ist es erforderlich, dort das Mitführen und den Verzehr alkoholischer Getränke zu beschränken. Der räumliche Geltungsbereich des Verbotes bezeichnet die Bereiche innerhalb derer der Schwerpunkt des Alkoholkonsums und daraus resultierender gewalttätiger Auseinandersetzungen bis hin zum Vandalismus zu erwarten ist.

Dieses Verbot wird auf § 9 Abs. 1 POG gestützt. Demgemäß können die allgemeinen Ordnungsbehörden die notwendigen Maßnahmen treffen, um eine im einzelnen Fall bestehende Gefahr für die öffentliche Sicherheit und Ordnung abzuwehren. Eine solche Gefahr besteht hier. Erfahrungsgemäß nimmt der genannte Personenkreis nicht nur in umliegenden Gaststätten Alkohol zu sich, sondern erwirbt alkoholische Getränke in großem Umfang auch in Gaststätten, an Verkaufsständen, Tankstellen etc., um diese dann bei Veranstaltungen und in deren Umfeld zu konsumieren.

Zur Wahrung des Grundsatzes der Verhältnismäßigkeit hält es die Ordnungsbehörde für ausreichend, die verfügbaren Verbote, auf alkoholische Getränke mit einem höheren Alkoholgehalt zu beschränken. Damit besteht die Möglichkeit, vor Ort insbesondere so genannte Leichtgetränke zu konsumieren. Wenn auch hierdurch ein Alkoholmissbrauch nicht ausgeschlossen wird, so steht immerhin zu erwarten, dass der Alkoholkonsum eine hinreichende Dämpfung erfährt, die ausreicht, um den abzuwehrenden Gefahren zu begegnen. Ebenfalls aus Verhältnismäßigkeitsgründen und zur Wahrung der Rechte der Gaststätten-/ Standbetreiber kann von einer Erstreckung des Ausschankverbotes auf konzessionierte Flächen abgesehen werden.

Zur Durchsetzung des Verbots ist es geboten und angemessen, die Festsetzung und Beitreibung eines Zwangsgeldes i. H. von 50,00 € für jeden Fall der Zuwiderhandlung, ersatzweise Haft, anzudrohen. Die sofortige Vollziehung dieser Verfügung wird gem. § 80 Abs. 2 Satz 1 Nr. 4 VwGO angeordnet. In Ansehung der betroffenen hochwertigen Rechtsgüter -insbesondere Gesundheit und körperliche Unversehrtheit von Besuchern, Ordnungskräften und Dritten- muss gesichert sein, dass die ausgesprochenen Verbote auch bei Einlegung von Rechtsbehelfen Bestand haben und durchgesetzt werden können. Demgegenüber besteht das in der Abwägung geringer einzuschätzende Interesse der Besucher, uneingeschränkt Alkohol konsumieren zu können sowie das wirtschaftliche Interesse an der Ausnutzung besonderer Verkaufschancen für alkoholische Getränke. Diese Interessen müssen indes hinter dem Interesse am Schutz der oben genannten hochwertigen Rechtsgüter zurücktreten.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diese Allgemeinverfügung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich an der Römischen Weinstraße, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen. Bei schriftlicher Einlegung des Widerspruchs ist die Widerspruchsfrist (Satz 1) nur gewahrt, wenn der Widerspruch noch vor Ablauf dieser Frist eingegangen ist. Die Schriftform kann durch die elektronische Form ersetzt werden. In diesem Fall ist das elektronische Dokument mit einer qualifizierten elektronischen Signatur nach dem Signaturgesetz zu versehen. Bei der Verwendung der elektronischen Form sind besondere technische Rahmenbedingungen zu beachten, die im Internet unter www.schweich.de, Menüpunkt „Impressum“, Ziffern 1 bis 6 aufgeführt sind. Die Widerspruchsfrist wird auch durch Einlegen des Widerspruchs bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg -Kreisrechtsausschuss-, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, gewahrt.

Schweich, 14. April 2015

Verbandsgemeindeverwaltung
Schweich an der Römischen Weinstraße
Christiane Horsch, Bürgermeisterin

Umweltinfos / Umweltangebote



Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an. Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden.

Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen. Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel. 06502/407-111.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße

✂

Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:.....

Straße:

Wohnort:

Telefon:.....
Suche () bzw. biete () Fahrgelegenheit
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:.....

nach:.....
(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit:..... Uhr

Rückfahrtszeit:..... Uhr

Wochentage:.....

Fahrgemeinschaft könnte ab beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

✂

Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert. Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer im Amtsblatt anzubieten.

Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden. Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht. Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

Kennung	Ich biete an	Telefon, E-Mail
28/15	Moll Schreibtisch (höhenverstellbar)	06502/5065481
29/15	10 Eisenbahnschwellen (Holz)	06502/1604

Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Intelligentes Stromnetz in Wincheringen
- Oberstufe für die IGS Hermeskeil: Befragung

Die Kreis-Nachrichten finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.

30/15	Plastik Viezfass (220 Liter)	06502/7386
31/15	35 Planzringe Beton grau (30 cm)	06502/996596
32/15	Komode (Eiche, L: 135 cm, B: 42 cm, H: 73 cm), Garderobe mit Spiegel (Eiche, B: 165 cm, H: 120 cm)	06502/1362
33/15	Büro-Drehstuhl (schwarz)	06502/996762
34/15	Pool 3,50x1,20 m + Zubehör, ohne Beckenplane	06502/937936
35/15	Holz Laufgitter	06502/4815
36/15	Einbaukühlschrank	06502/2695

Bundhose, Polo, Weste.

Zum Aufbau zum Hexenabend treffen wir uns am **Mittwoch, 29.04.2015 ab 18.00 Uhr**. Der Abbau ist am 01.05.2015 ab 10.00 Uhr.

Freiwillige Feuerwehr Kenn

Folgende Termine stehen für die Freiwillige Feuerwehr Kenn in nächster Zeit an:

Montag, 27.04.2015

19.30 Uhr Übung alle

Donnerstag, 30.04.2015

17.00 Uhr Aufstellen des Maibaums

Montag, 04.05.2015

19.30 Uhr Übung alle

Wir bitten an allen Terminen um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Klüsserath

Am **Donnerstag, 28.04.2015** findet um **19.30 Uhr** ein technischer Dienst statt.

Freiwillige Feuerwehr Köwerich

Am **Samstag, dem 25.04.2015** findet um **18.00 Uhr** unsere nächste Übung statt. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Am **Sonntag, dem 26.04.2015** treffen wir uns um **11.00 Uhr** am Feuerwehrgerätehaus um zur Einsegnung des neuen MLF nach Mehring zu fahren. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Freiwillige Feuerwehr Longuich

Am **Sonntag, dem 26.04.2015** fahren wir zur Einsegnung des neuen Löschfahrzeuges nach Mehring. Treffpunkt ist um 11.00 Uhr am Feuerwehrgerätehaus. Kleiderordnung: Bundhose, Poloshirt und Weste.

Am **Donnerstag, dem 30.04.2015** treffen wir uns zum Aufstellen des Maibaums um 17.00 Uhr am Feuerwehrgerätehaus.

Freiwillige Feuerwehr Mehring

Am **Freitag, dem 24.04.2015** treffen wir uns um **09.00 Uhr** um mit dem Aufbau für unser Feuerwehrfest zu beginnen.

Am **Samstag, dem 25.04.2015** treffen wir uns um **09.00 Uhr** um die restlichen Arbeiten für das Feuerwehrfest abzuschließen.

Freiwillige Feuerwehr Naurath

Unsere nächste Übung ist am kommenden **Montag, dem 27.04.2015 um 19.00 Uhr**.

Freiwillige Feuerwehr Pölich

Am **25. und 26. April 2015** feiert die FFW Mehring das Einweihungsfest ihres neuen Löschfahrzeuges. Wir besuchen das Fest am Samstag, dem 25.04.2015. Treffpunkt ist um 19.45 Uhr am Feuerwehrhaus, damit wir pünktlich um 20.00 Uhr in Mehring sind und am Sonntag, dem 26.04.2015, Treffpunkt 11.00 Uhr. Am Mittwoch, dem 29.04.2015 wollen wir einen neuen Maibaum holen (Treffpunkt 18.00 Uhr) und im Anschluss daran aufstellen ca. 19.00 Uhr am Kindergarten. Vielleicht bauen wir auch schon unseren Weinstand am Kindergarten für unser Maifest in der Hexennacht auf.

Freiwillige Feuerwehr Schleich

Am **Donnerstag, dem 30.04.2015** stellen wir den Maibaum auf dazu treffen wir uns um 18.00 Uhr am Dorfbrunnen.

Am **Montag, dem 04.05.2015 um 19.00 Uhr** haben wir eine Gemeinschaftsübung mit unseren Kameraden aus Ensch. Dazu treffen wir uns um 18.45 Uhr am Gerätehaus. Wir bitten an beiden Terminen um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Issel

Am **Samstag, dem 25.04.2015 um 09.00 Uhr** findet unsere nächste Übung statt.

Am **Sonntag, dem 26.04.2015** nehmen wir an der Einsegnung des neuen MLF der Feuerwehr Mehring teil. Hierzu treffen wir uns um 11.00 Uhr am Feuerwehrgerätehaus. Anzug: Hemd mit Weste. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Freiwillige Feuerwehr Thörnich

Am **Sonntag, dem 3. Mai 2015** findet ein Wandertag für alle Mitglieder von Förderverein und Feuerwehr statt. Vorbei an Landwehr-, Zitronenkraemer- und Martinskreuz führt uns unsere Wanderung zurück nach Thörnich. Im Anschluss an die Wanderung werden wir am Gerätehaus grillen und einen geselligen Abend erleben. **Treffpunkt 12.30 Uhr am Gerätehaus. Es wird um Voranmeldung gebeten: Peter Loewen 0172-6528467, Karl-Josef Thul 0160-92505018.**

Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

E-Mail:.....

Kurze Beschreibung des kostenlos abzugebenden Gegenstandes:
.....
.....

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

Verloren / Gefunden

Verloren

Zurzeit liegen dem Fundbüro keine aktuellen Verlustmeldungen vor.

Gefunden

Folgende **Fundmeldungen** liegen beim Fundbüro vor:

Auf dem Radweg im Industriepark Region Trier, Föhren wurde ein Schlüsselbund (1307) gefunden.

Auf dem Parkplatz, Rioler Wald wurde auf einem Tisch liegend ein Schlüsselbund (1308) gefunden.

In Kenn, Real-Markt wurde eine Geldbörse mit Bargeld (1309) gefunden.

In Klüsserath, Bushaltestelle in der Dammstraße wurde ein MP3-Player (1310) gefunden.

In Föhren, Volksbank wurde ein Schlüsselbund mit diversen Anhängern, u.a. 1 Zeiterfassungschip sowie 2 Stofftieranhänger von MC Donalds (1311) gefunden.

In Pölich, B 53 wurde ein Schlüsselbund (1312) gefunden.

Fundtiere:

In Föhren ist eine ca. 9 Monate alte Katze (Farbe rostbraun) zugelaufen.

*Fundbüro der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich
Zimmer 1, Tel. 06502 407 203*

Mitteilungen der Feuerwehren

Freiwillige Feuerwehr Ensch

Wir besuchen unsere Feuerwehrkameraden in Mehring um der Einsegnung Ihres neuen Fahrzeuges beizuwohnen. Dazu treffen wir uns am **Sonntag, 26.04.2015 um 11.15 am Gerätehaus**.

Wir stellen den Maibaum auf und treffen uns dazu am **30.04.2015 gegen 16.00 Uhr** am Feuerwehrgerätehaus.

Freiwillige Feuerwehr Fell

Unsere nächste Übung findet am **Freitag, 1. Mai 2015 um 07.00 Uhr** statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Föhren

Am **Sonntag, 26.04.2015** besuchen wir das Feuerwehrfest der Feuerwehr Mehring. Treffen ist um 10.45 Uhr im Gerätehaus. Bekleidung:

Nachrichten aus der Römischen Weinstraße

Veranstaltungskalender Römische Weinstraße

vom 24.04. - 30.04.2015

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
24.-26.04.2015	Klüsserath	Krippenmuseum geöffnet	Haus der Krippen, Hauptstr. 83; Freitag bis Sonntag 14.00 bis 18.00 Uhr. Eintrittspreise Erwachsene: 4,00 Euro; Ermäßigt: 3,00 Euro; Gruppen: 3,00 Euro pro Person; Kinder bis 12 Jahre haben freien Eintritt.
24.4.2015	Föhren	Jahreshauptversammlung AWO	
24.4.2015	Föhren	Gemütlicher Viezabend	CDU-Föhren
24.4.2015	Schweich	Weinprobe für jedermann - 7 Weine inkl. Brot und Mineralwasser; Anmeldung bis 19:00 Uhr freitags unter 06502-8467	Familienweingut Marmann-Schneider; Corneliusporfte 63; Beginn: 20:00 Uhr; Kosten: 8,00€ pro Person
25.-26.04.2015	Mehring	Fahrzeugsegnung und Tag der offenen Tür der Freiwilligen Feuerwehr - abends Livemusik, sonntags Prozession zum Feuerwehrhaus, Mittagessen und Kaffee/Kuchen	Feuerwehrgerätehaus
25.4.2015	Leiwien	Jubiläumskonzert	Winzerkapelle Leiwien, Turnhalle
25.4.2015	Schweich	Peter Horton "Personalissimo Powersongs & Guitarpower"	Ehemalige Synagoge Schweich, Beginn: 20.00 Uhr, Eintritt: 22 €, zzgl. 4 € Abendkasse
25.4.2015	Trittenheim	Wanderung Schieferhöhle und Co	Gästehaus "Vinosella" Marlene Bollig, Infos: Tel: 06507-6231, Strecke: 6,5 km, Kosten: 16,50 € p.P.
25.4.2015	Ensch	Schlemmertour: Rebstock trifft Rebstock	Weingut Hermann-Josef Thul, Kirchstr. 11, Beginn: 14.00 Uhr, Dauer: 5 Std., Kosten: 35,00 € p.P. inkl Fingerfood und korrespondierende Weine sowie Winzerbuffet und Wein bei der Rückkehr, Anmeldung bis 22.04.15 unter: hj@weinthul.de oder 06507-4125
25.4.2015	Mehring	Schlemmerwanderung in Mehring	Weingut Bernd Klein, Im Blumengarten 1, Tel: 06502-936262, berndklein59@gmx.de, Beginn: 11.00 Uhr, Dauer: ca. 5-6 Stunden
25.4.2015	Mehring	Steillagenwanderung	Winzerhof Alfred Frick, Moselstr. 3, Tel: 06502-2947, Beginn: 14.00 Uhr, Strecke: ca. 3 km
25.4.2015	Föhren	Tageswanderung	Heimat- und Verkehrsverein
25.4.2015	Detzem	Weinwanderung	ab Dorfplatz X. Meilenstein, Beginn: 14.30 Uhr. Dauer: 3-4 Stunden, Kosten: 19,00 € inkl. Snacks und Wein, Anmeldung unter info@detzem.com oder Tel. 01732978970
26.4.2015	Mehring	Führung an der Römischen Villa Rustica	Beginn: 11.30 Uhr an der Römischen Villa Rustica
26.4.2015	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
26.4.2015	Fell	Musik und Zauber-Mitmach-Show	Elternausschuss der kath. Kita St. Martin, Silvanussaal, Beginn: 14.30 Uhr, Eintritt: 3 €, unter 3 Jahren frei
26.4.2015	Thörnich	Schlemmerwanderung Thörnicher Ritsch	Weingut Bernd Klein, Im Blumengarten 1, Tel: 06502-936262, berndklein59@gmx.de, Beginn: 11.00 Uhr, Dauer: ca. 5 Stunden
26.4.2015	Bekond	Weinerlebniswanderung	Start: Bürgerhaus Bekond, 13.30 Uhr, Strecke: 4,5 km, Infos: weingut-kuhnen@t-online.de
26.4.2015	Detzem	Zweites Frühstück mit Aussicht/Wanderung	Weingut Jörg Thul, Neustr. 17, Tel: 06507-993077, Beginn: 10.00 Uhr, Dauer 3 Std.
29.4.2015	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr.
30.4.2015	Föhren	Aufstellen des Maibaumes/Hexenabend	Freiwillige Feuerwehr, Festgelände "Im Brühl"
30.4.2015	Longuich	Aufstellen des Maibaumes/Fest rund um den Maibaum	LongBeach - MBO, Feuerwehrgerätehaus
30.4.2015	Köwerich	Fest unter dem Maibaum	Freiwillige Feuerwehr, beim Jugendheim, ab 18.00 Uhr
30.4.2015	Schweich	Hexennacht und Tanz in den Mai	Schweicher Karnevalsverein, Synagogenvorplatz, ab 18.30 Uhr, Infos: www.schweicherkarneval.de
30.4.2015	Riol	Maibaumfest	Freiwillige Feuerwehr, Bürgerhaus Riol
30.4.2015	Bekond	Maifest	Förderverein Feuerwehr, Dorfplatz
30.4.2015	Kenn	Maifest	HuVV Kenn, Rathausvorplatz
30.4.2015	Schleich	Maifeier	Freiwillige Feuerwehr
30.4.2015	Trittenheim	Maifest	Freiwillige Feuerwehr
30.4.2015	Detzem	Maifeier	Musikverein, Festplatz Kindergarten

Familienbündnis Römische Weinstraße



**Familienbündnis
ROEMISCHE WEINSTRASSE**

Ansprechpartner:

Dirk Marmann
Telefon 06502 - 5066 460

Susanne Christmann
Telefon 06502 - 5066 450

Servicezeiten des Familienbüros: dienstags & mittwochs jeweils 8:00 - 11:30 Uhr

FAMILIENBÜNDNIS
DES VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH TEL. 06502 9044-450 INFO@FAMILIENBUENDNIS-SCHWEICH.DE
BRÜCKENSTRASSE 44, 54229 SCHWEICH FAX: 06502 9044-450 WWW.FAMILIENBUENDNIS-SCHWEICH.DE



„Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen.

Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten. Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet.

Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / E-mail-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht.

Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen. Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/5066-450 in Verbindung setzen.

Kleine-Hilfe-Börse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon/E-Mail:.....

(bitte Zutreffendes ankreuzen!)
Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“

Tätigkeit:.....

Zeitungfang:.....

Beginn:.....

Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das
Familienbündnis Römische Weinstraße
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

Sprechstunde Suchtberatung „Die Tür“

Frau Kathleen Legout, immer dienstags von 13.00 - 15.00 Uhr im Jugend- und Familienbüro (Brückenstraße 46, Schweich)
Vorherige Anfragen und Anmeldungen unter: 0651/170 360.

Schulnachrichten

Grundschule am Bodenländchen Schweich

Ausstellungseröffnung „Freunde fürs Leben“

Die Klassen 4a und 4b brachten nicht nur Farbe, sondern auch Leben ins Erdgeschoss der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich: 16 der 35 bei einem besonderen Kunstprojekt entstandenen farbenfrohen, großformatigen Portraits schmücken nun für zwei Monate einen Flur des Verwaltungsgebäudes. Bei der Ausstellungseröffnung kam durch die aufgeregten kleinen Künstler die passende Geräuschkulisse hinzu. Verbandsgemeindebürgermeisterin Christiane Horsch begrüßte die Kinder gebührend und dankte ihnen für die Leihgabe, die bereits in den wenigen Stunden der Ausstellung für Aufsehen gesorgt hatte. Ausgiebig ließ sie die Kinder zu Wort kommen, die vom Projekt mit ihrer FSJlerin Lea Leitz und der Trierer Künstlerin Simone Busch berichteten. „Zuerst haben wir nur geübt, dann haben unsere Patenkinder aus dem ersten Schuljahr Portrait geessen und wir haben gezeichnet. Danach konnten wir die Portraits dann mit Acrylfarben auf die Leinwand bringen“ - so brachte es Damian auf den Punkt. Wie es sich für eine echte Vernissage gehört, wurden die Werke auch fachkompetent gewürdigt: Die Kunsthistorikerin Christina Biundo, ansonsten eher gefragte Rednerin bei Ausstellungseröffnungen namhafter Künstler, hob vor allem die Bedeutung der kulturellen Bildung im Hinblick auf die kindliche Entwicklung sowie die Schulung der eigenen Ausdrucksfähigkeit hervor. So könne vor allem die Begegnung und die Arbeit mit Künstlern die Fähigkeiten der Kinder beflügeln. Gleichzeitig machte sie Mut: Jeder könne seinen eigenen künstlerischen Ausdruck finden, auch dies sei lernbar - das könne man nicht zuletzt an den sehr individuellen und ausdrucksstarken Ergebnissen des Projektes „Freunde fürs Leben“ erkennen. In diesem Zusammenhang galt dem Kulturbüro Rheinland-Pfalz ein besonderer Dank für die Projektfinanzierung und den damit erbrachten wichtigen Beitrag zur künstlerischen Entwicklung der Grundschüler. Darauf stießen die Ausstellungsgäste mit einem Becher Apfelsaftschorle gerne an. Die Werke können übrigens von den Kindern mit nach Hause genommen werden - als lebenslange Erinnerung an ihre Patenkinder in der Grundschule.

Wer die restlichen Bilder des Projektes bewundern möchte, kann in den Schaufenstern folgender Geschäfte fündig werden:

Christa Blang, Provinzial, Kremer-Adam, Tonblüte, Glam, Jackie's, Zick Zack, Fuchs, Kunterbunt



Levana-Schule Schweich

„...und es wurde Licht!“ Uraufführung im Trierer Dom
Schattentheater der Levana-Schule Schweich führt das neue Theaterstück am 25. April 2015 um 21.30 Uhr im Dom auf.

Seit November 2014 haben 9 Akteure des Schattentheaters der Levana-Schule am neuen Stück intensiv gearbeitet. Sie haben über ein sehr aktuelles Thema recherchiert und Informationen über Klimawandel und Naturschutz gesammelt, geordnet und ausgewählt. Dabei sind die Schüler von der Schöpfungsgeschichte des Alten Testaments ausgegangen. Sie haben im Unterricht gelernt wie die Schöpfungsgeschichte interpretiert werden kann und haben daraus sehr beeindruckende Schlüsse auf unsere heutige Weltklimasituation gezogen. Dabei stand für die Schüler fest, dass auch die mediale Auseinandersetzung und die Bild- und Filmrecherche über Katastrophen und Apokalypsen, wie Auswirkungen der Überbevölkerung auf die Menschheit, Rodung der Regenwälder, CO2 Ausstoß, Plastikmüll in den Weltmeeren, Krieg und Terror, usw. nötig ist, um den Betrachter des Theaterstücks mit der Thematik tiefgreifend zu konfrontieren.

Mit theatralen Mitteln interpretieren die Schüler wesentliche Momente wie das Suchen und Finden von Lösungen zur Vermeidung der Apokalypse. Schließlich hat die Schattentheatergruppe aus allen Materialien einen dramaturgischen Plan erstellt und daraus die einzelnen Szenen für das Theaterstück entwickelt, mit Schattentheatersequenzen, Bild- und Videoeinspielungen und choreographischen Bewegungsabläufen. Die Thematik des Plastikmülls in unseren Gewässern bildet einen Schwerpunkt der Performance. In einer Sammelaktion die in der Schule und in ganz Schweich stattgefunden hat, haben die Schülerinnen und Schüler tausende von Plastiktüten gesammelt und daraus eine 9 Meter x 6 Meter große Projektionswand und einen 53 Meter langen Plastikteppich gestaltet. Im Unterricht sind ebenfalls lebensgroße Figuren entstanden die im Theaterstück zum Einsatz kommen. Das Schattentheaterstück mit den Akten Genesis, Apokalypse, Suchen und Finden ist die bisher größte Eigenproduktion des Schattentheaters in seiner 23jährigen Geschichte. Es werden drei großflächige 9 Meter breite und 6 Meter hohe Projektionswände eingesetzt. Die Spieldauer beträgt 45 Minuten. Insgesamt 9 Levana-Schüler zeigen am 25. April 2015 um 21.30 Uhr die Uraufführung im Rahmen der Heilig Rock-Tage und Trierer Domnacht, im Trierer Dom.

Weitere Termine stehen bereits jetzt fest:

5. Internationales Schattentheaterfestival Hannover im November 2015 und ebenfalls im November beim Fritz-Wortelmann-Preis der Stadt Bochum. Mehr erfahren unter: www.levana-schule-schweich.de



Stefan-Andres-Gymnasium

Hexenverfolgung - auch heute noch aktuell

Uschi Flacke liest aus ihrem Jugendroman

„Die Hexenkinder von Seulberg“

Abwechslungsreich gestaltet Uschi Flacke ihre Lesung für die fünften Klassen in der gemeinsamen Bücherei des Stefan-Andres-Gymnasiums und der Realschule plus.

Die Sängerin, Kabarettistin, Schauspielerin und (Drehbuch-) Autorin erzählt den Kindern, wie sie zum Schreiben kam - obwohl sie zunächst nicht gut war in der Schule und ein Deutschlehrer ihr vom Schreiben abriet - und macht ihnen Mut, ihren eigenen Weg zu gehen. Dass man

auch fürchterlich vom Weg abkommen kann, zeigt sie in ihrem historischen Jugendroman „Die Hexenkinder von Seulberg“ in dem die Aussage eines fünfjährigen Mädchens und weitere Aussagen anderer Dorfkinde schlussendlich dazu führen, dass etwa zwanzig Leute eines Dorfes der Hexerei bezichtigt und getötet werden. Bilder wie das der damaligen Kurfürstin oder die Kopie des Gesprächprotokolls aus dem Jahr 1652 zeigen den aufmerksamen Kindern, dass hier keine „Fantasy“-Geschichte geschrieben wurde, sondern Menschen, die vor knapp 400 Jahren tatsächlich lebten, in einem packenden Roman wieder zu Wort kommen. Aberglaube, Angst, Folter, aber auch Machtgefühle ziehen alle Beteiligten in eine unheilvolle Spirale, die für die Opfer nur auf dem Scheiterhaufen enden kann. Im Gespräch der Autorin mit den Schülerinnen und Schülern wird aber allen schnell klar, dass wir „modernen“ Menschen heute vielleicht nicht mehr die Angst vor dem Teufel haben, aber immer noch abergläubisch sind (zersprungene Spiegel, schwarze Katzen, ...) und dass auch heute noch viel zu schnell Gerüchte verbreitet werden. Durch feiges Mobbing im Internet können auch in unserer Zeit Leben zerstört werden. Uschi Flacke ist es wichtig, den Kindern zu verdeutlichen, dass jede Handlung Konsequenzen hat. Und dass man sich auch mal gegen eine Gruppe stellen muss, wenn sie auf dem falschen Weg ist.

Am Ende der zweiten Lesung profitieren die Schüler dann noch von der reichen Film-Erfahrung der Autorin, da sie - nach sorgfältiger Anleitung - einen kleinen Stunt nachspielen lässt. Die Kinder sind begeistert und die Spannung der zweistündigen Lesung löst sich in großem Applaus für Uschi Flacke.



Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

Deutschen

Rentenversicherung Rheinland-Pfalz

Für die Rehabilitation gesundheitlich eingeschränkter Beschäftigter arbeiten sie Hand in Hand: Die Deutsche Rentenversicherung Rheinland-Pfalz (DRV), der Weißblechhersteller ThyssenKrupp Rasselstein und die Krankenkasse Novitas BKK. Eine Vereinbarung unter dem Motto „Stärke durch Vernetzung“ haben die Beteiligten heute bei ThyssenKrupp Rasselstein in Neuwied unterzeichnet. Ziel von „Stärke durch Vernetzung“ ist es, den Mitarbeitern von ThyssenKrupp Rasselstein frühzeitig den Weg in die Rehabilitation zu ebnet und sie danach ganz individuell an ihrem Arbeitsplatz wieder einzugliedern. So lassen sich krankheitsbedingte Fehlzeiten vermindern, Beschäftigte können früher an ihre Arbeitsplätze zurückkehren und zudem weiter Beiträge für ihre spätere Rente zahlen.

Dafür steht ein Netzwerk aus Unternehmen, Krankenkasse, Rentenversicherung und behandelnder Reha-Klinik. Mit der DRV als Lotsen stimmen die Partner alle Schritte in der Behandlungskette aufeinander ab. So beschreibt der Werksarzt von ThyssenKrupp Rasselstein schon beim Reha-Antrag detailliert den Arbeitsplatz des Beschäftigten, damit die Reha-Klinik die Anforderungen und Belastungen am Arbeitsplatz genau beurteilen und die Behandlung daran individuell ausrichten kann. „Wir freuen uns, dass wir für ‚Stärke durch Vernetzung‘ mit ThyssenKrupp Rasselstein nun auch einen bedeutenden und traditionsreichen industriellen Kooperationspartner im nördlichen Rheinland-Pfalz gewinnen konnten“, sagte DRV-Geschäftsführer Hartmut Hüfken. „So sind wir in der Reha einen weiteren Schritt näher an der Arbeitswelt. Denn eine individuelle Reha, die auf den Arbeitsplatz abstellt, macht sie im demografischen Wandel noch erfolgreicher - und davon können alle unsere Versicherten und Arbeitgeber profitieren.“

Im Kooperationsmodell „Stärke durch Vernetzung“ arbeitet die DRV mit einer Reihe großer rheinland-pfälzischer Unternehmen zusammen. Bereits seit vielen Jahren besteht eine enge Zusammenarbeit mit den Autobauern Daimler in Wörth und Germersheim (seit 2005) und Opel in Kaiserslautern (seit 2009), dem Technologiekonzern Schott in Mainz (seit 2008), den Pharma-Unternehmen Boehringer Ingelheim (seit 2011) und der AbbVie in Ludwigshafen (seit 2014). In diesem Jahr hinzugekommen ist der Energieversorger RWE für seine rheinland-pfälzischen Standorte. Auch für kleine und mittlere Unternehmen hält die DRV passgenaue Angebote bereit, über die der Firmenservice der DRV aus einer Hand informiert. Weitere Auskünfte gibt es bei der Deutschen Rentenversicherung Rheinland-Pfalz in Speyer, beim Firmenservice unter 0800 1000 453, per Mail unter firmenservice@deutsche-rentenversicherung.de und im Internet unter www.deutsche-rentenversicherung-rlp.de.

Forstamt Trier

Waldkräuter - Spaziergang durch den Meulenzwald

Am **Donnerstag, 7. Mai 2015** führt das Forstamt Trier wieder aufgrund der sehr guten Resonanz der Vorjahre in Zusammenarbeit mit unserer Kooperationspartnerin „Wildkräuter & Erlebniswelten“, der Diplom Geographin Monika Gramse, eine **Waldkräuterwanderung** durch. Wussten Sie, dass man ganz viele Blätter unserer Bäume im Frühling essen kann und diese sehr lecker schmecken? Auf diesem Spaziergang durch den Meulenzwald „essen“ Sie sich durch den Wald und erfahren dabei auch, wie man die Wildkräuter verwenden kann. Ein kulinarischer Frühlingsspaziergang für Jung und Alt. Treffpunkt ist um **18.00 Uhr am Forstamt Trier**, Am Rothenberg 10, 54293 Trier. Gegen 21.00 Uhr endet die Wanderung.

Anmeldungen bitte bis zum 5. Mai 2015 über ticket-regional.de oder telefonisch unter **0651 / 9790777**. Die Mindestteilnehmerzahl beträgt 8 Personen. Maximal können 20 Teilnehmer die Wanderung buchen. Die Teilnahmegebühr beträgt 3,- € für Kinder und 6,- € pro Erwachsener. Familien zahlen maximal 15,- €. Hunde sind bei der Veranstaltung nicht zugelassen. Wir bitten hier um Ihr Verständnis! Bitte achten Sie auf witterungsangepasste Kleidung auf festes Schuhwerk! Weitere Infos erhalten sie auch über www.wildkraeuterwelten.de oder auf der Homepage des Forstamtes Trier unter www.trier.wald-rlp.de, wo auch noch weitere interessante Veranstaltungen veröffentlicht sind.

Wir wünschen Ihnen schon jetzt eine spannende Wanderung und viel Spaß bei einer sicherlich interessanten Waldkräuterexkursion!

Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



Bekond

buergermeister@bekond.de

Tel. 06502/931130
Sprechzeiten:
montags 19.00 - 20.30 Uhr

1. Wanderung auf der neuen Schloß - Wein -Schleife

Am **Sonntag, dem 26.04.2015 startet um 13.30 Uhr** am Schlossplatz die 1. Wanderung auf der neuen Schloß - Wein -Schleife. Geführt wird die Wanderung von Carsten Ness vom DLR Mosel. Herr Ness wird die Fauna und Flora in den Weinbergen von Bekond erläutern, sowie die ökologischen Nischen in der Weinkulturlandschaft vorstellen. Ein besonderes Erlebnis des ca. 4 km langen Rundweges sind die 8 Ruhebänke die an attraktiven Aussichtspunkten schöne Ausblicke ins Kahlbachtal, Moseltal und in die Ortslage ermöglichen. An besonderen Stellen des Rundweges wird eine Weinverkostung von Bekonder Weinen, je Probe 1,- €, stattfinden. Für unsere kleinen Wanderer steht Mineralwasser und Traubensaft zur Verfügung. Ein besonderer Höhepunkt ist die historische Weinbergsbearbeitung mit einem Kaltblutpferd, sowie das Handwerk einer Sattlerin. Für das leiblich Wohl, am Ende der Wanderung, ist mit Kaffee und Kuchen, sowie Kartoffel aus dem „Krummerdämler“ gesorgt. Über eine Voranmeldung unter info@weingut-kuhnen.de würden wir uns freuen.



Detzem

buergermeister@detzem.de

Tel. 06507/802725
Sprechzeiten:
montags 18.30 - 20.00 Uhr

Hexennacht und Maifeier

Einer schönen Tradition entsprechend wird in der Nacht von **Donnerstag, 30.04.2015 auf Freitag, 1. Mai 2015** in unserer Gemeinde wieder die Hexennacht begangen.

Mit Spannung warten Kinder auf diesen Abend, weil sie dann Schabernack treiben und den Anwohnern Streiche spielen können. Dagegen ist auch nichts einzuwenden, wenn es dabei bleibt. Das war in den letzten Jahren oft nicht der Fall. Leicht kann aus Schabernack auch Sachbeschädigung werden, wenn z.B. Hauswände oder andere Gegenstände mit Materialien beschmiert werden, die sich nicht mehr spurlos entfernen lassen. Es soll auch nicht sein, dass Sachen irgendwohin verschleppt werden, so dass der Eigentümer sie nicht mehr wieder finden kann.

Ich appelliere daher nochmals an die Eltern, ihren Kindern den Unterschied zwischen Schabernack und Sachbeschädigung zu erläutern und auf diese einzuwirken, damit Beschädigungen und Abhandenkommen von Privat- oder Gemeindegut unterbleiben. In diesem Sinne wünsche ich allen Besuchern der Detzemer Maifeier, die von der Winzerkapelle Moselstern auf dem Vorplatz des Kindergartens ausgerichtet wird, frohe und unterhaltsame Stunden. Der Musikverein freut sich auf Ihren Besuch.

Detzem, 19. April 2015

Albin Merten, Ortsbürgermeister

Jugendsammelwoche

vom 24. April bis 3. Mai 2015

Der Landesjugendring hat auch in diesem Jahr die Jugendverbände und Jugendgruppen zur Mitarbeit anlässlich der Jugendsammelwoche aufgerufen, die als Haus- und Straßensammlung in Rheinland-Pfalz durchgeführt wird. Gesammelt wird für die unterschiedlichsten guten Zwecke. Die Hälfte des gesammelten Betrages geht an den Landesjugendring. Damit werden Projekte der Mitgliedsverbände und des Landesjugendrings unterstützt. Auch mit kleinen Beiträgen kann viel Gutes bewirkt werden. **Die andere Hälfte des gesammelten Betrages bleibt bei der sammelnden Jugendgruppe.**

In unserer Gemeinde wird die **Sammlung in diesem Jahr von der Jugendfeuerwehr durchgeführt, die ihren Anteil für gemeinsame Unternehmungen verwenden will. Jugendarbeit braucht Engagement, gute Ideen und Geld.** In diesem Sinne bitte ich nochmals, das große Engagement der Jugendlichen und diese Aktion mit einer Spende zu unterstützen.

Detzem, 19. April 2015

Albin Merten, Ortsbürgermeister

Abgabe der Meldefomulare zur EU-Weinbaukartei

Anfang April hat die Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz allen Winzern einen Auszug aus der EU-Weinbaukartei zugestellt. Er dient als Rodungs-, Pflanz- und Änderungsmeldung. Wegen den Rechtsfolgen für denjenigen, der seine Meldefomulare verspätet abgibt, weise ich schon jetzt auf den **Abgabetermin 31. Mai 2015** hin. Bis dahin müssen die Meldungen richtig und vollständig ausgefüllt bei der Gemeinde-, Verbandsgemeindeverwaltung bzw. der Landwirtschaftskammer eingegangen sein. Die Meldungen können während der kommenden Sprechstunden, jeweils **montags von 18.30 bis 20.00 Uhr** im Gemeindebüro abgegeben werden. Hier können auch Erläuterungen zur Rodungs-, Pflanz- und Weinbaukartei-Änderungsmeldung eingesehen werden.

Detzem, 19. April 2015

Albin Merten, Ortsbürgermeister



Ensch

buergermeister@ensch.de

Tel. 06507/3334
Sprechzeiten:
montags 19.00 - 20.00 Uhr

Rodungs-, Pflanz- und Änderungsmeldung zur EU-Weinbaukartei 2015

Die zusammengefasste Rodungs-, Pflanz- und Änderungsmeldung zur EU-Weinbaukartei 2015 ist spätestens bis zum 31. Mai 2015 abzugeben. Die Einreichung ist im Gemeindebüro jeweils Montags während der Dienststunde von 19.00 bis 20.00 Uhr möglich, kann aber auch bei der Verbandsgemeindeverwaltung in Schweich oder direkt bei der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz vorgenommen werden.

Ensch, 19.04.2015

Matthias Otto, Ortsbürgermeister


Fell

buergermeister@fell-mosel.de

 Tel. 06502/99323, Sprechzeiten:
 Do. 18 - 20 Uhr, Sa. 11 - 12.30 Uhr
Fell-Fastrau: Tel. 06502/20563
 Sprechzeiten: nach tel. Vereinbarung

Jugendsammelwoche

vom 24. April bis 3. Mai 2015 in Fell und Fastrau

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger von Fell und Fastrau, Jugendarbeit ist wichtig! Doch wie in vielen anderen Bereichen fehlen auch in der Jugendarbeit finanzielle Mittel. Damit die von Städten und Gemeinden anerkannte und bedeutsame Arbeit der Jugendverbände eine weitere finanzielle Hilfe erfährt, führen die Mitglieder der Bergmannskapelle Fell e.V. vom 24. April bis 3. Mai 2015 im Auftrag des Landesjugendrings Rheinland-Pfalz e.V. die Jugendsammelwoche durch.

Unterstützt wird die Jugendsammelwoche durch die Schirmherrin Ministerpräsidentin Marie-Luise Dreyer. Die Jugendsammelwoche wurde mit Erlaubnisbescheid der Aufsichts- u. Dienstleistungsdirektion Trier v. 22.07.2014 landesweit genehmigt.

Die Hälfte des Erlöses kommt der Bergmannskapelle Fell zugute, um örtliche Projekte zu unterstützen. Mit Ihrem Beitrag leisten Sie damit auch eine aktive Unterstützung der Vereinsarbeit vor Ort. Ich bitte Sie herzlich, die Angehörigen der Bergmannskapelle freundlich zu empfangen und ihnen eine jeweilige Spende im Rahmen Ihrer Möglichkeiten zu überlassen.

Für die Spendenbereitschaft von Ihnen und die Durchführung der Sammlung durch die Angehörigen der Bergmannskapelle Fell bedanke ich mich im Namen der Landesjugendrings Rheinland-Pfalz bereits im Voraus.

Fell, 11. April 2015

Alfons Rodens, Ortsbürgermeister


Föhren

buergermeister@foehren.de

 Tel. 06502/2769 o. 06502/994655
 Sprechz.: Mo.+ Mi. 18 - 20 Uhr
 jeden 1.Sa. im Monat 9.30-11.30 Uhr

Widmungsverfügung

Aufgrund des § 36 Landesstraßengesetz für Rheinland-Pfalz in der Fassung vom 01.08.1977 (GVBl. S. 274) wird das Grundstück

Gemarkung Föhren

Flur 17, Flurstück Nr. 37/3

wie im Plan Anlage 1 zur dieser Verfügung eingezeichnet,

mit sofortiger Wirkung dem öffentlichen Verkehr gewidmet.

Das Grundstück erhält die Eigenschaft einer „sonstigen Straße“ im Sinne des § 3 Ziffer 3b des Landesstraßengesetzes für Rheinland-Pfalz (LStrG).

Der Plan hierzu kann bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 9, eingesehen werden.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Verfügung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstr. 26, 54338 Schweich, schriftlich oder mündlich zur Niederschrift einzulegen.

Die Schriftform kann durch die elektronische Form ersetzt werden. In diesem Fall ist das elektronische Dokument mit einer qualifizierten elektronischen Signatur nach dem Signaturgesetz zu versehen. Bei der Verwendung der elektronischen Form sind besondere technische Rahmenbedingungen zu beachten, die im Internet unter www.schweich.de, Menüpunkt „Impressum“, Ziffern 1 bis 6 aufgeführt sind. Bei schriftlicher Einlegung des Widerspruchs ist die Widerspruchsfrist (Satz 1) nur gewahrt, wenn der Widerspruch noch vor Ablauf dieser Frist bei der Behörde eingegangen ist.

Die Frist wird auch durch Einlegen des Widerspruchs bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Kreisrechtsausschuss, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, gewahrt.

54338 Schweich, 20.04.2015

 Verbandsgemeindeverwaltung Schweich a.d.R.W.
 gez. Christiane Horsch, Bürgermeisterin

Benefizveranstaltung-Lottoelf 07.05.2015

Stadion „Brühlpower“ in Föhren

Liebe Fußballfreunde, liebe Gäste,

ich freue mich, dass es dem Föhrener Sportverein gelungen ist, ein Benefizspiel der Lotto-Elf in Föhren zu organisieren.

Programm:

16.30 - 17.45 Uhr: Schnuppertraining für Jugendfußballer mit den Ex-Bundesligaprofis Dariusz Wosz und Wolfgang Kleff, parallel dazu Schnupperkurs „Rhythmische Sportgymnastik & Cheerleading“ mit Schauspielerin und Moderatorin NikaKrosny-Wosz ab 17.45 Uhr:

„Promi-Fußballrunde live“ mit (Ex-Weltmeistern Horst Eckel (1954), Wolfgang Kleff (1974), Europameister Hans-Peter Briegel, Ex-Nationalspieler Klaus Toppmöller und Ex-Bundesligaprofi Wolfgang Riemann

- Vorstellung prominenter Föhrener Sportler (Kickbox-Weltmeister Sacha Baschin, Karate-Weltmeister Robert Lentos und Vizeweltmeister in der Mannschaft und Bronzemedailengewinner im Einzelwettbewerb Wildwasserkanu Peter Schumacher)

- Auftritt der CheerleadertanzgruppeKrosny-Wocz

- Musikalische Einstimmung mit Livemusik „Sittmann & Songtravellers“ 19.00 Uhr Beginn des Promifußballspiels „Meulenwaldauswahl“ gegen „Lottoelf“ mit bekannten ehemaligen Bundesligaprofis und Nationalspielern wie z.B. der Weltmeister 1974 Wolfgang Overath sowie Fernsehmoderator Guido Cantz, davor Fallschirmspringer-landungen mit Anstossball und Anstoss durch die Schirmherrin (Bürgermeisterin Christiane Horsch) sowie die Weinkönigin der „Römischen Weinstraße“ Lena Endesfelder

ca. 19.45 Uhr in der Halbzeitpause Überreichung des/r Spendenscheck(s)

Auftritte Schautanzgruppe Föhren

ca. 21.00 Uhr Bekanntgabe der Gewinner der Tombola-Hauptpreise Musikalischer Ausklang: Livemusik „Andreas Sittmann & Songtravellers“ Die Ortsgemeinde Föhren freut sich gemeinsam mit dem Sportverein auf Ihren Besuch.

Föhren, 13.04.2015

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Mitmachaktion Imker!

Der Gemeinderat der Ortsgemeinde Föhren hat in seiner Sitzung am 3. März 2015 beschlossen, einen Bienenfernseher auf dem Scheid aufzustellen. Dafür sind im Investitionsprogramm 6.000 Euro vorgesehen. Der Bienenfernseher soll die Naturbetrachtungen des Bachlehrpfades ergänzen, ist für jedermann einsichtig und kann für die Projektarbeit der Ganztagschule, der Kindertagesstätte und in der Jugendarbeit genutzt werden. Die Planungen stehen noch am Anfang und werden von Uli Urbanek begleitet. Gemeinsam möchten wir die Imker aus Föhren gerne einladen, um das Projekt „Bienenfernseher“ vorzustellen und als Unterstützer zu gewinnen. Dazu möchten wir alle interessierten Imker bitten sich bei der Ortsbürgermeisterin Rosi Radant zu melden, telefonisch: 06502/2769, per mail buergermeister@foehren.de. Wir freuen uns, gemeinsam mit Ihnen, einen Beitrag für unsere Umwelt zu leisten.

Föhren, 20.04.2015

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des

Ortsgemeinderates Föhren am 3. März 2015

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeisterin Rosi Radant und in Anwesenheit von Schriftführer Heinrich Schmitz von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am 3. März 2015 im Gasthaus Tschepe, eine Gemeinderatssitzung statt.

In der Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Mitteilungen

Ortsbürgermeisterin Rosi Radant teilt folgendes mit:

- Es bestehen immer noch Probleme bei der Zustellung des Amtsblattes, die der VG-Verwaltung und dem Verlag mitgeteilt wurden.
- Laut VG-Verwaltung dürfen für das Martinsfeuer keine Hölzer der Kategorie A1 wie z.B. alte Bretter und Paletten verwendet werden. Es gibt eine entsprechende Anweisung welches Brennmaterial für Martinsfeuer verwendet werden darf.
- Im Gemeindebüro werden Werke von Föhrener Künstlerinnen und Künstlern ausgestellt. Während der Weihnachtszeit waren dies Lichterbögen von Leo Ambrosius. Aktuell sind dies Acryl-Bilder von Vera Krones und Tonarbeiten von Thomas Philipp.
- Am Wochenende vom 07./08. März 2015, jeweils von 14.00 bis 18.00 Uhr findet der Kunst- und Kunsthandwerkermarkt in Föhren im Bürger- und Vereinhaus statt. Acht Aussteller zeigen ihre Werke, von Filzen, Bildern, Metallarbeiten, Fliesenarbeiten u.v.m.
- Im Eingangsbereich des Bürger- und Vereinshaus wurden Sicherheitsvorkehrungen getroffen; Geländer und Auflage der Rampe.
- Am 26.04.2015 findet der 22. Halbmarathon in der Partnergemeinde Monéteau statt. Eine Abordnung aus Föhren nimmt da-

- ran teil.
- Eröffnung des Kulturzentrums am 25./26.09.2015 in Monéteau. Die Einladung an die Ratsmitglieder wurde weitergeleitet. Musikverein und Schautanzgruppe nehmen teil. Weitere Interessierte sind dazu eingeladen.
 - Der Spendenerlös aus dem Lebenden Adventskalender 2014 wurde durch die AWO Föhren an den Malteser Hilfsdienst und die Aktion Lebendiges Föhren übergeben.
 - Aufgrund des Antrages der SPD auf Erweiterung des Gewerbegebietes Steinhäufchen wurde die Bundeswehr angefragt. Diese hat kein Interesse am Verkauf der Fläche. Es wird noch geklärt, ob ein evtl. eine kleinere Fläche erworben werden kann.
 - Antrag SPD auf Prüfung ob der Dorfplatz zur Erweiterung der Spielfläche möglich ist. Der Dorfplatz ist, wie bereits in der letzten Sitzung mitgeteilt, im Fluchtwege- und Rettungsplan der Schule Föhren als Sammelplatz ausgewiesen.
 - Das Anmeldeverfahren für die Ganztagschule endet am 16.03.2015. Es wurden viele Aktivitäten durchgeführt, um die Option Ganztagschule umzusetzen. Die Anmeldezahlen sind stetig am Wachsen und stehen kurz vor Erreichen der 36 notwendigen Meldungen.
 - Die Ausschreibungsfrist für das Interessenbekundungsverfahren zur Breitbandversorgung endet am 13.03.2015.
 - Der Antrag zur Kooperation im ländlichen Raum mit Schweich und Riol ist eingereicht und es wird mit einem Bescheid im April/Mai gerechnet.
 - Es fand eine Begehung im Baugebiet Reilsheck wegen Sicherungsmaßnahmen im Bereich der Retentionsbecken statt. Weitere Informationen erfolgen im nichtöffentlichen Teil.
 - Sachstandshinweis zur Maßnahme Beachvolleyballspielfeld. Derzeit wird geklärt ob eine Bauvoranfrage erforderlich ist, Prüfung ob eine Förderung der Kosten möglich ist, die Eigenleistung der Jugendlichen und der Gemeinde.

2. Bebauungsplanverfahren „In der Acht“, Erörterung Lärmschutz

Die Vorsitzende begrüßt zu diesem Tagesordnungspunkt Herrn Ganz von der Gesellschaft Immissionsschutz mbH. Herr Ganz erläutert die durchgeführten ergänzenden schalltechnischen Untersuchungen zu den Schienenverkehrslärmwirkungen auf das geplante Baugebiet in Föhren.

Gegen eine Ausweisung als Baugebiet bestehen seitens Herr Ganz keine Bedenken, wenn entsprechende Maßnahmen für den passiven Schallschutz im Bebauungsplan festgesetzt werden.

Die Vorsitzende dankt Herrn Ganz und bittet um Vorlage einer Zusammenfassung der Ergebnisse der verschiedenen Lärmschutzvarianten für alle Ratsmitglieder, damit eine abschließende Beratung erfolgen kann.

3. 12. Änderung des Flächennutzungsplanes wegen Bauland, Leitbild, Integration Trittenheim - Zustimmung der Gemeinden nach § 67 Abs. 2 GemO; Beratung und Beschlussfassung

Alle Änderungen wurden seit 2012 in enger Abstimmung mit den Gemeinden vorbereitet und abgestimmt. Die Wünsche der Gemeinden konnten alle erfüllt werden.

In Rheinland-Pfalz liegt die Zuständigkeit der Flächennutzungsplanung gem. § 203 Abs. 2 BauGB i.V.m. § 67 Abs. 2 Satz 1 GemO bei den Verbandsgemeinden. Die endgültige Entscheidung des Verbandsgemeinderates zur 12. Änderung wurde in der Sitzung am 10. Februar 2015 getroffen. Diese Entscheidung bedarf nach § 67 Abs. 2 Satz 2 GemO der Zustimmung der Gemeinden, die selbst oder als Nachbargemeinde berührt sind.

Beschluss:

Der endgültigen Entscheidung des Verbandsgemeinderates über die 12. Änderung des Flächennutzungsplanes wird zugestimmt.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

4. Festsetzung des Beitragssatzes 2014 im Zusammenhang mit der Erhebung wiederkehrender Straßenausbaubeiträge; Beratung und Beschlussfassung

Ortsbürgermeisterin Radant nimmt Bezug auf die Sitzungsvorlage. Im Jahr 2014 sind für Maßnahmen in der Dr. Patheiger-, der Pfarrer-Oden- und der Eitzenbachstraße sowie der Straße Am Bartholomäus Kosten in Höhe von insgesamt 38.385,80 EUR entstanden. Der Eigenanteil der Ortsgemeinde an den Gesamtkosten beträgt 35 %. Die restlichen Kosten werden auf die beitragspflichtige Fläche umgelegt und betragen für das Jahr 2014 0,03 EUR/qm gewichtete Fläche. Die Erhebung des wiederkehrenden Beitrages Straßenbau erfolgt mit dem Steuern- und Abgabenbescheid 2015.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt den Beitragssatz 2014 im Zusammenhang mit der Erhebung wiederkehrender Straßenausbaubeiträge auf 0,03 Euro/qm gewichtete Grundstücksfläche festzusetzen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

5. Nachwahl eines Mitglieds im Rechnungsprüfungs- und Haupt- und Finanzausschuss

Ortsbürgermeisterin Radant trägt vor, dass Herr Uli Urbank sein Mandat als Ratsmitglied niedergelegt hat. Er scheidet zugleich kraft Gesetzes auch aus den Ausschüssen der Ortsgemeinde Föhren aus. Herr Urbanek war Mitglied im Rechnungsprüfungsausschuss. Des Weiteren ist Herr Kurt Follmann aus dem Rat ausgeschieden. Er war Mitglied im Haupt- und Finanzausschuss.

Die Vorsitzende weist darauf hin, dass ihr Stimmrecht ruht. Grundsätzlich muss die Wahl geheim durchgeführt werden, sofern der Gemeinderat nicht etwas anderes beschließt.

Der Gemeinderat beschließt sodann einstimmig, eine öffentliche Abstimmung durchzuführen.

a) Rechnungsprüfungsausschuss

Ratsmitglied Dr. Matthias Wagner schlägt für die SPD-Fraktion Herrn Martin Müller als Mitglied für den Rechnungsprüfungsausschuss vor.

Abstimmungsergebnis: 18 Ja-Stimmen, 1 Enthaltung

b) Haupt- und Finanzausschuss

Ratsmitglied Hermann-Josef Steffes schlägt für die FWG Steffes Herrn Emil Barthen als Mitglied für den Haupt- und Finanzausschuss vor.

Abstimmungsergebnis: 19 Ja-Stimmen

Da Herr Barthen im Ausschuss bislang Vertreter von Herrn Follmann war, muss auch ein neues stellvertretendes Ausschussmitglied gewählt werden. Als neuer Vertreter von Herrn Barthen wird seitens der FWG Steffes Herr Christian Karen vorgeschlagen.

Abstimmungsergebnis: 19 Ja-Stimmen

6. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen; Beratung und Beschlussfassung

Die Einwerbung und die Entgegennahme des Angebots einer Zuwendung für den Ortsgemeinderat obliegen ausschließlich der Ortsbürgermeisterin sowie den Beigeordneten. Über die Annahme oder Vermittlung entscheidet der Ortsgemeinderat. Dem Ortsgemeinderat und der Aufsichtsbehörde sind sämtliche für die Entscheidung maßgeblichen Tatsachen offen zu legen. Dazu gehört insbesondere ein anderweitiges Beziehungsverhältnis zwischen dem Gemeinderat und dem Zuwendungsgeber. Im Rahmen der 1. Landesverordnung zur Änderung der Gemeindehaushaltsverordnung (GemHVO) vom 06.04.2010 (GVBl. vom 29.04.2010) wurde eine Wertgrenze in Höhe von 100 Euro eingeführt, unter der die Einholung eines Beschlusses des kommunalen Vertretungsorgans wie auch das Anzeigeverfahren gegenüber der Aufsichtsbehörde entbehrlich ist, sofern nicht innerhalb eines Haushaltsjahres derartige Einzelzuwendungen diese Wertgrenze übersteigen. Die Entscheidung über die Annahme der Spenden erfolgt projektbezogen in öffentlicher Sitzung.

Bis zum 05.02.2015 hat die Ortsgemeinde für folgende Projekte Zuwendungen erhalten:

Projekt/ Verwendungszweck	Zuwendungsgeber und Zuwendungsdatum	Zuwendungs- summe
Lebendiges Föhren	Volksbank Trier eG, 26.11.2014	750,00 EUR

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Föhren beschließt die Annahme der vorgenannten Zuwendung vorbehaltlich der Zustimmung durch die Kreisverwaltung Trier-Saarburg.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

7. Bienenfernsehen

SPD-Fraktionsprecher Dr. Matthias Wagner stellt den Antrag im Frühjahr 2015 ein Bienenfernsehen auf der gemeindeeigenen Parzelle Auf Scheid (bei der alten Weide) am Lehrpfad Föhrenbach aufzustellen. Dort steht bereits u.a. das Insektenhotel.

Im Investitionsplan 2015 ist ein Betrag von 6.000 EUR für die Maßnahme vorgesehen.

Beschluss:

Der Gemeinderat Föhren beschließt auf der gemeindeeigenen Parzelle am Lehrpfad Föhrenbach ein Bienenfernsehen aufzustellen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

8. Verschiedenes

Ratsmitglied Marita Schöller

Sachstand defektes Kabel an der Edelstahlstange im Gemeinderaum. Die Vorsitzende teilt mit, dass die Angelegenheit bereits angezeigt war und diese Woche erledigt wird.

Ratsmitglied Jürgen Reinehr

Er schlägt vor, dass sich die Vorsitzende wegen der Erweiterung des Gewerbegebietes Steinhäufchen in Richtung Flugplatz Föhren mit dem tatsächlichen Nutzer (WTD Trier) in Verbindung setzen soll, um über den Ankauf einer kleineren Fläche zu verhandeln.

Die Vorsitzende verweist auf ihre Mitteilungen der heutigen Sitzung, dass sie sich mit den entsprechenden Stellen in Verbindung setzen würde.

Ratsmitglied Dr. Matthias Wagner

Da im Bereich der Turnhalle trotz Parkverbotsschildern immer noch Fahrzeuge in der Feuerwehrzufahrt parken bittet er um Anbringung von Piktogrammen auf dem Boden.

Des Weiteren bittet er um Sachstandsmittelung wegen der Zuwegung untere zum oberen Schulhof mit der Drehleiter der Verbandsgemeinde. Dies sei derzeit seines Erachtens nicht möglich.

Die Vorsitzende teilt mit, dass sie die Angelegenheiten mit der VG-Verwaltung klärt.

Ratsmitglied Dr. Matthias Wagner

Die Schutzhütte am Tonnerskreuz -Messepfädchen- ist zugewachsen.

Die Vorsitzende wird sich erkundigen, ob die Gemeinde oder ein privater Eigentümer hier Abhilfe schaffen kann.

Ratsmitglied Martin Müller

Er fragt ob die Rechnungstellung wegen der Baumfällaktionen im Bereich des Spielplatzes Wacholderberg bereits erfolgt ist.

Die Vorsitzende wird hierzu im nichtöffentlichen Teil Stellung nehmen.

Ratsmitglied Martin Müller

Warum wurde im Bereich Spielplatz Wacholderberg vom beschlossenen 2-Jahres-Rhythmus bei den Baumuntersuchungen abgewichen und die Baumfällungen durchgeführt? Die Vorsitzende teilt mit, dass in Absprache mit Herrn Penth von der VG-Verwaltung und dem seinerzeit beschlossenen Sachverständigen die Baumfällungen ausgeführt wurden, da Gefahr in Verzug vorlag.

Ratsmitglied Bernd Valerius

Sachstand Erneuerung Einbahnstraßenschild Bachstraße.

Die Vorsitzende wird die Erneuerung des Schildes klären.

Ratsmitglied Bernd Valerius

Anlieger der Viezkelterstation bitten um Prüfung, ob die vorhandene Lampe im Bereich der Tischtennisplatte versetzt oder eine neue Lampe dort angebracht werden kann.

Ratsmitglied Bernd Valerius

Thomas Kruppa hat heute seine Planung, die er bereits dem Gemeinderat vorgestellt hat, dem Kindergartenteam vorgestellt. Man müsse hier zeitnah die Sache vorantreiben, ehe der Sicherheitsbeauftragte des Bistums Teile des Außengeländes aus Sicherheitsgründen eventuell schließen muss. Die Gemeinde soll sich hier mit der Leiterin der KiTa Rohles-Jakbos und den zuständigen Sachbearbeitern des Bistums in Verbindung setzen und eine Verlegung des Sammelplatzes prüfen.

Ratsmitglied Uli Hower

Bittet um zeitnahe Zustellung der Niederschriften der Ratssitzungen.

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates

Föhren am 18. März 2015

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeisterin Rosi Radant und in Anwesenheit von Schriftführer Heinrich Schmitz von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am 18. März 2015 im Gemeinderat in Föhren eine Gemeinderatssitzung statt.

In der Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Mitteilungen

Ortsbürgermeisterin Rosi Radant teilt folgendes mit:

- Diese Sitzung wurde kurzfristig einberufen damit die vertraglichen Regelungen mit dem DSL-Anbieter RWE FiberNet GmbH schnellstmöglich abgewickelt werden können.
- Der Kunst- und Kunsthandwerkermarkt im Bürger- und Vereinshaus wurde sehr gut von der Bevölkerung angenommen.
- Derzeit wird die Homepage der Ortsgemeinde überarbeitet. In diesem Zusammenhang soll auch ein online buchbarer Belegungskalender der öffentlichen Räumlichkeiten in Föhren eingerichtet werden, der neben der persönlichen und telefonischen Anmeldung eine Ergänzung darstellt. Des Weiteren werden Texte der Homepage in Französisch abrufbar sein, so dass auch unsere französischen Freunde aus Moneteau diese lesen können.
- Zur Nahversorgung, der Ansiedlung eines Einkaufsmarktes an der L 48, hat die Ortsgemeinde Föhren im September 2014 ein Scoping Verfahren beauftragt. Seit gestern gibt es erste Ergebnisse. Zunächst wird von einer Sonderbaufläche vor vorrangigen Ansiedlung eines Lebensmittelmarktes mit einer Verkaufsfläche von unter 800 qm ausgegangen. Hier ist eine Grundfläche von ca. 5000 qm nötig. Dazu ist kein Einzelhandelskonzept erforderlich. Ist ein größerer Markt geplant, hat die Ortsgemeinde ein Einzelhandelskonzept zu erstellen. In der nächsten Ratssitzung am 21.4. könnte dazu ein Beschluss erfolgen und zwar zur Aufstellung eines Bebauungsplanes eines Sondergebietes Nahversorgung.

2. Ganztagschule; Sachstandsbericht zur Einführung der Ganztagschule

Die Vorsitzende teilt mit, dass am 16.03.2015 der Antrag auf Einführung einer Ganztagschule bei der ADD Trier gestellt wurde. Gefordert wurde eine.

Es findet eine Betreuung für die 1. und 2. Klasse statt, sofern je Klasse mindestens 8 Kinder an der Betreuung teilnehmen. Die Betreuung erfolgt auch freitags bis 16.00 Uhr.

Bürgermeisterin Rosi Radant schlägt aufgrund eines Beigeordnetengesprächs vor je Fraktion einen Ansprechpartner für eine Arbeitsgruppe zu benennen, die die Umsetzung der Ganztagschule seitens der Gemeinde mitbetreibt.

Die Raumsituation der Schule ist nach einer Begehung durch die Schulbehörde gut. Derzeit sind noch keine Aussagen wegen Umbau/Neubaumaßnahmen möglich. Anfang April ist mit ersten Ergebnissen zu rechnen. Die weitere Nutzung des Gemeinderäumtes ist noch offen. Eine gemeinsame Nutzung z.B. als Mensa und für Feiern ist jedoch nicht möglich. Die Vorsitzende Rosi Radant hat den verantwortlichen Entscheidungsträgern die wichtige Bedeutung der Nutzung des Gemeinderäumtes für die Jugend und Vereinsgruppierungen deutlich gemacht. Bürgermeisterin Christiane Horsch will Rücksichtnahme auf den Gemeinderaum nehmen.

Hinsichtlich der Besetzung des Ausschusses zur Betreuung des Projektes Ganztagschule wurden verschiedene Vorschläge unterbreitet. Im Rat einigte sich man von jeder Fraktion ein Ratsmitglied zu benennen. Für die SPD-Fraktion wurde Bernd Valerius und für die CDU-Fraktion Uli Hower benannt. Die Freie Wählergruppe Steffes wird ihr Ausschussmitglied noch der Vorsitzenden mitteilen.

Aus der Mitte des Rates wurde vorgetragen, dass der Gemeinderaum, der derzeit einzig in Föhren vorhandene Raum für Feiern von Jugendlichen sei und man auf Erhalt der derzeitigen Nutzung bestehen müsse. Der Gemeinderaum wurde seinerzeit auf Kosten der Gemeinde Föhren ausgebaut. Des Weiteren wird darauf hingewiesen, dass die Gemeinde Föhren, obwohl sie nicht Eigentümer sei, auch alle Kosten für die Erstellung der Toilettenanlage, der Vereinsgaragen, des Festplatzes und des Jugendraumes getragen habe.

Die Vorsitzende teilt mit, dass für einen Neubau von Räumlichkeiten im Rahmen der Ganztagschule Zuschüsse in Höhe von 70 % vom Land Rheinland-Pfalz gewährt werden. Des Weiteren gibt es eine Pauschalförderung in Höhe von 50.000 EUR, unabhängig von der Neubauförderung. Eine Teeküche wird zusätzlich pauschal mit 5.000 EUR gefördert.

3. Breitbandversorgung; Sachstandsbericht nach Durchführung Interessenbekundungsverfahren

Ortsbürgermeisterin Rosi Radant teilt mit, dass in einem weiteren Interessenbekundungsverfahren von der Firma tkt teleconsult die Netzbetreiber Inexio KGaA, Kabel Deutschland GmbH, RWE FiberNet GmbH und Telekom Deutschland GmbH, am 09. Februar 2015 angeschrieben wurden. Stichtag für die Abgabefrist war der 13. März 2015. Einziger Anbieter ist die RWE FiberNet GmbH. Die Ortslage Föhren wird flächendeckend, kostenneutral ausgebaut. Der tatsächliche Baubeginn ist noch nicht bekannt.

Eine Beschlussfassung ist nicht notwendig.

Durch die Erschließung von Föhren wird vermutlich auch die Ortsgemeinde Naurath/Eifel mit VDSL erschlossen. Gespräche mit der Ortsgemeinde Hetzerath werden derzeit schon geführt.

4. Einrichtung eines Volleyballspielfeldes

Ortsbürgermeisterin Rosi Radant erläutert den Antrag für die beabsichtigte Anlegung eines Beachvolleyballplatzes in der zentralen Ortslage und verweist auf die allen Ratsmitgliedern vorliegende Sitzungsvorlage und Kostenschätzung in Höhe von 16.000 Euro.

Der Beachvolleyballplatz soll auf dem Grundstück des Parks Moneteau errichtet werden. Der Platz befindet sich in direkter Nachbarschaft zur Grundschule (Ganztagschule), Turnhalle, Jugendraum, Kindertagesstätte und zur Sportanlage. Im Park Moneteau befindet sich bereits ein Boule Platz sowie Sitz- und Rastmöglichkeiten.

Seit mehr als drei Jahren ist der Bedarf an einem Beach-Volleyballspielfeld gewachsen. Eine Jugendgruppe, ca. 10 bis 12 Jungen im Alter von 17 bis 24 Jahren, trainiert seit drei Jahren auf den Plätzen der umliegenden Dörfer. Sie nehmen stetig an Turnieren teil und möchten gerne in Föhren auf einem eigenen Beach-Volleyballplatz trainieren. Dem Sprecher der Jugendlichen aus dem Jugendraum wird mit 12 Ja-Stimmen und 5 Enthaltungen Rederecht erteilt und dieser stellt den Bedarf an einem Beach-Volleyballspielfeld in Föhren dar und bittet den Rat um eine positive Entscheidung.

Nach einer angeregten Diskussion im Gemeinderat, in der insbesondere die Lage des geplanten Platzes im Park Moneteau als ungeeignet angesehen wurde, erfolgt folgender Beschluss.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt grundsätzlich den Bau eines Beach-Volleyballspielfeldes. Der Bauausschuss soll Vorschläge zum den Standort und zur Art der Ausführung erarbeiten.

Abstimmungsergebnis: 16 Ja-Stimmen, 1 Nein-Stimme

5. Verschiedenes

Ratsmitglied Dr. Matthias Wagner

Auf der Homepage soll laut Aussage der Vorsitzenden der Bele-

gungskalender der gemeindlichen Gebäude/Räumlichkeiten online gestellt werden. Ein Teil der Verwalter hatte sich dagegen ausgesprochen. Warum wird dies dennoch durchgeführt.

Die Vorsitzende teilt mit, dass sie das im Rahmen der laufenden Verwaltung in Auftrag gegeben habe.

Ratsmitglied Marita Schöllner

Sie findet es nicht richtig, dass die Ortsbürgermeisterin von ihrem Recht der Weisungsbefugnis Gebrauch macht gegenüber den ehrenamtlichen Verwaltern der gemeindlichen Einrichtungen. Sie bittet um ein Gespräch mit der Ortsbürgermeisterin und dem Ältestenrat.

Ratsmitglied Hermann-Josef Steffes

Beim Anwesen Frank Schneider hat sich im Bereich des Straßeneinlaufes das Pflaster gesenkt.

Die Vorsitzende wird die Sanierung prüfen und entsprechende Maßnahmen veranlassen.

Ratsmitglied Adolf Müller

Baumwurzeln haben Am Reischelbach den Gehweg angehoben.

Im Bereich Fußweg Bahnbrücke besteht eine Gefahrenquelle durch hochstehende Schwellen.

Die Vorsitzende teilt mit, dass einige Anhebungen durch Baumwurzeln in diesem Bereich bereits beseitigt wurden, aber noch weitere Maßnahmen anstehen.

Die hochstehenden Anhebungen auf der Bahnbrücke sind bekannt und sollen im Rahmen der Gesamtanierung der Brücke in 2017 beseitigt werden.

Ratsmitglied Dr. Matthias Wagner

Starke Rissbildungen im Bereich der L 47.

Pflaster in der Gerberstraße ist durch Baumwurzeln angehoben.

Die Vorsitzende wird die Schäden wie soeben erklärt aufnehmen und Sanierungsmaßnahmen veranlassen.



Mein Dank gilt Ihm sowie auch allen anderen Mitgliedern der Feuerwehr für die vielen geleisteten Stunden bei Brandeinsätzen, Verkehrsunfällen oder der Vermisstensuche. Nicht zu vergessen auch die Einsätze bei Hochwasser, wo unsere Feuerwehr rund um die Uhr im Einsatz war, um Schaden von unserem Ort abzuwenden. Ich hoffe er ist Vorbild auch für die Jugend eine ehrenamtliche Tätigkeit zu übernehmen und unter dem Leitspruch der Feuerwehr „Gott zu Ehr, dem Nächsten zur Wehr“ auch für die Zukunft die Gefahrenabwehr in unserer Gemeinde zu sichern.

*Klüsserath, den 20.04.2015
Günter Herres, Ortsbürgermeister*

Jugendsammelwoche

vom 24. April - 3. Mai 2015

Der Landesjugendring hat auch in diesem Jahr die Jugendverbände und Jugendgruppen zur Mitarbeit anlässlich der Jugendsammelwoche aufgerufen, die als Haus- und Straßensammlung in RheinlandPfalz durchgeführt wird. Die Hälfte des gesammelten Betrages geht an den Landesjugendring um Projekte der Mitgliedsverbände und des Landesjugendrings zu unterstützen. Auch mit kleinen Beiträgen kann viel Gutes bewirkt werden. Die andere Hälfte des gesammelten Betrages bleibt bei der sammelnden Jugendgruppe. Die Sammlung in diesem Jahr wird von der Jugendfeuerwehr und dem Jugendorchester durchgeführt, die ihren Anteil für die Jugendarbeit verwenden. Mit ihrer Spende unterstützen sie die Jugendarbeit der beiden Vereine und fördern das ehrenamtliche Engagement der Jugend. Durch ihre Unterstützung und einer guten Jugendarbeit in den Vereinen wird ihr Weiterbestehen in der Zukunft gesichert.

*Klüsserath, 20. April 2015
Günter Herres, Ortsbürgermeister*

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des

Ortsgemeinderates Klüsserath am 25. März 2015

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Günter Herres und in Anwesenheit von Frau Gudula Lorenz von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am 25. März 2015 im Gemeindezentrum „Alte Ökonomie“ in Klüsserath eine Ortsgemeinderatssitzung statt.

In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Mitteilungen

- Der Vorsitzende teilte mit, dass die Verträge für die Windkraftanlagen von Juwi, SWT und ihm unterzeichnet sind. Derzeit läuft eine Untersuchung über das Vorhandensein von Vögeln und Feldermäusen durch das Büro BFL aus Bingen. Hierzu wurden auch Kameras angebracht. Geplant ist ebenfalls die Aufstellung eines Mastes für Windmessungen.
- Die Ausschreibung für die Neuverpachtung des Campingplatzes ist im Amtsblatt, im Trierischen Volksfreund und in einem Campingmagazin erfolgt.
- Für die Erweiterung des Baugebietes „Vorderer Flur“ ist die Eigentümerbefragung weitestgehend abgeschlossen. Es fehlen noch einige Rückmeldungen. Mit dem Planer, Herrn Bruch, wird demnächst ein Gespräch über die weiteren Schritte stattfinden.
- Ortsbürgermeister Herres teilte mit, dass wegen des geplanten Kiestransportes vom Neumagener Berg zum Werk in Klüsserath noch ein Gespräch mit allen Ortsbürgermeistern der betroffenen Gemeinden und der Firma Bandemer stattfinden wird. Ein weiteres Gespräch zwischen ihm und dem Landrat, Herrn Schartz, soll ebenfalls noch geführt werden, um eine Sanierung der Salmstraße zu erreichen und somit die Lärmbelastigung für die Anwohner erträglicher zu machen.



Kenn

buergermeister@kenn.de

Tel. 06502/2391,
Sprechzeiten: Di. 18.00-20.00 Uhr
bei Bedarf weitere Termine nach Absprache

Maifest in Kenn

Der Heimat- und Verkehrsverein Kenn e.V. und die Ortsgemeinde Kenn veranstalten **am 30. April und 1. Mai 2015 am Rathaus in Kenn** das traditionelle Maifest, wozu alle Kenner Bürgerinnen und Bürger und Gäste herzlich eingeladen sind.

Programm:

Donnerstag, 30. April 2015

- 18.00 Uhr Eröffnung der Stände
- Aufstellung des Maibaumes durch die Freiwillige Feuerwehr Kenn
- ca. 19.30 Uhr musikalische Einstimmung durch den Musikverein Kenn
- anschließend gemeinsames Singen mit der Gruppe „Singen in Kenn“
- Unterhaltungsmusik durch die „Ruwertaler AH-Band“
- gemütlicher Dorfabend.

Freitag, 1. Mai 2015

- 10.00 Uhr traditionelle Maiwanderungen

Damit jeder Wanderfreund nach seiner Kondition mitmachen kann, werden wieder zwei Gruppen gebildet. Für den jüngsten und den ältesten Wanderer gibt es jeweils ein Geschenk

Start und Ziel ist am Rathaus

- 11.00 Uhr Eröffnung der Stände
- ab 12.00 Uhr Erbsensuppe und weitere Speisen
- ab 13.00 Uhr Kaffee und Kuchen
- gemütliches Beisammensein bis zum Ausklang

Für die Kinder steht an beiden Tagen die beliebte Hüpfburg bereit.

Kenn, 16.04.2015

Rainer Müller, Ortsbürgermeister

Leni Ettelbrück, 1. Vorsitzende, Heimat- und Verkehrsverein



Klüsserath

buergermeister@kluesserath.de

Tel. 06507/99126
Sprechzeiten: Mi. 18.30-20 Uhr
oder nach Vereinbarung

Gratulation zum 45 jähriges Dienstjubiläum

In der letzten Woche wurden im Rahmen einer kleine Feierstunde viele Feuerwehrmänner für ihre langjährige, ehrenamtliche Tätigkeit in den Freiwilligen Feuerwehren geehrt. Dabei wurde auch **Hermann Berweiler** für seine **45 jährige Tätigkeit** in der Feuerwehr Klüsserath geehrt.

2. Vorstellung „Naturnaher Spielplatz am Feuerwehrhaus - Möglichkeiten und Förderung“ durch Ingenieurbüro STADT + NATUR

Zu diesem Tagesordnungspunkt begrüßte der Vorsitzende Herr Schäfer vom Ingenieurbüro STADT + NATUR aus Klingenstein und erteilte ihm das Wort.

Herr Schäfer stellte sein Ingenieurbüro und dessen Projekte im Rahmen einer Powerpoint-Präsentation vor. Er hatte sich vor Beginn der Sitzung den Spielplatz neben dem Feuerwehrgerätehaus in der Mittelstraße angesehen. Der Platz habe eine gute zentrale Lage, sei nicht verkehrsgefährdet aber sanierungsbedürftig.

Die naturnahe Gestaltung eines Spielplatzes erfolge ohne großen Aufwand unter Verwendung von einfachen natürlichen Materialien (Weiden, Sand, Wasser, Holz, Steinen etc.), die nicht zwingend neu, sondern auch schon gebraucht sein können. Natürlich muss die Sicherheit durch die Einhaltung von DIN-Normen gewährleistet sein. Diese Spielplätze sind für Kinder ab 3 Jahren vorgesehen. Um ein solches Vorhaben erfolgreich umzusetzen, sei Begeisterung für das Projekt erforderlich. Man müsse versuchen, vorhandene Potentiale zu nutzen (z.B. Material kostenlos zu erhalten, bereits vorhandenes Material nutzen, Helfer organisieren, Öffentlichkeitsarbeit betreiben). Zu den Baukosten könne unter gewissen Voraussetzungen eine Zuwendung in Höhe von nunmehr 25 % (bisher 35 %) aus einem Förderprogramm des Landes gewährt werden. Die Kriterien zur Förderung sind einer Veröffentlichung des Ministeriums für Umwelt, Landwirtschaft, Ernährung, Weinbau und Forsten „Förderung von Maßnahmen zur Schaffung und Umgestaltung naturnaher Erlebnisspielräume sowie Gemeinschaftsgärten, Schulgärten und Generationenschulgärten“ zu entnehmen. Im Schnitt erstrecken sich die Projekte je nach Größe über eine Laufzeit von 2 Jahren und können bei Bedarf verlängert werden. Herr Schäfer führte aus, dass eine genauere Kostenermittlung erst dann möglich sei, wenn feststehe, wie die Neugestaltung aussehen soll.

Außer der evtl. Zuwendung aus Landesmitteln müsse man natürlich versuchen, sonstige Sponsoren zur Unterstützung zu gewinnen.

Für eine Planentwicklung zusammen mit dem Büro STADT + NATUR würden vorerst Kosten in Höhe von 2.600,— EUR zuzüglich Mehrwertsteuer entstehen. Fragen der Ratsmitglieder wurden von Herrn Schäfer zufriedenstellend beantwortet.

Ortsbürgermeister Herres bedankte sich abschließend bei Herrn Schäfer für seine Ausführungen und verabschiedete ihn.

3. Beratung und Verabschiedung der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes für den Doppelhaushalt 2015/2016

Vor Eintritt in die Tagesordnung war beschlossen worden, diesen TOP solange zu verschieben, bis die Bürgermeisterin, Frau Horsch, anwesend sei. Da sie bereits während Punkt 2 erschien, konnte die Tagesordnung in der geplanten Reihenfolge weiter abgearbeitet werden. Ortsbürgermeister Herres begrüßte sowohl Frau Horsch als auch Frau Judith Hilgert von der Finanzabteilung der Verwaltung. Anschließend erteilte er Frau Hilgert das Wort.

Die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan für die Jahre 2015/2016 waren am 19.03.2015 im Haupt- und Finanzausschuss vorbereitet worden. Der 1. Entwurf lag jedem Ratsmitglied als Tischvorlage vor. Frau Hilgert trug die Haushaltssatzung vor und ging auf die wichtigsten Einnahme- und Ausgabepositionen ein.

Die wesentlichen Eckpunkte bzw. Veränderungen werden wie folgt dargestellt:

Die Grundsteuer A wurde in beiden Jahren mit 26.600 EUR veranschlagt (Vorjahr = 26.500 EUR) Bei der Grundsteuer B werden 76.500 EUR erwartet.

Bei der Gewerbesteuer sind Einnahmen in Höhe von 75.200 EUR zu erwarten. Dementsprechend ist von der Ortsgemeinde Klüsserath auch eine Gewerbesteuerumlage zu entrichten. Diese wird mit 15.000 EUR in 2015 und 2016 veranschlagt.

Der Gemeindeanteil an der Einkommensteuer ist nach Maßgabe der Vorgaben des Landes im Jahr 2015 mit 302.800 EUR und im Jahr 2016 mit 319.000 EUR anzusetzen (2014 = 342.000 EUR)

Die Ortsgemeinde erhält im Haushaltsjahr 2015 Schlüsselzuweisungen vom Land, da die je Einwohner errechnete Steuerkraft von 520,03 EUR um 181,57 EUR niedriger liegt als der Schwellenwert, der für das Jahr 2015 auf 701,60 EUR festgelegt ist. Somit wird die Schlüsselzuweisung für 2015 voraussichtlich rd. 195.000 EUR betragen (1.057 Einwohner x 181,57 EUR). Gegenüber dem Vorjahr verringert sich der Ansatz somit um rd. 63.000 EUR. Dies ist im Wesentlichen auf die gestiegene Steuerkraftmesszahl (2014 = 525.831 EUR, 2015 = 559.030 EUR) zurückzuführen.

Für das Jahr 2016 werden Schlüsselzuweisungen in gleicher Höhe erwartet. Die Umlagegrundlagen für die Berechnung der Kreis- und Verbandsgemeindeumlage sind für das Haushaltsjahr 2015 gegenüber dem Vorjahr um 30.179 EUR auf 754.217 EUR gestiegen.

Der Landkreis hat den Hebesatz für die Kreisumlage von 42 % auf 43 % erhöht. Aufgrund der gesunkenen Umlagekraft der Gemeinde bedeutet dies in absoluten Zahlen eine Belastung von rd. 325.000 EUR.

Der Hebesatz für die Verbandsgemeindeumlage beträgt wie im Vorjahr 23,50 %. Der Ansatz liegt bei 178.000 EUR.

Hier ist allerdings anzumerken, dass neben der Verbandsgemeindeumlage noch eine „Sonderumlage Grundschulen“ (Ansatz 2015 = 63.000 EUR) zu entrichten ist. Der Hebesatz hierfür beträgt 7,58 % und steigt gegenüber dem Vorjahr um 1,29 %-Punkte. Die Umlagegrundlagen für das Haushaltsjahr 2016 wurden geschätzt.

Im Folgenden erläuterte Frau Hilgert noch die Investitionen in den einzelnen Teilhaushalten. Hier verwies sie im Besonderen auf Haushaltsstelle 57319.096000.701. Die Ortsgemeinde möchte die bestehende Grillhütte umbauen und einen kleinen Anbau für Toiletten und ein Aggregat errichten. Für das Jahr 2015 sind hier 85.000 EUR angesetzt worden. Diese Maßnahme soll abweichend des jetzigen Haushaltsplanentwurfes in das Haushaltsjahr 2016 verschoben werden, da eine Umsetzung in 2015 als nicht möglich erscheint.

Zum Schluss ergab ein Blick in die Verbindlichkeitsübersicht eine Pro-Kopf-Verschuldung in Höhe von 761,53 EUR. Hiermit liegt die Ortsgemeinde Klüsserath auf Rang 8; d.h. im Vergleich zu den anderen Gemeinden der Verbandsgemeinde belegt sie einen Mittelfeldplatz. Frau Hilgert beendete ihre Ausführungen.

Hiernach meldete sich Ratsmitglied Norbert Friedrich für seine Fraktion zu Wort.

Es wurden noch folgende Anmerkungen vorgebracht:

- Die Verschiebung der Maßnahme „Umbau Grillhütte“ in das Haushaltsjahr 2016 sei vertretbar.
- Der Ansatz bei der Umgestaltung des Spielplatzes beim Feuerwehrhaus betrage nur 10.000 EUR.
- Wenn die Ortsgemeinde die Einrichtungsgegenstände des Campingplatzes erwerbe, müssten diese Ausgaben bei der Neuverpachtung in der Höhe der Pacht berücksichtigt werden.
- Es seien noch keine Einnahmen bei der Windkraft zu verzeichnen.
- Für Mauer- und Geländerinstandsetzungen in den Wirtschaftswegen seien bisher keine Mittel veranschlagt. Hier wäre auch ein Zuschuss möglich.
- Für die Anlegung eines Friedwaldes seien keine Mittel veranschlagt.
- Bei künftigen Baumaßnahmen soll darauf geachtet werden, dass noch mehr die Barrierefreiheit für behinderte Menschen berücksichtigt würde.

Im Hinblick darauf, dass Pflichtausgaben geleistet werden müssen, Mehreinnahmen aber nicht immer möglich sind, werde der Haushaltssatzung und dem Haushaltsplan seitens seiner Fraktion zugestimmt. Zu den vorgetragenen Anmerkungen nahm Ortsbürgermeister Herres kurz Stellung. Er schlug vor, eine Dorfmoderation zu machen, in der alle betroffenen Personengruppen (Behinderte/Rollstuhlfahrer, alte Menschen, Familien mit Kindern etc.) mit einbezogen werden. Sie alle sollen die Möglichkeit erhalten, aus ihrer Sicht aufzuführen, was in Klüsserath bereits umgesetzt wurde bzw. was noch umgesetzt bzw. verbessert werden könne.

Zum Sachstand Pfarrhaus teilte er mit, dass die Baugenehmigung erst im Januar 2015 erteilt worden sei. Der 1. Beigeordnete Manuel Kappes fügte noch hinzu, dass es wichtig sei, nicht nur Ansätze wahllos in den Plan aufzunehmen, sondern dass man bestrebt sein müsse, diese Projekte dann auch durchzuführen.

Diese Auffassung teilte auch Bürgermeisterin Horsch.

Nach zufriedenstellendem Abschluss der Beratungen wurden die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan für den Doppelhaushalt 2015/2016 mit Verschiebung der Maßnahme „Umbau Grillhütte“ einstimmig vom Ortsgemeinderat genehmigt.

Ortsbürgermeister Herres bedankte sich bei Frau Hilgert für ihre Ausführungen und verabschiedete sie.

Ratsmitglied Sabine Kihm verließ um 20.40 Uhr entschuldigt die Sitzung.

4. Friedhoffssatzung und Friedhofsgebührensatzung

Beratung und Beschlussfassung

a) Friedhoffssatzung

Ortsbürgermeister Herres erläuterte anhand eines Entwurfes der Friedhoffssatzung die Neuerungen, Änderungen und Ergänzungen (farblich gekennzeichnet).

Neu ist die Anlegung von Wahlgrabstätten für Erd- und Feuerbestattungen, sogenannten „Familiengräbern“.

Urnengräber sollen eine Nutzungszeit von 25 Jahren haben und mit bis zu 4 Urnen belegt werden können. Die Größe soll auf 1,20 m x 0,80 m festgelegt werden, damit auch für die 4 Urnen ausreichend Platz ist. Neben der bestehenden Rasengräberreihe soll ein Weg angelegt werden und im Anschluss daran dann die erste Reihe für die Urnenwahlgräber folgen. Der restliche Platz in der Reihe der Rasengräber reicht für die nächsten Jahre noch aus.

Wahlgräber für Erdbestattungen sollen als Doppelgräber angelegt werden und 2,10 m x 1,80 m groß sein. Eine Beisetzung von Urnen ist möglich. Die Lage soll im freien Feld von der Kirchstraße beginnend erfolgen.

Von Ratsmitglied Friedrich wurde im Rahmen der Diskussion noch vorgeschlagen, evtl. an einer Stelle, an der keine Beerdigung stattfinden kann, einen Beerdigungspavillon zu errichten. Damit soll einer würdigeren Aufbahrung vor dem Gang zum Friedhof Rechnung getragen werden. Bisher stehen Sarg bzw. Urne unmittelbar an der Kirchstraße vor dem Eingang zur Leichenhalle. Nach eingehender Beratung wurden die neue Friedhoffassung und die künftige Belegung vom Ortsgemeinderat einstimmig beschlossen.

b) Friedhofsgebührensatzung

Auch die Neuerungen, Änderungen und Ergänzungen der Friedhofsgebührensatzung wurden vom Ortsbürgermeister vorgetragen und anhand einer Vorlage erläutert.

Nach kurzer Beratung wurde die neue Friedhofsgebührensatzung vom Ortsgemeinderat ebenfalls einstimmig beschlossen.

Nach diesem Tagesordnungspunkt verließ Frau Horsch die Sitzung gegen 21.10 Uhr.

5. Beratung und Beschlussfassung Neugestaltung Parkplatz am Feuerwehrhaus als Festplatz

Der alte Festplatz neben dem Feuerwehrgerätehaus soll wie folgt neu gestaltet werden.:

- Erneuerung der Pflasterflächen
- Herstellung von 4 Hausanschluss-Kontrollsets zur Abwasserentsorgung
- Herstellung von 2 Uponorschächten zur Aufnahme der Wasserversorgung
- Herstellung von Kabelleerrohren für die Stromversorgung
- Herstellung der Platzentwässerung mittels 2 Straßenabläufen
- Einfassung der Pflasterflächen mit Tiefbordsteinen
- Erneuerung der Entwässerungsleitungen u. Wasserversorgungsleitungen
- Herstellung von Wanddurchbrüchen im Feuerwehrgerätehaus wegen Wasser- und Stromversorgung
- Herstellung von Messing-Wasserverteilern mit Absperrhahn und GEKA-Anschlüssen

Auf der Grundlage der Preise aus dem Leistungsverzeichnis zur Maßnahme „Ausbau der Mittelstraße 3. BA“ wurde eine Kostenschätzung vorgenommen. Die Investitionskosten belaufen sich hier nach auf rd. 75.000,00 EUR. Ein großer Kostenfaktor sei das Aufnehmen der rd. 500 qm großen Pflasterdecke. Die Kosten würden rd. 8.300,00 EUR betragen. Der Betrag könne eingespart werden, wenn man dies in Eigenleistung vornehmen würde. Das Pflaster soll nur aufgenommen, aber nicht mehr für den Platz verwendet werden. Eine Zwischenlagerung bzw. Wiederverwertung an anderer Stelle oder auch ein Verkauf sei möglich. Weiter wurde vorgeschlagen, ob evtl. im Rahmen der Gestaltung eines naturnahen Spielplatzes eine gemeinsame Fläche für den Festplatz und den Spielplatz angelegt werden könne. Nach eingehender Beratung beschloss der Rat einstimmig, die Neugestaltung des Festplatzes wie vor beschrieben durchzuführen, jedoch mit der Maßgabe, dass die Aufnahme der Pflasterfläche in Eigenleistung durchgeführt wird und vorbehaltlich der Zustimmung durch die Kommunalaufsicht.

6. Kostenübernahme KITA-Notquartier

Im November 2013 wurde im Kindergarten in den Gruppenräumen im Erdgeschoss eine enorme Geruchsbelästigung festgestellt. Um die Ursache herauszufinden, wurde der Kindergarten in das Ökonomiegebäude ausgelagert. Die durchzuführenden Maßnahmen haben Kosten in Höhe von 8.229,33 EUR verursacht. Von der Versicherung wurde aber nur ein Betrag von 4.497,49 EUR übernommen. Es verbleibt ein Restbetrag von 3.731,84 EUR, der aus Mitteln des Kreises (1.154,16 EUR), einem Zuschuss des Bistums (1.306,14 EUR) und der Ortsgemeinde Klüsserath (1.271,54 EUR) gedeckt werden soll. Die Rendantur Trier hat im Auftrag der Katholischen Kirchengemeinde Rosenkranzkönigin Klüsserath diesen Zuschuss mit Schreiben vom 04.02.2015 beantragt.

Der Ortsgemeinderat beschloss einstimmig, die Kosten in Höhe von 1.271,54 EUR zu übernehmen.

7. Verschiedenes

- Ratsmitglied Markus Wagner sprach die Problematik bei der Entsorgung von Hundekotbeuteln u.a. im Moselvorland an. Die Beutel finden sich wieder in den Böschungen oder auf den Wiesen. Evtl. könnten hierfür Abfallkörbe aufgestellt werden.
- Ratsmitglied Winfried Thimm trug vor, dass in der Gartenfeldstraße vor seinem Haus seit Jahren Löcher am Rand der Fahrbahn zur Rinne hin vorhanden sind. Diese müssten beseitigt werden.

Da der Bauausschuss am 28.03.2015 zu einer Sitzung zusammenkommt, soll sich dieser die Schäden im Rahmen einer Ortsbegehung ansehen.



Köwerich

buergermeister@koewerich.de

Tel. 06507/7039034

Sprechzeiten:

Fr. 19.00-20.00 Uhr

Ehrung für verdiente Feuerwehrmitglieder

Unsere Feuerwehrkameraden Karl-Heinz Regnery und Klaus Gindorf wurden letzte Woche vom Landrat mit dem Goldenen Feuerwehr Ehrenzeichen des Landes Rheinland-Pfalz ausgezeichnet. Seit 45 Jahren stehen die beiden im Dienste der Freiwilligen Feuerwehr Köwerich, Karl-Heinz Regnery war darüber hinaus 10 Jahre lang Wehrführer. In ständiger Rufbereitschaft zu sein, zum Schutz von Leib und Leben sowie Hab und Gut anderer, und das über Jahrzehnte hinweg ist beispielhaft und verdient große Anerkennung. Im Namen der Ortsgemeinde Köwerich darf ich den beiden zu dieser hohen Auszeichnung gratulieren und mich für ihren großen persönlichen Einsatz ganz herzlich bedanken.

Köwerich, den 19.04.2015

Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister

Jugendsammelwoche

In der Zeit vom **24.04.2015 bis 03.05.2015** wird die diesjährige Jugendsammelwoche des Landesjugendrings Rheinland-Pfalz unter der Schirmherrschaft von Ministerpräsidentin Malu Dreyer durchgeführt. Die Sammlung wird von der Jugendgruppe Köwerich durchgeführt. Ich bitte um Ihre Unterstützung, da die Hälfte der Sammelergebnisse bei der Jugendgruppe verbleibt und somit für Jugendarbeit in Köwerich verwendet wird.

Köwerich, den 19.04.2015

Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister

Gamenight wird verschoben

Die Jugendgruppe aus dem Jugendraum hatte für **Freitag, 24.04.2015** eine sog. „Gamenight“ im Jugendheim geplant, um sich jüngeren Jugendlichen aus Köwerich einmal vorzustellen und gemeinsam ins Gespräch zu kommen. Leider gab es nun mit dem Termin eine Überschneidung, so dass die Gamenight verschoben werden muss. Ein neuer Termin wird in Absprache mit der Ortsgemeinde gesucht und im Amtsblatt wieder bekannt gegeben.

Schweich, 20.04.2015

Im Auftrag

Dirk Marmann, Kinder- und Jugendbüro
der Verbandsgemeinde Schweich



Leiwien

buergermeister@leiwien.de

Tel. 06507/3378

Sprechzeiten:

Di. 19-20 Uhr, Sa. 10-12 Uhr

Baugrundstücke von der Ortsgemeinde Leiwien im Baugebiet Lehnertsweg II

Die Ortsgemeinde Leiwien bietet im Baugebiet Lehnertsweg II vier gemeindeeigene Baugrundstücke in der Größe von 524 - 550 m² zum Kauf an.
Verkaufspreis 95,00 €/m² voll erschlossen.:



Weitere Infos erhalten Sie unter:

www.schweich.de => Bürger und Service => Baugrundstücke

Verbandsgemeinde Schweich Herr Berg/ Frau Kraff, Tel. 06502/407-608 bzw. -601

Ortsbürgermeister Sascha Hermes, Tel. 06507/3378, buergermeister@leiwien.de

54340 Leiwien, den 16.04.2015

Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

Jubiläumskonzert Winzerkapelle

Am **Samstag, 25.04.2015** wird die Winzerkapelle Harmonie Leiwien ab 20.00 Uhr ihr Jubiläumskonzert unter der Leitung von Emil Sirakov veranstalten. Das Konzert unter dem Motto: Harmonie im Wandel wird mit den unterschiedlichsten Stücken aus den letzten 85 Jahren des Vereins die Jubiläumsfeierlichkeiten in diesem Jahr einläuten. Aber auch die Liebhaber der zünftigen Marsch- und Polka-Musik kommen auf ihre Kosten. Zum 85. Jubiläum wünsche ich alles Gute und freue mich auf einen Interessanten Abend zu dem alle Bürgerinnen und Bürger sowie die Gäste aus Nah und Fern gerne eingeladen sind.

Leiwien, 20.04.2015

Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

Haushaltssatzung

der Ortsgemeinde Leiwien für das Haushaltsjahr 2015

Aufgrund der §§ 95 ff der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 20. Dezember 2013 (GVBl., S. 538) wurde nach Beschluss des Ortsgemeinderates vom 3. Februar 2015 folgende Haushaltssatzung erlassen, die hiermit bekanntgemacht wird:

§ 1

Ergebnis- und Finanzhaushalt

Festgesetzt werden

1. im Ergebnishaushalt

der Gesamtbetrag der Erträge auf	1.788.516 EUR
der Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	2.342.755 EUR
Jahresüberschuss / Jahresfehlbetrag	-554.239 EUR

2. im Finanzhaushalt

die ordentlichen Einzahlungen auf	1.618.720 EUR
die ordentlichen Auszahlungen auf	1.852.357 EUR
Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen	-233.637 EUR
die außerordentlichen Einzahlungen auf	0 EUR
die außerordentlichen Auszahlungen auf	0 EUR
Saldo der außerordentlichen Ein- und Auszahlungen	0 EUR
die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	423.500 EUR
die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	1.126.600 EUR
Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	-703.100 EUR
die Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	987.437 EUR
die Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	50.700 EUR
Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit	936.737 EUR
der Gesamtbetrag der Einzahlungen auf	3.029.657 EUR
der Gesamtbetrag der Auszahlungen auf	3.029.657 EUR
die Veränderung des Finanzmittelbestandes im Haushaltsjahr auf	0 EUR

§ 2

Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierungstätigkeit von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich sind, wird festgesetzt für

zinslose Kredite auf	0 EUR
verzinsten Kredite auf	700.000 EUR
zusammen auf	700.000 EUR

§ 3

Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die in künftigen Haushaltsjahren zu Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Verpflichtungsermächtigungen) führen können, wird festgesetzt auf 0 EUR. Die Summe der Verpflichtungsermächtigungen, für die in den künftigen Haushaltsjahren voraussichtlich Investitionskredite aufgenommen werden müssen, beläuft sich auf

0 EUR

§ 4

Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung

Der Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung wird festgesetzt auf

0 EUR

§ 5

Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen

Die Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen mit Sonderrechnungen werden festgesetzt auf

1. Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen	0 EUR
2. Verpflichtungsermächtigungen	0 EUR

§ 6

Steuersätze

Die Steuersätze für die Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

- Grundsteuer A auf	300 v.H.
---------------------	----------

- Grundsteuer B auf	380 v.H.
- Gewerbesteuer auf	365 v.H.
Die Hundesteuer beträgt für Hunde, die innerhalb des Gemeindegebietes gehalten werden	
- für den ersten Hund	50,00 EUR
- für den zweiten Hund	70,00 EUR
- für jeden weiteren Hund	90,00 EUR
- für den ersten und jeden weiteren gefährlichen Hund	610,00 EUR
Der Hebesatz für den Fremdenverkehrsbeitrag wird auf 100 v.H. festgesetzt.	

§ 7

Eigenkapital

Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2013	13.325.639,50 EUR
voraussichtlicher Stand zum 31.12.2014 lt. Haushaltsplan	13.083.056,50 EUR
voraussichtlicher Stand zum 31.12.2015 lt. Haushaltsplan	12.528.817,50 EUR

§ 8

Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen

Erhebliche über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 Satz 2 GemO liegen vor, wenn im Einzelfall die Wertgrenzen nach Maßgabe der Hauptsatzung überschritten werden.

§ 9

Wertgrenze und Investitionen

Investitionen sind unabhängig von einer Wertgrenze einzeln im Teilhaushalt darzustellen.

Die Verwaltung wird ermächtigt, die Haushaltssatzung öffentlich bekanntzumachen und die Auslegung des Haushaltsplanes zu veranlassen.

Leiwien, den 11. April 2015

Gemeindeverwaltung Leiwien

(S)

gez. Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

Die Kreisverwaltung hat die gemäß § 95 Abs. 4 der Gemeindeordnung erforderliche Genehmigung mit Schreiben vom 10. März 2015 erteilt. Von dem festgesetzten Gesamtbetrag der Kredite in Höhe von 700.000 EUR wurde vorerst nur ein Teilbetrag in Höhe von 89.500 EUR genehmigt. Die Haushaltssatzung wird gemäß den Vorschriften der Gemeindeordnung hiermit bekanntgemacht. Der Haushaltsplan liegt in der Zeit

vom 27. April 2015 bis einschließlich 6. Mai 2015

im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 13, von montags bis mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr, freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr, zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Nach § 24 Abs. 6 Satz 4 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) vom 31.01.1994 ist folgender Hinweis bekanntzumachen: Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften dieses Gesetzes oder auf Grund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Bei der Bekanntmachung der Satzung ist auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften und die Rechtsfolgen hinzuweisen.

Schweich, den 17. April 2015

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

an der Römischen Weinstraße

(S)

gez. Christiane Horsch, Bürgermeisterin



Longen

buergermeister@longen.de

Tel. 06502/994053
Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Bekanntmachung

Am Montag, 27. April 2015 findet um 19.00 Uhr im Bürgerhaus in Longen eine Sitzung des Ortsgemeinderates Longen statt.

Tagesordnung:

-öffentlich-

1. Mitteilungen
2. Beschlussfassung zur Auftragsvergabe durch die VG Schweich bezügl. zukünftiger Regelkontrollen der gemeindeeigenen Bäume lt. Baumkataster
3. Beratung und Beschlussfassung zur Gestaltung und Herstellung eines Rastplatzes beim Höpperbur
4. Verschiedenes

-nicht öffentlich-

1. Mitteilungen
2. Vergaben
3. Verschiedenes

Longen, 17.04.2015

Hermann Rosch, Ortsbürgermeister



Longuich

buergermeister@longuich.de

Tel. 06502/1364
Sprechzeiten:
Mi. 18.30 - 20.00 Uhr

Jugendsammlung 2015

50% für Jugendarbeit des Longuicher Carnevalsverein

Liebe Bürgerinnen und Bürger, Jugendarbeit ist wichtig und muss unterstützt werden. Daher findet in der Zeit vom 24.04.2015 bis 03.05.2015 unter der Schirmherrschaft von Ministerpräsidentin Malu Dreyer wieder eine Haus- und Straßensammlung des Landesjugendrings Rheinland-Pfalz statt. In diesem Jahr wird die Sammlung durch den Longuicher Carnevalsverein (LCV) durchgeführt. Von Ihren Spenden, liebe Bürgerinnen und Bürger bleiben 50% für die Jugendarbeit des LCV in Longuich-

Kirsch. Deshalb möchte ich Sie bitten, großzügig zu sein und das Engagement des Carnevalsvereins zu unterstützen, denn mit seinen vielen Garden macht er eine sehr gute Jugendarbeit.

Longuich, den 26.03.2015

Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

Aktivitäten unserer Vereine am 30.04.2015 und 01.05.2015

Liebe Bürgerinnen und Bürger, verehrte Gäste, die Freiwillige Feuerwehr Longuich stellt am **Donnerstag, dem 30. April 2015 um ca. 18.30 Uhr** den Maibaum am Feuerwehrgerätehaus auf. Das Moselländische Bläserorchester lädt anschließend zum Fest „Rund um den Maibaum“ ein. Auch die traditionelle Maiwanderung zum Sauerbrunnen möchte ich Ihnen ans Herz legen. In diesem Jahr ist der Verein der Freiwilligen Feuerwehr Veranstalter und freut sich auf zahlreiche Gäste aus nah und fern. Bei beiden Veranstaltungen ist für das leibliche Wohl der Gäste bestens gesorgt. Im Sinne einer lebendigen Dorfgemeinschaft unterstützt die Ortsgemeinde die Aktivitäten unserer Vereine und Gruppen. Nehmen auch Sie teil an der Gemeinschaft und besuchen Sie die Veranstaltungen, um mit netten Menschen ein paar schöne Stunden zu verbringen.

Longuich, den 18.04.2015

Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

Baumpflanzaktion für die Neugeborenen der Jahre 2013 und 2014

Liebe Kirscher, liebe Longuicher, in den Jahren 2013 und 2014 kamen erfreulicherweise 22 Kinder zur Welt, deren Eltern in Longuich oder Kirsch wohnen. Auch in diesem Jahr wollen wir für die neu geborenen Kinder Bäume pflanzen und laden außer den Familien und ihren Kindern hierzu auch die Bevölkerung ganz herzlich ein. Symbolisch wollen wir einen Baum am Moselufer unterhalb der Kleingärten (Kirsch) pflanzen.

Sie sind alle am Samstag, dem 25.04.2015 eingeladen.

Wir beginnen um 17.00 Uhr.

Es wäre schön, wenn auch viele Bürgerinnen und Bürger dazu kommen, die nicht direkt involviert sind. Zeigen Sie so, dass wir die Kinder willkommen heißen und dass sie zur Gemeinschaft des Dorfes gehören. Im Rahmen der Pflanzaktion lädt die Gemeinde zu einem kleinen Umtrunk ein. Wir freuen uns auf Ihr/Euer Kommen.

Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

Longuich, 18.04.2015

Sonntag, 3. Mai 11 Uhr offizielle Eröffnung des Moselbahnerinnerungspunktes

Die Ortsgemeinde Longuich freut sich, Sie zur Eröffnung
des Moselbahnerinnerungspunktes einladen zu dürfen



Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, liebe Gäste, im Rahmen der Neugestaltung des Kreuzungsbereiches Cerisierstraße/Hetzerothsgarten/Maximinstraße konnten Gleise der alten Moselbahntrasse freigelegt werden.

Ein Schienenstrang wurde restauriert und nahe seinem ursprünglichen Platz wieder aufgebaut. Zur Erinnerung an die ehemals bedeu-

tende Moseltalbahn hat der Arbeitskreis Heimat und Geschichte einen Erinnerungspunkt gestaltet. Diesen wollen wir am **Sonntag, dem 3. Mai 2015 um 11.00 Uhr** offiziell eröffnen.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen und laden zu einem Umtrunk ein.

Longuich, den 16. April 2015

Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

Deutsch-französische Partnerschaft Longuich-Kirsch/Cerisiers

Liebe Longuicher und Kirscher,
die 3-tägige Busfahrt zum 47. Offiziellen Partnerschaftstreffen Longuich-Kirsch/Cerisiers findet dieses Jahr vom **5. - 7. Juni 2015** statt (Freitag bis Sonntag). Am Freitag besichtigen wir Paris (Bootsfahrt auf der Seine und Stadtrundfahrt), anschliessend geht die Fahrt weiter nach Cerisiers. Für Samstag haben unsere französischen Freunde ein interessantes Besichtigungsprogramm in Tonnerre sowie eine Fahrradtour entlang des Canal de Bourgogne vorbereitet. Am Sonntag geht das Treffen mit der offiziellen Feier und einem gemeinsamen Mittagessen zu Ende, anschliessend treten wir die Heimreise nach Longuich an. Soweit noch nicht geschehen, Anmeldungen bitte an Franz-Rudolf Schlöder richten, entweder per Mail (**franz-rudolf.schloeder@gmx.net**), telefonisch (**06502/4043722**) oder in den Briefkasten (**Maiwiese 14, Longuich**). Alle Interessierten sind zu dieser Fahrt herzlich eingeladen. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

Longuich, 16.04.2015

Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin



Mehring

Tel. 06502/2140
Sprechzeiten:
Di. 18 - 20 Uhr, Sa. 09 - 11 Uhr

Übergabe und Segnung des neuen Mittellöschfahrzeuges der FFW Mehring

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,
die Freiwillige Feuerwehr Mehring hat zur Ausübung ihrer vielfältigen Aufgaben ein neues Mittellöschfahrzeug erhalten.

Zu diesem großen Ereignis lädt die Mehringer Feuerwehr zu Tagen der offenen Tür am 25. und 26. April 2015 ein.

Am Samstag, den 25. April findet ab 17.00 Uhr eine Übung der Jugendfeuerwehren der Verbandsgemeinde Schweich rund um das Kulturzentrum „Alte Schule“ statt.

Im Anschluss werden die Essens- und Getränkestände am Feuerwehrgerätehaus eröffnet und das neue Fahrzeug präsentiert. Mit Live-Musik ist für die Unterhaltung gesorgt.

Am Sonntag, dem 26. April 2015 wird das neue Löschfahrzeug der Freiwilligen Feuerwehr Mehring offiziell seiner Bestimmung übergeben. Die Veranstaltung beginnt um 10.30 Uhr mit der Floriansmesse in der Pfarrkirche St. Medardus, anschliessend erfolgt die Übergabe und feierliche Einsegnung des Fahrzeuges am Feuerwehrgerätehaus. Es folgen die Grußworte der Ehrengäste. Danach spielt der Musikverein Mehring „Original Moselländer“ zum Fröhlich auf.

Die Freiwillige Feuerwehr Mehring freut sich über zahlreiche Besucher und stellt Interessierten das neue Fahrzeug gerne vor. Mit ihrem Besuch bei der Feuerwehr unterstützen Sie das ehrenamtliche Engagement unserer Feuerwehr, die für uns alle das Ganze Jahre über für unsere Sicherheit zur Verfügung steht. Für Speis und Trank ist an beiden Tagen bestens, einschließlich des Mittagessens gesorgt.

Um 14.00 Uhr führen die Feuerwehren von Fell und Pölich eine Schauübung durch. Danach wird Kaffee und Kuchen angeboten. Mit Darbietungen der Winzertanzgruppe und des Männerchors klingen die Tage der offenen Tür aus.

Die Ortsgemeinde gratuliert der Freiwilligen Feuerwehr recht herzlich zum neuen Mittellöschfahrzeug und wünscht der Veranstaltung einen guten und erfolgreichen Verlauf.

Mehring, den 14.04.2015

Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

Reklamationen wegen Nichtzustellung des
Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen
unter folgenden Nummern:

06502/9147-335, -336 oder 713

Die neue E-Mail-Adresse
für Reklamationen ist:

abo@wittich-foehren.de

Versammlung Sankt Medardus Kirmes

Am Montag, dem 27.04.2015 findet um 19.30 Uhr im Kulturzentrum eine Versammlung hinsichtlich der Mehringer Kirmes statt.

Ich bitte alle Vereinsvertreter um pünktliches Erscheinen.

Mehring, 21.04.2015

Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister



Riol

buergermeister@riol.de

Tel. 06502/930707

Sprechzeiten:

Do. 18.00-20.00 Uhr

und nach tel. Vereinbarung

Sprechstunden der Ortsbürgermeisterin

Am Donnerstag, 30. April 2015 findet wegen des Maibaumfestes keine Sprechstunde statt.

In der Zeit vom 1. Mai 2015 bis zum 11. Mai 2015 vertritt der 1. Beigeordnete Bruno Christmann die Ortsbürgermeisterin.

Riol, 20. April 2015

Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

Bekanntmachung

1. Änderung des Bebauungsplanes „Freizeitsee Triolago an der Römischen Weinstraße“ der Ortsgemeinde Riol

-Inkrafttreten der Bebauungsplanänderung, § 10 (3) Baugesetzbuch (BauGB)-

Der Ortsgemeinderat Riol hat in seiner Sitzung am 15. April 2015 die 1. Änderung des Bebauungsplanes „Freizeitsee Triolago an der Römischen Weinstraße“ einschließlich Textfestsetzungen und Begründung als Satzung beschlossen.

Mit dieser Bekanntmachung tritt gemäß § 10 Abs. 3 BauGB die 1. Änderung des Bebauungsplanes „Freizeitsee Triolago an der Römischen Weinstraße“ in Kraft.

Diese Bekanntmachung tritt an die Stelle der sonst für Satzungen vorgeschriebenen Veröffentlichung.

Die 1. Änderung des Bebauungsplanes „Freizeitsee Triolago an der Römischen Weinstraße“ mit Begründung und Textfestsetzungen wird während der Dienstzeiten bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, Verwaltungsgebäude II, Zimmer 37, 54338 Schweich, zu jedermanns Einsicht bereitgehalten und auf Verlangen Auskunft erteilt.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 und Abs. 4 des Baugesetzbuches über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diese Bebauungsplanänderung und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Der Entschädigungsanspruch erlischt, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruches herbeigeführt wird.

Gemäß § 215 des BauGB wird außerdem darauf hingewiesen, dass

1. eine beachtliche Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1, Nr. 1 - 3 BauGB der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine beachtliche Verletzung unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 über das Verhältnis dieser Bebauungsplanänderung und des Flächennutzungsplans und
3. beachtliche Mängel der Abwägung beim Zustandekommen der Bebauungsplanänderung § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB),

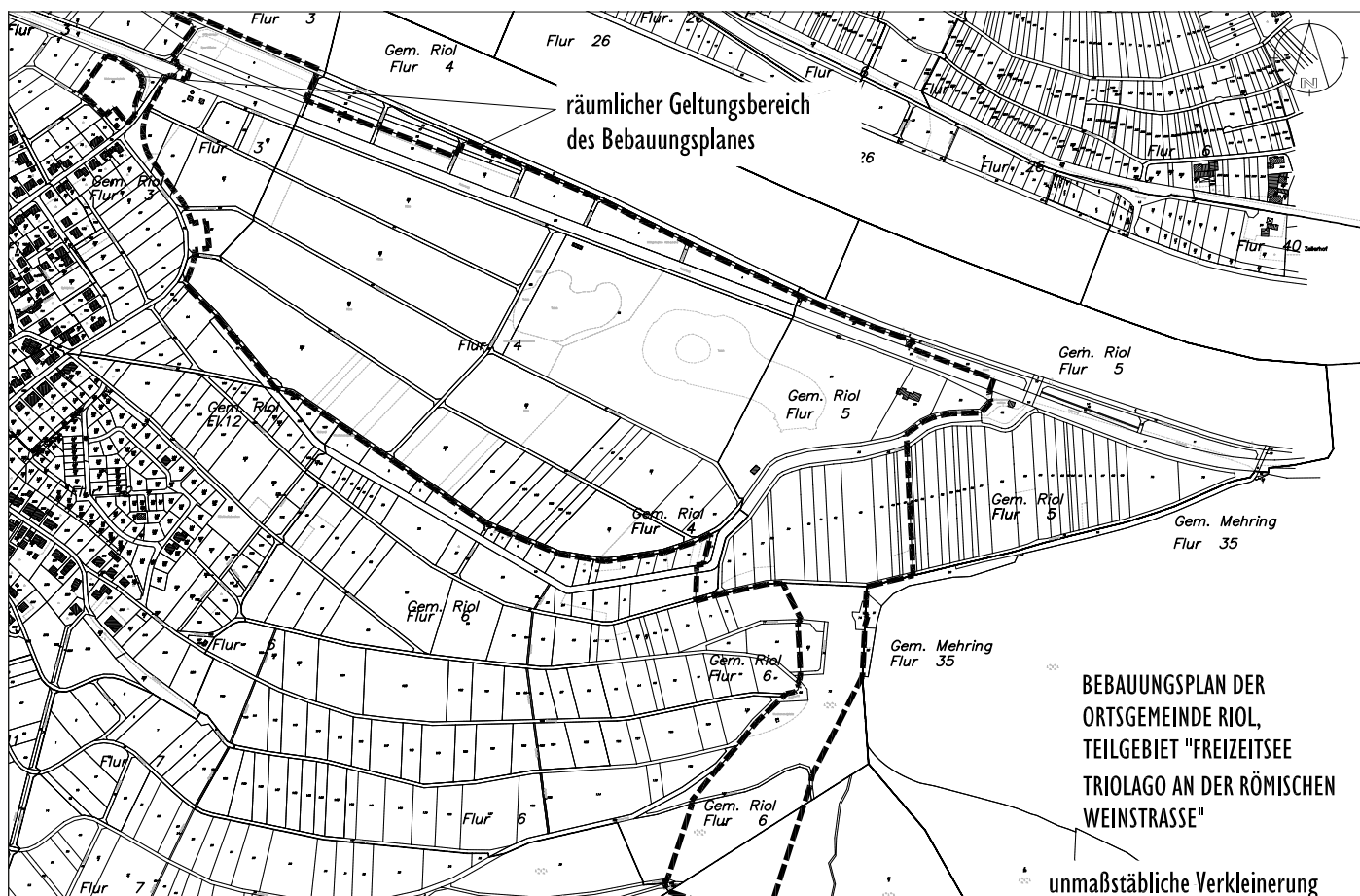
unbeachtlich sind, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung der Bebauungsplanänderung schriftlich gegenüber der Ortsgemeinde Riol unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind. Satz 1 gilt entsprechend, wenn Fehler nach § 214 Abs. 2a beachtlich sind.

Diese Fristen beginnen am 25. April 2015 und enden am 24. April 2016

Gemäß § 24 Abs. 6 der Gemeindeordnung (GemO) für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl.S.153), in der derzeit gültigen Fassung, wird darauf hingewiesen, dass eine Verletzung der Bestimmungen über Ausschließungsgründe (§ 22 Abs. 1 GemO) und die Einberufung und die Tagesordnung von Sitzungen des Gemeinderates (§ 34 GemO) unbeachtlich ist, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres nach der öffentlichen Bekanntmachung dieser Satzung schriftlich unter Bezeichnung der Tatsachen, die eine solche Rechtsverletzung begründen können, gegenüber der Ortsgemeinde Riol geltend gemacht worden ist.

54340 Riol, den 20. April 2015

Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin



Bekanntmachung

Festsetzung des Beitragssatzes im Zusammenhang mit der Erhebung wiederkehrender Beiträge für den Ausbau von öffentlichen Verkehrsanlagen in der Ortsgemeinde Riol für das Jahr 2014

Für die im Jahre 2014 in der Ortsgemeinde Riol entstandenen Investitionsaufwendungen wird der Beitragssatz zur Erhebung wiederkehrender Beiträge für öffentliche Verkehrsanlagen gemäß Beschluß des Ortsgemeinderates Riol vom 15.04.2015 auf 0,30 Euro je qm gewichteter Grundstücksfläche festgesetzt.

Riol, den 16.04.2015
Ortsgemeinde Riol

Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

Zum Wohl Riol 2015

Das diesjährige Weinfest findet von Freitag, 19. Juni 2015 bis Sonntag, 21. Juni 2015 statt. Auch in diesem Jahr findet wieder die große Weinprobe am Samstagabend 20. Juni 2015 ab 18.00 Uhr im Festzelt statt. Der Online-Kartenverkauf über www.riol.de startet am **Samstag, 25. April 2015 um 09.00 Uhr** und richtet sich ausschließlich an externe Gäste außerhalb von Riol. Der Kartenvorverkauf im Rathaus findet am **Samstag, dem 16. Mai 2015 ab 09.00 Uhr** statt.

Riol, 20. April 2015
Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

Komitee für

deutsch-französische Partnerschaft

Der Wein- und Informationsstand am Moselufer wird am Wochenende **25./26. April 2015** von dem Komitee für deutsch-französische Partnerschaft betrieben. Der Stand ist an beiden Tagen ab 11.00 Uhr geöffnet. Es werden Weine verschiedener Winzer ausgeschenkt. Außerdem kann Chablis aus unserer Partnerregion probiert werden. Am **30./31. Mai 2015** feiern wir in unserer Partnergemeinde Ligny-le-Châtel das 25-jährige Jubiläum der Unterzeichnung der Partnerschaftsurkunde. Wer zu dieser Feier nach Ligny mitfahren möchte, wird gebeten sich bis spätestens zum **23. April 2015** bei Manfred Reis (Tel-Nr.: 2113) anzumelden. Wir freuen uns auf Ihren Besuch am Weinstand!

Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin
für das Komitee de Jumelage



Schleich

buergemeister@schleich-mosel.de

Tel. 06507/3322

Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Ehrung 35 Jahre aktiv in der Feuerwehr

Mit dem goldenen Feuerwehrreizeichen wurden Rainer Jakobs, Michael Scholer und Karl-Heinz Schu für 35 Jahre aktive Tätigkeit in der freiwilligen Feuerwehr Schleich geehrt.



Im Namen der Ortsgemeinde sage ich herzlichen Glückwunsch und vielen Dank für die langjährige ehrenamtliche Tätigkeit. Das Foto zeigt die geehrten zusammen mit Wehrführer Stefan Drockenmüller und Ortsbürgermeister Rudolf Körner.

Schleich, 15.04.2015
Rudolf Körner, Ortsbürgermeister



Schweich

buergemeister@stadt-schweich.de
ov-issel@stadt-schweich.de

Tel. 06502/9338-25 o. 9338-26,
Sprechzeiten: Mo.-Fr. 7.30-12.30 Uhr,
Die. 14.00-16.30 Uhr, Do. 14-18 Uhr
Schweich-Issel: Tel. 06502/918-215
Sprechzeiten: Fr. 16.00-18.00 Uhr

Bekanntmachung

Die nächste **Sitzung des Stadtrates der Stadt Schweich** findet statt am **Montag, dem 27. April 2015 um 19.00 Uhr im Römersaal des „Alten Weinhauses“**, Brückenstr. 46, 54338 Schweich.

Tagesordnung:

öffentlich:

1. Begrüßung

2. Feststellung der Tagesordnung
3. Mitteilungen
4. Termin für die Wahl des Stadtbürgermeisters
5. Verschiedenes

nichtöffentlich:

1. Mitteilungen
2. Vergaben
3. Grundstücksangelegenheiten
4. Verschiedenes

Schweich, 21.04.2015

In Vertretung:

Lars Rieger, 1. Beigeordneter

Vertretung des Stadtbürgermeisters

Auf Grund des Rücktritts des Stadtbürgermeisters werde ich bis zur Neuwahl gemeinsam mit dem 2. Beigeordneten die Amtsgeschäfte der Stadt Schweich führen. Für Ihre Anliegen stehe ich Ihnen jeden Freitag von 18.00 bis 19.00 Uhr persönlich im Büro der Stadtverwaltung (Brückenstr. 46) zur Verfügung. Darüber hinaus rufe ich Sie auch gerne zeitnah zurück, wenn Sie im Büro der Stadtverwaltung, das täglich durch Frau Berweiler (Tel.: 933 826) besetzt ist, eine Rufnummer und Ihren Namen hinterlassen.

Schweich, 21.04.2015

Lars Rieger, 1. Beigeordneter

Stadtverwaltung Schweich geschlossen

Am **Donnerstag, 23.04.2015** und **Freitag, 24.04.2015** ist das Büro der Stadtverwaltung Schweich geschlossen.

In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung, Brückenstr. 26, 54338 Schweich, Tel.: 06502/407-0.

Die Sprechstunde am Freitag, 24.04.2015, 18.00 - 19.00 Uhr findet statt. Ich danke für Ihr Verständnis.

Schweich, 21.04.2015

Lars Rieger, 1. Beigeordneter

Glückwünsche zur Goldenen Kommunion

Am **Sonntag, dem 26.04.2015** feiert die katholische Kirchengemeinde Schweich das Fest der Goldenen Kommunion.

Wir gratulieren allen Jubilarinnen und Jubilaren von Schweich und Issel, deren Erstkommunion sich am Sonntag zum fünfzigsten Male jährt, und wünschen Ihnen von Herzen einen schönen, stimmungsvollen Festtag und für die Zukunft alles erdenklich Gute insbesondere Gesundheit, Glück und Zufriedenheit.

Schweich, den 20.04.2015

Lars Rieger, 1. Beigeordneter

Johannes Lehnert, Ortsvorsteher

Bekanntmachung

Festsetzung des Beitragssatzes im Zusammenhang mit der Erhebung wiederkehrender Beiträge für den Ausbau von öffentlichen Verkehrsanlagen in der Stadt Schweich, Stadtteil Issel, für das Jahr 2014

Für die im Jahre 2014 in der Abrechnungseinheit Stadtteil Issel (§ 3 der Ausbaubeitragssatzung) entstandenen Investitionsaufwendungen wird der Beitragssatz zur Erhebung wiederkehrender Beiträge für öffentliche Verkehrsanlagen gemäß Beschluss des Stadtrates Schweich vom 26.03.2015 auf 0,27 Euro je qm gewichteter Grundstücksfläche festgesetzt.

Schweich, den 16.04.2015

Otmar Rößler, Stadtbürgermeister

Hexennacht 2015

In der Hexennacht am kommenden Donnerstag begrüßen wir den Mai mit dem Aufstellen von Maibäumen und anderen Festivitäten. Dabei wird nach regionalem Brauchtum auch der ein oder andere Streich gespielt. Wenn alles mit Respekt vor privatem und öffentlichem Eigentum abläuft, ist auch nichts dagegen einzuwenden. Leider verbreitet sich die Unsitte, dass aus dem Spiel schnell bitterer Ernst wird. So kommt es zu Sachbeschädigungen und Verunreinigungen, die oft mit großem zeitlichem und finanziellem Aufwand beseitigt werden müssen. Dies hat dann mit Streichen und Schabernack nichts mehr zu tun. Wir appellieren daher an alle, insbesondere die Eltern, auf ihre Kinder einzuwirken, damit derartige Sachbeschädigungen und Verschmutzungen unterbleiben.

Schweich, 15.04.2015

Otmar Rößler, Stadtbürgermeister

Johannes Lehnert, Ortsvorsteher

Hexenabend in Issel

Traditionell stellt der Isseler Cultur Verein am **30. April 2015 ab 18.30 Uhr** auf dem Parkplatz vor der ICV-Halle den Maibaum auf. Hierzu heiße ich alle Isseler Bürgerinnen und Bürger sowie alle Gäste herzlich willkommen. Dies ist eine schöne Gelegenheit, gerade auch für unsere Neubürger, in geselliger Atmosphäre am Dorfleben teilzunehmen und Bekanntschaften zu schließen. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Danke dem ICV für die Durchführung dieses Festes. Noch eine herzliche Bitte an die Parkplatznutzer: Halten Sie bitte den Parkplatz für die Dauer der Veranstaltung sowie den Auf- und Abbau frei.

Schweich-Issel, 20.04.2015

Johannes Lehnert, Ortsvorsteher

Kultur in Schweich e.V.

Kultur in der Schweicher Synagoge:

Sonntag, 22. März 2015 - 19.30 Uhr

Konzert Männer-Chorgemeinschaft Issel-Longuich-02 Schweich

Die Anfang 2013 gegründete Chorgemeinschaft lädt zu ihrem 2. Konzert ein. Die Musikthemen berühren stark den Übergang zum Frühjahr und Sommer - mit Chormusik verschiedener Stilepochen - die Chorgruppe wird geleitet von MD Johannes Klar.

Als Solisten für dieses Ereignis konnten gewonnen werden:

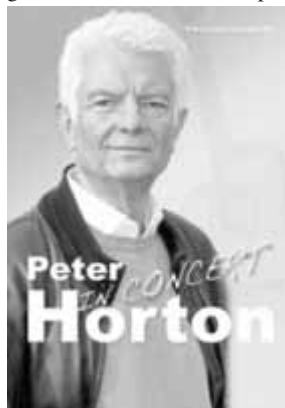
Eva-Maria Leonardy (Sopran) - Klaus Peter Bungert (Klavier) - die Moderation wird von Herbert Kutscher übernommen - gemeinsam mit dem Chor dürfen sich die Zuhörer auf ein bewegendes, musikalisches Erlebnis freuen.

Freunde der Musik und insbesondere auch alle, die sich den Vereinen verbundenen fühlen, sind herzlich eingeladen.

Highlight im Veranstaltungskalender:

Peter Horton „Personalissimo“, Samstag, 25. April 2015 - 20.00 Uhr.

Peter Horton, Grand Seigneur der Liederkunst, „Gitarrenphilosoph“ und Schriftsteller, studierte Gesang in Stuttgart, Gitarre in Berlin, Rio und Cordoba. Als Gastgeber seiner ARD und ZDF Musiksendereihen „Café in Takt“, und „Hortons Kleine Nachtmusik“ schrieb er ein Stück deutsche Fernsehgeschichte. Sein „Guitarissimo“ mit Sigi Schwab wurde in den 80ern zur musikalischen Legende. Für sein Duo „Symphonic Fingers“ mit der Pianistin Slava Kantcheff kreierte er eine neue Klangarchitektur als virtuosens Dialog zwischen Gitarre und Flügel. Peter Horton stand weltweit in mehreren tausend Konzerten auf der Bühne, musizierte mit Weltstars von Abba über Harry Belafonte, David Bowie, Robin Gibb bis Plácido Domingo und veröffentlichte an die 65 Platten und 11 Bücher mit Aphorismen und Kurzgeschichten. Musik und Sprache sieht er als Nahrung für die Seele.



Peter Horton verbindet wie kein anderer virtuose Gitarrist auf höchstem Niveau mit seiner warmen ausdrucksstarken Stimme und entführt sein Publikum in Gärten voller Melodien und Poesie.

In seinem Konzert präsentiert er Songs aus seinem aktuellen Album, sowie seine bekannten Klassiker.

Veranstalter Kultur in Schweich e.V., Karten bei Ticket Regional 22 Euro plus VVK, Abendkasse 26 Euro.

Kultur in der Schweicher Synagoge:

Das Konzert mit der Pianistin Laure Favre-Kahn am 2. Mai 2015 in der ehem. synagoge Schweich muss leider wegen Krankheit auf einen späteren

Termin verschoben werden. Der neue Termin wird noch bekannt gegeben. Bereits gekaufte Karten können an den Vorverkaufsstellen zurück gegeben werden.

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Verbandsgemeinderates Schweich am 16.03.2015

Unter dem Vorsitz von Bürgermeisterin Horsch fand am 16.03.2015 im Sitzungssaal der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich eine Sitzung des Verbandsgemeinderates Schweich statt.

In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst

Beratung und Beschlussfassung

öffentlich

1. Mitteilungen

Bürgermeisterin Horsch informiert über folgende Angelegenheiten:

a) Geburtstage Ratsmitglieder und Ortsbürgermeister/innen

Die Vorsitzende gratuliert den Ratsmitgliedern Ingeborg Sahler-Fesel, Norbert Friedrich, Johannes Lehnert, Rony Sebastiani, Rudolf

Tapp, Kaspar Portz, Iris Hess, Otmar Kirsten und Alfons Rodens sowie den Ortsbürgermeistern Matthias Otto, Walter Clüsserath und Sascha Hermes, die seit Anfang des Jahres Geburtstag hatten.

b) Genehmigungsverfügung Doppelhaushalt 2015/2016

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg hat mit Verfügung vom 25.02.2015 einen Teil der in der Haushaltsatzung festgesetzten Kredite zur Finanzierung von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen genehmigt. Die Vorsitzende trägt die Ausführungen zur Netto-Neuverschuldung im Finanzplanungszeitraum 2015 bis 2018, zur Verbandsgemeindeumlage und zum Stellenplan vor. Die Fraktionen erhalten eine Kopie der Genehmigungsverfügung.

Bürgermeisterin Horsch bemerkt, eine Erhöhung der Verbandsgemeindeumlage sei möglich gewesen. Man habe bewusst davon abgesehen, um die Gemeinden zu entlasten.

c) Antrag der Ortsgemeinde Longuich zu Kosten und Verfahren Flächennutzungsplan

In der Ratssitzung am 10.02.2015 wurde von Ortsbürgermeisterin Schlöder, Longuich um Beantwortung von Fragen zum zeitlichen Verfahrensablauf und zu Verfahrenskosten im Rahmen der 11. Fortschreibung des Flächennutzungsplanes der Verbandsgemeinde Schweich, Teilbereich Wind in der nächsten Ratssitzung gebeten.

Die Anfrage der Ortsgemeinde Longuich wird wie folgt beantwortet:
1. Mit welchen Kosten ist die Fortschreibung des Flächennutzungsplanes Teilbereich Wind im Haushaltsplan veranschlagt?

Unter der Haushaltsstelle 51121.56255 sind Mittel in Höhe von 100.000 EUR im Haushaltsplan 2015 für das Jahr 2015 und 20.000 EUR für das Jahr 2016 veranschlagt. Aus diesem Ansatz werden die Kosten der parallelen Flächennutzungsplanänderungen „Windkraft“, „Bauland inkl. Integration Leitbild und Gemarkung Tritenheim“ sowie „Solar“ bedient.

2. Gibt es offizielle Aufträge, z.B. Ratsbeschlüsse für die Tätigkeiten aller drei beratenden Büros?

Am 17.04.2013 hat der Haupt- und Finanzausschuss sowie der Bauausschuss einstimmig das Büro Sonntag mit den erforderlichen Planungen für die Teilfortschreibung Windkraft beauftragt. Das Büro Sonntag hat in Abstimmung mit der Verwaltung unterstützend das Büro Jestaedt & Partner, Mainz eingebunden.

Aufgrund der komplizierten Rechtslage wurde nach Rücksprache mit dem Investor und in Abstimmung mit dem Ältestenrat Rechtsanwalt Dr. Henseler mit der juristischen Begleitung des Verfahrens beauftragt.

3. Welche Kosten sind für die Beratungstätigkeiten bisher entstanden und wer hat sie wann bezahlt?

Die Ortsgemeinden Detzem, Leiwien, Klüsserath, Köwerich, Mehring, Pölich und Riol haben Pachtverträge mit der Firma juwi Wind GmbH abgeschlossen. In Fell kam kein Vertrag zwischen Ortsgemeinde und juwi zustande, da zum einen die benötigten Flächen von der Gemeinde nicht mobilisiert werden konnten und zum anderen die naturschutzrechtlichen Probleme eine Nutzung nicht zulassen. Im Zusammenhang mit diesen Verträgen hat der Pächter am 04.12.2012 schriftlich verbindlich erklärt, dass er alle Kosten der erforderlichen Änderung des Flächennutzungsplanes übernimmt bzw. erstattet.

Hierdurch soll die Solidargemeinschaft der Verbandsgemeinde entlastet werden, so dass Gemeinden, die keine Pacht aus der Nutzung der Windenergie erhalten, über die Verbandsgemeindeumlage auch keine Kosten dieser Planungen finanzieren müssen.

Die Übernahme der Planungskosten durch Investoren ist in unseren Gemeinden übliche Praxis. So werden aktuell auch in vielen Ortsgemeinden die Kosten der Änderung eines Bebauungsplanes vom Investor direkt an den Planer gezahlt, ohne den Gemeindehaushalt zu belasten.

Bisher sind rd. 57.000 EUR von der Verbandsgemeinde im Rahmen der Teilfortschreibung gezahlt worden. Hierzu zählen u.a. auch die Kosten des kreisweiten Gutachtens und der meteorologischen Untersuchung des Büros Dr. Theunert. Alle Kosten wurden zeitnah vom Pächter/Investor erstattet.

Die Erstattung der Planungskosten ist im Haushaltsplan 2015 unter der Kontierung 51121.44250 veranschlagt. Der Haushaltsplan ist von der Kreisverwaltung Trier-Saarburg genehmigt worden.

4. Welche Büros und Personen sichten und bewerten die Eingaben, die im Rahmen der Offenlage des Flächennutzungsplanes eingegangen sind?

Neben den zuständigen Mitarbeitern der Verwaltung sichten und bewerten Rechtsanwalt Dr. Henseler und das Büro Jestaedt & Partner die Eingaben, die im Rahmen der Offenlage eingegangen sind.

5. Wer kommt für zusätzliche Kosten auf, die durch die Wiederholung von Verfahrensschritten entstehen?

Für alle Kosten kommt wie o. g. bereits beschrieben der Pächter/Investor auf. Hierzu zählen auch Kosten, die durch eine Wiederholung eines Verfahrensschrittes entstehen.

Bürgermeisterin Horsch bemerkt ergänzend, die Tatsache, dass ein Investor Gutachten in Auftrag gebe, sei als nicht ehrenrührig anzusehen. Wichtig sei, dass diese Gutachten richtig seien. Sie werden durch die Genehmigungsbehörden Kreisverwaltung Trier-Saarburg für den Flächennutzungsplan und Struktur- und Genehmigungsdirektion Nord für die Einzelgenehmigung der Anlagen überprüft. Es komme darauf an, dass die Gutachten von qualifizierten Büros erstellt werden. Die juristische Begleitung durch Rechtsanwalt Dr. Henseler sei unerlässlich.

Zur Planung im Landschaftsschutzgebiet Moselgebiet von Schweich bis Koblenz (Landesverordnung über das „Landschaftsschutzgebiet Moselgebiet von Schweich bis Koblenz“ vom 17. Mai 1979), bemerkt die Vorsitzende, nach den erhaltenen Auskünften sei dies möglich, wenn vom Verordnungsgeber eine Befreiung zu erwarten sei.

Der Verbandsgemeinderat habe ferner beschlossen, die Planungsgemeinschaft die Grenzziehung der lahikula (landesweit bedeutsamen historischen Kulturlandschaften) überprüfen zu lassen.

Zur Fortschreibung des Flächennutzungsplanes Bereich Windkraft vor einer endgültigen Fertigstellung des Regionalen Raumordnungsplanes hat die Planungsgemeinschaft Region Trier Stellung genommen. Sie weist ausdrücklich auf die Möglichkeit eines parallelen Verfahrens hin. Die Entscheidung über eine erneute Offenlage des Entwurfs zum Teilbereich Windkraft obliege dem Verbandsgemeinderat. Der Termin für die Sitzung ausschließlich für die Fortschreibung des Flächennutzungsplanes Teilbereich Windkraft sei noch zu bestimmen. Diese werde im Bürgerzentrum stattfinden.

Zum Sonderinteresse von Ortsbürgermeister/innen, die auch Mitglied des Verbandsgemeinderates seien, habe man bereits in der letzten Ratssitzung die zwischenzeitlich geänderte Rechtsauffassung des Landes mitgeteilt.

d) Familienfest der Römischen Weinstraße am 16.05.2015 in Pölich
Am Sonntag, 16.05.2015 findet in Pölich das Familienfest der Römischen Weinstraße statt. Es ergänzt das Fest zum 40-jährigen Bestehen des Wasser-Sport-Clubs Pölich und findet in Kooperation mit dem Wasser-Sport-Club Pölich, dem Campingplatz Pölich und der Ortsgemeinde Pölich statt.

Bürgermeisterin Horsch lädt alle Ratsmitglieder zu diesem Fest ein.

e) Vorstellung neue Mitarbeiterin und FOS-Praktikant

Zum 01.03.2015 hat Carmen Kimmling ihre Beschäftigung als Verwaltungsangestellte bei der Verbandsgemeindeverwaltung aufgenommen. Sie ist im Fachbereich 1/Organisation und Finanzen im Sachgebiet Schulen/Sportstätten tätig.

Bereits seit 01.08.2015 absolviert Michael Roos aus Leiwien von der Stefan-Andres-Realschule plus mit Fachoberschule (FOS) sein einjähriges Praktikum. Er ist von Montag bis Mittwoch in der Verwaltung und Donnerstag und Freitag in der Schule.

f) Sitzungsdienst Schriftführer/innen

Die Vorsitzende bittet die Ortsbürgermeister/innen um Verständnis, wenn im Rahmen des Sitzungsdienstes die Niederschrift nicht immer innerhalb der vorgegebenen vier Wochen fertig gestellt werden kann. Aufgrund der Personalsituation und der täglichen Aufgaben - insbesondere in Bereichen mit viel Publikum - sei dies nicht immer möglich.

2. Annahme von Sponsoringleistungen, Schenkungen, Spenden und ähnlichen Zuwendungen

Die Einwerbung und die Entgegennahme des Angebots einer Zuwendung für die Verbandsgemeinde obliegen ausschließlich der Bürgermeisterin sowie den Beigeordneten. Über die Annahme oder Vermittlung entscheidet der Verbandsgemeinderat. Dem Verbandsgemeinderat und der Aufsichtsbehörde sind sämtliche für die Entscheidung maßgeblichen Tatsachen offen zu legen. Dazu gehört insbesondere ein anderweitiges Beziehungsverhältnis zwischen dem Verbandsgemeinderat und dem Zuwendungsgeber. Die Entscheidung über die Annahme der Spenden erfolgt projektbezogen in öffentlicher Sitzung. Alle Spender haben sich mit der Bekanntgabe in öffentlicher Sitzung einverstanden erklärt. Bis zum 04.03.2015 hat die Verbandsgemeinde für folgende Projekte Zuwendungen erhalten.

Projekt/Verwendungszweck	Zuwendungsgeber	Zuwendungsbetrag
Inbetriebnahme TSF FFW Ensch	Sparkasse Trier	150,00 €
Familienfest des Familienbündnisses Römische Weinstraße	Sparkasse Trier	500,00 €
Familienfest des Familienbündnisses Römische Weinstraße	Wöfler Verkehrstechnik, Trier	250,00 €
FFW Schweich	Gewerbeverband Schweich e.V.	100,00 €
Anschaffung eines Instrumentensatzes für die Einrichtung einer Bläserklasse in der GS	Stiftung "Partner für Schulen in Trier und im Landkreis Trier-Saarburg"	10.000,00 €

Die Spenden wurden von der Kreisverwaltung Trier-Saarburg bereits genehmigt.

Der Verbandsgemeinderat beschließt einstimmig die Annahme der vorgenannten Zuwendungen.

3. Verschiedenes

a) Flächennutzungsplan, Teilbereich Windkraft

Auf Anfrage von Ratsmitglied Portz, FWG-Fraktion zur Geltung des Landesverordnung über das „Landschaftsschutzgebiet Moselgebiet von Schweich bis Koblenz“, erklärt Bürgermeisterin Horsch, diese hindere nicht die Planung. Die SGD Nord habe über eine Befreiung zu befinden, formal auch zur Einzelgenehmigung. Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg als Genehmigungsbehörde für den Flächennutzungsplan könne hierüber entscheiden, wenn die SGD Nord eine Befreiung in Aussicht stelle.



Thörnich

buergermeister@thoernich.de

Tel. 06507/3567

Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Maifeier am 30.04.2015

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,
in diesem Jahr wird der Maibaum wieder durch die Freiw. Feuerwehr Thörnich am Hochwasserschutzdamm aufgestellt. Im Feuerwehrgerätehaus findet im Anschluss daran auch die Maifeier statt. Dazu sind alle Thörnicher und auch alle Gäste recht herzlich eingeladen. Der Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Thörnich hat für Essen und Trinken bestens gesorgt. Besuchen Sie dieses Fest, damit uns dieses alte Brauchtum weiterhin erhalten bleibt und feiern wir zusammen in den 1. Mai 2015. Ich wünsche dem Fest einen guten Verlauf und eine schöne Feier in den 1. Mai 2015.

Thörnich, 20.04.2015

Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des

Ortsgemeinderates Thörnich am 25.03.2015

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Hans-Peter Brixius und in Anwesenheit von Schriftführerin Marita Sauer fand am 25.03.2015 im Gasthaus „Zur alten Fähre“ in Thörnich eine Gemeinderatssitzung statt. **In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:**

1. Mitteilungen

Der Ortsgemeinderat nimmt von folgenden Mitteilungen des Ortsbürgermeisters Kenntnis:

- 1.1 Der Vorsitzende informiert den Rat darüber, dass das Bahngelände sowie der oberste Weg am Altenwald inzwischen gemulcht wurde. Es hat sich hier sehr viel Müll angesammelt der im Container beim Friedhof abgeladen wird.
- 1.2 Der Container am Friedhof wird sehr oft von Privatleuten genutzt was nicht im Sinne der Ortsgemeinde ist.
- 1.3 Der Wirtschaftsweg „Auf Rudem“ ist repariert worden.

2. Zustimmung zu 12. Änderung Flächennutzungsplan

Der Vorsitzende teilt mit, daß die endgültige Entscheidung des Verbandsgemeinderates zur 12. Änderung des Flächennutzungsplanes in der Sitzung am 10.02.2015 getroffen wurde. Der Verbandsgemeinderat konnte die Wünsche der Ortsgemeinden alle berücksichtigen. Diese Entscheidung bedarf nach § 67 Abs. 2, GemO der Zustimmung der Gemeinde, die selbst oder als Nachbargemeinde berührt sind. Berührt sind bei dieser Änderung alle Ortsgemeinden. Da die Begründung zur 12. Änderung ca. 150 Seiten umfasst, wurde diese vorher per Mail dem Rat zugestellt. In der Sitzung wurden die Seiten, welche die Ortsgemeinde Thörnich betreffen, noch einmal besprochen.

Nach kurzer Beratung stimmte der Ortsgemeinderat Thörnich der 12. Änderung des Flächennutzungsplanes wegen Bauland, Leitbild, Integration Trittenheim nach §67 Abs. 2 GemO einstimmig zu.

3. Erschließung Baugebiet Ortslagenerweiterung

Zu diesem Tagesordnungspunkt gibt es eine rege Diskussion im Rat. **3.a** Die Straße „Hinterm Kreuzweg“ ist im Kreuzungsbereich „Im Bungert“ laut Plan hergestellt worden. Es gibt nunmehr auf Anregung der Ortsgemeinde eine Überplanung für diese Straße, in der eine „Pendlerrinne“ vorgesehen ist und dadurch max. Erhöhungen von 25 cm aufweist.

Nach Mitteilung des Ortsbürgermeisters müsste die Änderung dieser Planung neu beschlossen werden. Diese Ausführung ist kostenaufwendiger wegen Mehraushub, größerer Anzahl von Straßenabläufen und Mehrlängen der Entwässerungsleitungen.

Die weitere Aussprache soll im Tagesordnungspunkt „Nichtöffentlich Top 2“ erfolgen, wo auch eine rechtliche Beratung stattfinden soll.

3.b Der Gehweg im südwestlichen Teil der Straße „Hinterm Kreuzweg“ sollte auf die vom Dorf abgewandte Seite verlegt werden.

Dort ist eher mit einer Bebauung zu rechnen und die Verschwendung der Straße kommt besser zur Geltung.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat stimmt diesem neuen Plan zu.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig

3.c 1. Beigeordneter Josef Longen teilt mit, dass er heute ein Gespräch mit RWE, Westnetz sowie der Telekom wegen der Straßenbeleuchtung im neuen Baugebiet geführt hat. Er legt einen Plan vor aus dem ersichtlich ist, wo die neuen Lampen installiert werden sollen. Nach kurzer Diskussion ist man einstimmig der Meinung, dass in jeder Straße eine Lampe weniger aufgestellt werden sollte wie im vorliegenden Plan vorgesehen.

Es wird darüber diskutiert, wie die Lampen aussehen sollten.

Ortsbürgermeister Brixius erklärt, dass die neuen Lampen in der nächsten Ortsgemeinderatssitzung vorgestellt werden.

3.d Ein Anlieger der Straße „Kreuzweg“ beantragt die Verlegung des Gehweges und der Straßenbeleuchtung vor seinem Weinberg im Baugebiet „Ortslagenerweiterung“. Die Anschlüsse für Oberflächenentwässerung des Gehweges sind schon vor Beantragung verlegt worden. Es ist nun nicht mehr möglich, ohne höhere zusätzliche Kosten diese Verlegung zu realisieren. Auch die Straßenbeleuchtung sollte dort installiert werden wo der Gehweg entsteht.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat empfiehlt diesem Antrag nicht zuzustimmen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig

Ebenfalls ein Bürger beantragt, den Gehweg und die Straßenbeleuchtung dort zu belassen wie ursprünglich geplant.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat ist ebenfalls dieser Meinung.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig

3.e Die Anlieger im Kreuzungsbereich „Im Weingarten/Bungert“ beantragen eine Verkehrsberuhigung zu errichten.

Nach Mitteilung des Ortsbürgermeisters Brixius wurde der Antrag dem Fachbereich 2 der Verbandsgemeindeverwaltung vorgelegt um Vorschläge zu unterbreiten.

4. Darstellung der Ortsgemeinde durch Internet-Auftritt

Aus der Mitte des Rates ist man der Meinung, dass die Weinbaubetriebe der Ortsgemeinde Thörnich auf der Webseite der Verbandsgemeinde Schweich nicht genügend repräsentiert werden.

Ein Ratsmitglied legt einen Auszug aus einem Moselreiseführer vor aus dem ersichtlich ist, wie sich eine Moselgemeinde ansprechend repräsentiert. In einer ähnlichen Art könnte man die Weinbaubetriebe der Ortsgemeinde Thörnich ebenfalls darstellen.

Ortsbürgermeister Brixius teilt mit, dass ihm auf Nachfrage bei der Verbandsgemeindeverwaltung erklärt wurde, dass auf der Webseite der Verbandsgemeinde keine Werbung für einzelne Winzerbetriebe möglich sei. Diese Seite diene ausschließlich der Darstellung der Verbandsgemeinde sowie deren Ortsgemeinden und der Verwaltung. Die Web-Seite der Römischen Weinstraße sei eine touristische Seite auf der nur die Gewerbebetriebe sowie die Veranstaltungen der Verbandsgemeinde aufgeführt sind.

Herr Brixius erklärt, man soll zunächst nachhören wie groß ein Interesse besteht eine Präsentation der einzelnen Winzerbetriebe auf einer Internetseite darzustellen.

Beschluss: Der Ortsgemeinderat beschließt, eine Versammlung abzuhalten und nachzufragen wie groß das Interesse bei den Winzerbetrieben an einer gemeinsamen Webseite ist.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig

5. Verschiedenes

Weinbergspfähle „Auf Rudem“

Die Weinbergspfähle „Auf Rudem“ müssen entsorgt werden. Es liegen insgesamt ca. 30 qm an verschiedenen Stellen verteilt.

Ortsbürgermeister Brixius erklärt, dass diese Pfähle relativ schnell abgefahren werden müssen. Andernfalls muss dies als illegale Ablagerung gemeldet werden.



Trittenheim

buergermeister@trittenheim.de

Tel. 0172 / 687 4689 o.
Tourist-Info: 06507 / 2227,
Sprechzeiten: April - Dezember:
Die. 9-11 Uhr + Do. 19-20 Uhr

Entwicklung eines Baugebietes am südlichen Ortsrand von Trittenheim

Das Büro igr, AG, u.a. mit Sitz in Schweich, hat eine Machbarkeitsstudie zur Entwicklung eines Baugebietes am südlichen Ortsrand von Trittenheim erstellt. Herr Bruch, Vorstand der igr AG, wird die Ergebnisse der Studie am **Montag, dem 27.04.2014 um 19.30 Uhr** im Jugendheim, Spielesstr. 24, vorstellen.

Alle Eigentümer sowie Bauinteressierte sind zu dieser Informationsveranstaltung herzlich eingeladen.

Trittenheim, den 17. April 2015
gez. Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister

Fotos B53 - Mittelmoselstraße Trittenheim

Liebe Trittenheimer Bürger,
am 25. Juli 2015 soll die B53 mit einem Fest offiziell eingeweiht werden. In der Touristinformation würden wir gerne eine Foto- bzw. Bilderausstellung installieren und die B53 - Mittelmoselstraße in den verschiedenen Zeitepochen darstellen. Wir wären Euch sehr verbunden, wenn Ihr in Euren Fotoarchiven kramen würdet und uns Fotos oder Bilder zur Verfügung stellen könntet.
Wir freuen uns auf Eure Sammlungen, die Ihr uns in der Touristinformation vorbei bringen dürft.

Trittenheim, 13.04.2015
Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister

Kirchliche Nachrichten

Dekanat Schweich-Welschbillig

Dechant: Pfr. Dr. Ralph Hildesheim, Klosterstr. 1a, 54338 Schweich, Tel. 06502/2327

Dekanatsreferentin: Beate Barg, Schweich, Tel.: 06502/93745-11

Pastoralreferent: Matthias Schmitz, Schweich, Tel.: 06502/9371602

Pastoralreferent: Roland Hinzmann, Schweich, Tel.: 06502/9371600

Dekanatskantor: Johannes Klar, Schweich, Tel. 06502/7775

Dekanatssekretärin: Marion Thömmes, Schweich, Tel.: 06502/93745-0

E-Mail: dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de

Öffnungszeiten: Mo.: 09.00 - 16.00 Uhr, Mi.+ Do. 09.00 bis 12.00 Uhr

Gottesdienstzeiten in der Verbandsgemeinde Schweich vom 25.04.15 bis 26.04.15:

Bekond: Sa., 25.04.: 19.00 Uhr Vorabendmesse

Detzem: So., 26.04.: 09.00 Uhr hl. Messe

Fell: So., 26.04.: 10.30 Uhr Hochamt

Föhren: So., 26.04.: 09.15 Uhr Wort-Gottes-Feier

Kenn: So., 26.04.: 10.30 Uhr Kleinkindergottesdienst

Klüsserath: So., 26.04.: 10.30 Uhr Hochamt

Leiven: Sa., 25.04.: 18.00 Uhr Markusprozession ab Museum anschl. Vorabendmesse

Longuich: So., 09.30 Uhr Abholen der Kommunionkinder aus Longuich und Riol an der Schule anschl. 10.00 Uhr Eucharistiefeier mit Erstkommunion

Mehring: So., 26.04.: 10.30 Uhr Hochamt anschl. Prozession zum Feuerwehrhaus dort Segnung des neuen Mittellöschfahrzeugs

Pölich: So., 26.04.: 09.00 Uhr hl. Messe

Riol: Sa., 25.04.: 19.00 Uhr Vorabendmesse

Schweich: So., 26.04.: 10.30 Uhr Hochamt mit Feier der Goldenen Kommunion, 18.30 Uhr hl. Messe für die Pfarreiengemeinschaft

Bitte Termin vormerken:

Kleidersammlung der Bolivienpartnerschaft der Katholischen Jugend am 30. Mai 2015, ab 09.00 Uhr

Ein Aktion, die sich lohnt! Von dem Verkauf der Kleider werden unterstützt: Die Stiftung „Solidarität und Freundschaft Chuquisaca - Trier“ fördert etwa 1.500 benachteiligte Kinder und Jugendliche in ca. 30 Internaten und Ausbildungszentren im ländlichen Gebiet des Erzbistums Sucre. Die Nationale Jugendpastoral (PJV) hat die ganzheitliche Bildung junger Menschen als Hauptaufgabe. Ziel ist es, sie auf ihrem Weg im Geiste des Evangeliums hin zu kritischen und engagierten Menschen zu begleiten.

Neuer Dechant im Dekanat Schweich-Welschbillig

Unser Bischof Dr. Stephan Ackermann hat unseren Pfarrer Dr. Ralph Hildesheim für sieben Jahre zum neuen Dechant in unserem Dekanat Schweich-Welschbillig ernannt. Das Dekanat Schweich-Welschbillig hat rund 39.000 Katholiken in fünf Pfarreiengemeinschaften. Herzlich gratulieren wir ihm zu diesem Vertrauensbeweis und wünschen ihm für die Zukunft viel Kraft, eine gute Gesundheit und Gottes reichen Segen.

Evangelische Kirchengemeinde Ehrang

Freitag, 24.04.2015

18.00 Uhr Jugendgottesdienst in Schweich (Jugendmitarbeiter)

Sonntag, 26.04.2015

10.15 Uhr Singgottesdienst mit Gospelchor in Schweich

(Pfarrer Wermeyer)

Parteien / Wählergruppen

CDU Föhren-Naurath

Am **Freitag, dem 24. April 2015 ab 19.00 Uhr** lädt die CDU Föhren-Naurath auch dieses Jahr wieder zu ihrem beliebten **Viezabend** in die Bakscheier in der Hofstraße ein. Freuen Sie sich auf einen schönen Abend bei Viez, einem kleinen Imbiss und guten Gesprächen! Für musikalische Unterhaltung sorgt der bekannte Musiker und Sänger **Kevin Staudt**. Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen. Wir freuen uns auf zahlreiche Gäste!

Freie Wählergruppe in der Stadt Schweich e.V.

Aufgrund der vorgezogenen Stadtratssitzung muss die Vorbesprechung **am 27.04.2015** in der Gaststätte Isseler Hof entfallen. Wir bitten um Verständnis.

SPD-Ortsverein Schweich

Die nächste gemeinsame Sitzung der Fraktion und dem Vorstand, findet **am Montag, dem 27. April 2015 um 19.00 Uhr im Ratskeller (Altes Weinhaus) Brückenstr. 46, 54338 Schweich**, statt.

Tagesordnung: 1. Mitteilung, 2. Vorberatung der Stadtratssitzung vom 28. April 2015, 3. Wahl von Delegierten und Ersatzdelegierten für die Wahlkreis-Konferenz am 6. Juni 2015, 3. Verschiedenes. Politisch interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich willkommen. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Nachrichten und Kurzmitteilungen aus dem Gemeinde- und Vereinsleben

Abiturklasse des Freiherr-vom-Stein-Gymnasiums, Betzdorf



**WIR GEHEN
BLUT SPENDEN.**

SCHWEICH, 29.04.2015 von 16:00 - 20:30h
Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium

Ortsverein Schweich e.V.
Zum Schwimmbad, 54338 Schweich
Tel.: 06502/5911 • www.drk-schweich.de

 Deutsches Rotes Kreuz

Bekond

Freiwillige Feuerwehr Bekond

Am **Donnerstag, 30. April 2015** veranstaltet die FF Bekond wieder die traditionelle Feier in den Mai (Hexennacht) am Feuerwehrgerätehaus. Gleichzeitig gibt es die Gelegenheit, den neuen Anbau des Gerätehauses, den die Feuerwehr in reiner Eigenleistung erbracht

hat, zu besichtigen. Herzlich eingeladen sind alle Bürgerinnen und Bürger sowie Freunde der Feuerwehr von nah und fern. Für das leibliche Wohl ist an allen Tagen wie immer gesorgt.

30.04.2015: 19.00 Uhr: Eröffnung der Stände zur Feier in den Mai

01.05.2015: 11.00 Uhr: Eröffnung der Stände,
14.00 Uhr: Kaffee und Kuchen

Des Weiteren findet am 02.05.2015 die Austragung des Mountainbikerennes des Sport in Bekond e.V. statt. Beginn: 14.00 Uhr.

Die Freiw. Feuerwehr freut sich auf Ihren Besuch.

Sportverein Vecunda Bekond 1921 e.V.

Freitag, 24.04.2015

F-Jugend

17.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath III -
JSG Landscheid I, Hetzerath, HP

Samstag, 25.04.2015

F-Jugend

11.00 Uhr JSG Mont-Royal Traben-Trabach I -
JSG Bekond/Föhren/Hetzerath IV, Kröv, RP

12.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I -
JSG Schweich I, Föhren, RP

13.00 Uhr SV Mehring II -

JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II, Mehring, KR

13.00 Uhr JSG Moseltal Lieser I -

JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II, Maring-Siebenborn, RP

E-Jugend

11.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath IV -
JSG Mittelmosel Mühlheim, Hetzerath, HP

13.45 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II -
FSV Trier-Tarforst IV, Föhren, RP

13.00 Uhr SV Tawern I -

JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I, Tawern, KR

13.30 Uhr JSG Morbach II -

JSG Bekond/Föhren/Hetzerath III, Morbach-Weiperath, RP

D-Jugend

11.00 Uhr JSG Morbach IV -

JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II, Morscheid, RP

14.00 Uhr JSG Mötsch I -

JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I, Stahl, RP, Bezirksliga

C-Jugend

14.45 Uhr TuS Trier-Euren (7er) I - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath
II (7er), Trier-West-Euren, RP

15.15 Uhr DJK St. Matthias Trier I -

JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I, Trier-Feyen, KR, Bezirksliga

B-Jugend

16.00 JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II -

JSG Rascheid I, Bekond, KR

19.00 Uhr JSG Wittlich II -

JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I, Wittlich, KR

Dienstag, 28.04.2015

18.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I -
TuS Mayen I, Bekond, KR, Rheinlandpokal

Donnerstag, 30.04.2015

18.30 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I -
JSG Saarburg I, Bekond, KR, Bezirksliga

Seniorenfußball

Samstag, 25.04.2015

19.00 Uhr SV Föhren II -

SG Bekond-Klüsserath I, Föhren, RP, B-Liga

Sonntag, 26.04.2015

12.30 Uhr SG Issel II - SG Bekond-Klüsserath I,
Schweich, Schulzentrum, KR, D-Liga

Detzem

Kultur- und Touristikverein Detzem e.V.

Wie schon angekündigt, findet am **Samstag, 25.04.2015** unter dem Motto **WeinWege:** „Junger Wein aus alten Lagen“ eine Weinbergswanderung statt. Start ist am X. Meilenstein um **14.30 Uhr**. Auf dem Weg zur Weinlaube stehen 30 Weine zur Verkostung bereit, bei denen kleine Snacks gereicht werden. Zum geselligen Abschluss an der Weinlaube mit Weinstand, Livemusik und Grill sind auch die willkommen, die an der „Weinwanderung“ nicht teilnehmen. Wir hoffen, viele Gäste und Bürger unserer Region zu dieser Veranstaltung begrüßen zu können.

Bitte vormerken: Am **21. Mai 2015** findet die Jahreshauptversammlung mit Neuwahl des Vorstandes statt. Weitere Informationen folgen.

Verein für Bewegungsspiele Detzem 1927

Am kommenden Sonntag müssen beide Mannschaften unserer Spielgemeinschaft auswärts antreten. Das Lokalderby der 2. Mannschaft in der C-Liga beim SV Mehring III wird um 14.30 Uhr auf dem Kunstrasenplatz in Mehring angepfiffen. Ebenfalls um 14.30 Uhr beginnt das Spiel der 1. Mannschaft in der B-Liga gegen den SV Kell auf dem Rasenplatz in Kell. Wir bitten für beide Spiele um zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung.

Im Jugendbereich finden am Wochenende und unter der Woche die nachfolgenden Heimspiele statt:

Samstag, 25.04.2015 (Rasenplatz Detzem)

E-Jugend II: 13.00 Uhr gegen JSG Schweich II

F-Jugend II: 14.00 Uhr gegen JSG Osburg II

Samstag, 25.04.2015 (Kunstrasenplatz Mehring)

D-Jugend I: 14.45 Uhr gegen JSG Ruwertal

Donnerstag, 30.04.2015 (Kunstrasenplatz Mehring)

C-Jugend I (Kreispokal): 18.30 Uhr gegen JSG Wittlich II

Die Kinder und Jugendlichen freuen sich auf Ihren Besuch.

Winzerkapelle „Moselstern“ Detzem

Am **Donnerstag, dem 30. April 2015** veranstaltet die Winzerkapelle „Moselstern“ Detzem wieder den traditionellen Hexenabend auf dem Kindergartengelände. Hierzu sind alle Mitglieder, Bürgerinnen und Bürger von Detzem sowie Freunde und Gönner des Musikvereins recht herzlich eingeladen. Los geht's um 18.00 Uhr. Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt.

Am **Freitag, dem 1. Mai** beginnt das Fest um 11.00 Uhr, mit anschließendem Maifrühschoppenkonzert der Winzerkapelle „Moselstern“ Detzem unter der musikalischen Leitung von Timo Mattes. Wir würden uns freuen, zahlreiche Gäste begrüßen zu können.

Fell

Pfarrgemeinde Fell

Die Pilgergruppe Fell lädt am **Sonntag, 3. Mai 2015** zu einer Fußwallfahrt nach Klausen ein. Alle Pilger, die diesen Weg gerne mitgehen möchten, sind herzlich dazu eingeladen. Die Gruppe trifft sich um 04.30 Uhr in der Kirchstr. 1 bei Valentin Krämer. Weitere Informationen unter Tel.: 06502/3188 bei Franz-Josef Scheer und 06502/5830 bei Klaus Prümm.

Kath. Kindertagesstätte St. Martin

Nach dem großen Erfolg im Vorjahr veranstaltet der Elternausschuss der katholischen Kindertagesstätte St. Martin in Fell auch in diesem Jahr wieder eine Musik- und Zauber-Mitmach-Show für alle Kinder von 0 bis 99 Jahren. Die Veranstaltung findet am **26. April 2015** im Silvanussaal in Fell statt. Den Auftakt der Veranstaltung übernimmt in diesem Jahr der Kinderliedermacher Thomas Koppe. Mit seinem Kinder-Mitmach Programm „Der kleine grüne Frosch“ nimmt Thomas Koppe die Kinder mit auf eine spannende Reise um die Welt: Rainer Stürmer alias „Saabra-Kadabra“ wird die Kinder im Anschluss verzaubern. In der „Kinder-Zauber-Mitmach-Show“ werden die Kinder aktiv in die Zauberei eingebunden, vor und auf der Bühne. Saabra-Kadabra verpackt seine Zauberei in spannende Geschichten, die auch die Eltern in ihren Bann ziehen werden. Während der Veranstaltung können sich die kleinen und großen Kinder mit zauberhaftem Kuchen, Kaffee, Kaltgetränken und Würstchen stärken. Einlass für die Veranstaltung ist ab 14:00 Uhr. Beginn ist um 14:30 Uhr. Der Eintritt ist für Kinder unter drei Jahren frei, alle anderen Besucher zahlen 3 Euro.

SV „Fortuna“ Fell 1924 e.V.

Abteilung Fußball

Sonntag, 26. April 2015

12.30 Uhr: SG Ehrang II - SG Longuich/Fell/Riol I (in Ehrang)

Bitte um Beachtung!

Anfahrt zur Sportanlage Im Karrenbachtal (Wohngebiet „Auf der Heide“) wg. Vollsperrung der Ortsdurchfahrt Trier-Ehrang
Aus Richtung:

A 602 Moseldreieck oder Trier: auf Moselbrücke Ehrang (B 52) Richtung Luxemburg - 1. Ausfahrt auf B 53 Fahrtrichtung Schweich - 1. Ausfahrt links Richtung Spangdahlem/Trier-Quint - nach 300 m rechts abbiegen - der Straße 1 km folgen - links abbiegen, Richtung Spangdahlem/Speicher/Zemmer (L 46) - nach 400 m links abbiegen in Waldweg - dem Weg folgen bis zur Sportanlage

Schweich/Föhren (L 47): vor Stadtteil Quint rechts abbiegen in Richtung Spangdahlem/Speicher/Zemmer (L 46) - nach 400 m links abbiegen in Waldweg - dem Weg folgen bis zur Sportanlage

Abteilung Jugendfußball

Freitag, 24. April 2015

E-Jugend:

18.00 Uhr FSV Tarforst II - JSG Fell/Longuich/Riol (in Tarforst)

D-Jugend:

18.00 Uhr JSG Fell/Longuich/Riol II - JSG Könen II (in Fell)

Samstag, 25. April 2015

F-Jugend:

3.00 Uhr JSG Fell/Longuich/Riol II - JSG Newel II (in Fell)

D-Jugend:

12.45 Uhr JSG Schweich III - JSG Fell/Longuich/Riol II (in Schweich - Schulzentrum)

D-Jugend:

14.45 Uhr JSG Fell/Longuich/Riol I - JSG Pluwig (in Longuich)

B-Jugend:

16.00 Uhr JSG Fell/Longuich/Riol - JSG Temmels III (in Longuich)

Föhren

Aktion 3 % Föhren

Kurz nach der Befreiung von Kobanê war unsere Partnerorganisation, medico international vor Ort. In Gesprächen mit Ärzten, Geflüchteten und der Kantonsverwaltung wurden die dringendsten Probleme erörtert und Hilfsmaßnahmen beschlossen. Kobanê hat den monatelangen Angriff des so genannten „Islamischen Staates“ abgewehrt. Doch der zum Symbol gewordene Widerstand gegen den IS hatte einen hohen Preis. Hunderte Kämpfer/innen und Zivilist/innen sind tot, die Stadt ist zu achtzig Prozent zerstört. Jetzt beginnt der Wiederaufbau, die Geflüchteten wollen zurück in ihre Stadt. Zwar konnte der von medico finanzierte Krankenwagen nach vier Wochen Bürokratie endlich die Grenze passieren und ist in der Stadt im Einsatz. Doch es fehlt weiter am Nötigsten. medico international beteiligt sich am Wiederaufbau von Kobanê. Zunächst heißt das, ein neues Gesundheitssystem aufzubauen, um eine Versorgung der zurückkehrenden Bevölkerung zu ermöglichen.

Bitte unterstützen sie diese lebenswichtige Hilfe mit einer Spende. Wir leiten ihre Spenden weiter und verfolgen die Entwicklung, spenden Sie bitte unter der Kto Nr: 2328886, BLZ: 585 60103, Volksbank Trier, Stichwort: Syrien/Kobane.

Arbeiterwohlfahrt Föhren e.V.

Auch in diesem Jahr fahren wir wieder ins Zeltlager. Wir werden in der Zeit vom 08.08.2015 bis 15.08.2015 unser Zelte in Lampaden aufschlagen. Anmeldungen am **26.04.2015** im Bürger- und Vereinshaus im AWO-Raum zwischen 11.00 Uhr und 13.00 Uhr. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Anmeldungen werden nach Eingang berücksichtigt. Kosten: für das erste Kind einer Familie 155,00 Euro, für das zweite Kind 145,00 Euro, das dritte Kind einer Familie ist frei. Unser Zeltlager hat das Motto Cowboy und Indianer, wir werden daher am 09.08.2015 zusammen die Karl-May-Spiele in Pluwig besuchen.

Freiwillige Feuerwehr Föhren

Am **Donnerstag, 30. April 2015** veranstaltet die Feuerwehr Föhren wieder den traditionellen Hexenabend rund um das Feuerwehrgerätehaus. Hierzu sind alle Mitglieder, Bürgerinnen und Bürger von Föhren sowie Freunde und Gönner der Feuerwehr recht herzlich eingeladen. Los geht's um 18.00 Uhr. Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt. Wir würden uns freuen, zahlreiche Gäste begrüßen zu können.

Gesangverein Föhren 1906 e.V.

Der Gesangverein Föhren 1906 e.V. führt in diesem Jahr am **1. Mai** wieder seine schon traditionelle und beliebte Maiwanderung mit anschließendem Frühlingsfest an der Viezkelterstation durch. Hierzu laden wir alle Wanderfreunde aus nah und fern herzlich ein. Wanderer sowie Sängerinnen und Sänger treffen sich morgens um 10.00 Uhr am Heimatmuseum in der Hofstraße. Dann geht es auf eine ca. 6 km lange Wanderstrecke durch den Meulenzwald. Im Wald legen wir eine Rast ein, bei der jeder Wanderer ein Getränk erhält. Die Wanderung beginnt und endet an der Viezkelterstation. Die hungrigen Wanderer wie auch alle übrigen Gäste können sich dann anschließend beim Maifestmal stärken, das unsere „Sängerköche“ in der Zwischenzeit zubereitet haben. Am Nachmittag gibt es ein reichhaltiges Büffet mit Kaffee und selbstgebackenen Kuchen. Auch für gute Unterhaltung mit Live-Musik und Gesang über den ganzen

Tag hin ist ebenfalls gesorgt. Über rege Teilnahme an unserer Wanderung und zahlreiche Gäste bei unserem Frühlingsfest würden wir uns sehr freuen nach dem Motto: „Zur Maifeier, das merken wir uns vor, wandern und feiern wir mit dem Föhrener Sängerkor.“ Der gemischte Chor des Gesangvereins Föhren nimmt auf Einladung der City-Initiative-Trier am **Samstag, dem 25.04.2015** an der 6. Trierer Chormeile teil. Unser Chor hat sich seit seiner Gründung ein modernes und mehrsprachiges Liedgut angeeignet, mit dem er sich nun erneut öffentlich präsentiert. Wir treten um 15.00 Uhr am Pranger in der Grabenstraße und um 17.00 Uhr im Brunnenhof an der Porta Nigra auf. Das gemeinsame Abschlusssingen mit ca. 800 Teilnehmern findet um 18.00 Uhr im Brunnenhof statt. Wir würden uns sehr freuen, unsere Freunde unter den Zuhörern zu sehen wie auch all jene, die sich für unseren gemischten Chor interessieren.

Heimat- und Verkehrsverein Meulenzwald Föhren e. V.

Unsere nächste **Tageswanderung am Samstag, 25. März 2015** führt uns zum 2-Bäche-Pfad am Rande der Vulkaneifel (ca. 14 km). Den Wanderer erwartet bei dieser Rundwanderung zwischen Hasborn, Ober- und Niederscheidweiler Natur pur. Die beiden naturbelassenen Bachtäler der Alf und des Sammetbachs sind für Wanderer und Naturfreunde echte Geheimtipps. Immer wieder hört man das Gemurmel der beiden Bäche, die in endlosen Mäandern hin- und herfließen und nahezu ständige Begleiter sind. Auf der Hochfläche werden die vorhandenen Flächen meist landwirtschaftlich genutzt, die steil abfallenden Hänge zum Alf- und Sammetbach sind von Wäldern überzogen. Highlights am Weg sind direkt am Ufer des Sammetbachs der Hasborner Sauerbrunnen und der Eichenhain, ein in Deutschland einzigartiger fast 400 Jahre alter Eichenbestand. Im Bereich zwischen dem Lindenhof in Niederscheidweiler und Hasborn bekommt die Wanderung fast alpinen Charakter. Die wegen einiger Steigungen mittelschwere Wanderung erfordert festes Schuhwerk. **Treffpunkt:** 08.30 Uhr Heimatmuseum Föhren zur Bildung von Fahrgemeinschaften zur Oberscheidweiler Mühle, wo wir zum Abschluss einkehren. Rückkehr nach Föhren ca. 16.00 Uhr.

Donnerstagswanderung

Die nächste **Donnerstagswanderung am 30. April 2015** führt uns zum Wanderweg R12 der Römischen Weinstraße (ca. 9,5 km) nach Fastrau. **Wanderstrecke:** Von der Fastrauer Mühle aus geht es zunächst auf den Wanderweg, dem wir bis zur Ortsmitte von Fell folgen, anschließend Aufstieg zum Aussichtspunkt Vogel. Nach Unterquerung der Autobahn Abstieg nach Riol und von dort durch die Weinberge zurück zur Fastrauer Mühle zur Einkehr in der Pizzeria. **Treffpunkt:** 14.00 Uhr Heimatmuseum Föhren zur Bildung von Fahrgemeinschaften bzw. 14.15 Uhr in Fell-Fastrau (Parkplatz Pizzeria Fastrauer Mühle). Bei Bedarf wird eine kürzere Strecke angeboten.

Malteser Hilfsdienst e.V. Föhren

Die Föhrener Malteser sind jetzt 55 Jahre jung und seit 20 Jahren - nicht nur - „Auf dem Steinhäufchen in Föhren“ eine feste Institution, sondern auch in der Verbandsgemeinde Schweich / im Kreis Trier-Saarburg. Zu unserer **Vater- und Familientag am Donnerstag dem 14. Mai 2015**, möchten wir Sie hiermit recht herzlich einladen. Eröffnet wird die Feier am **14. Mai um 10.30 Uhr** von einem feierlichen Gottesdienst (Heilige Messe) mit Malteser Diözesanjugendseelsorger Matthias Struth und Diakon Jürgen Jäger sowie Segnung eines neuen Allzweckfahrzeuges (Mannschaftstransportwagen) der Föhrener Malteser. Weiteres Programm: - Frühschoppenkonzert Winzerkapelle Ensch, - Tanzgruppe Twirling Stars aus Ehrang, - Schautanzgruppe Föhren, - Konzer Spielmobil, - Kinderschminken mit Steffi Pelzer-Jung zwischen 14-16 Uhr, - Malteser Jugend Waffel- und Eisverkauf, - Ganztägige Ausstellung Fahrzeuge und Material SEG Föhren, - Ab 18 Uhr Musik von DJO. Fahrdienst mit verbindlicher Anmeldung für hilfsbedürftige Personen zur Messe und zurück, bitte bis zum Montag den 11.05.2015 unter 06502/ 5111 (Fam. Orth) oder Tel.:06502/6860 oder per E-Mail: info@malteser-foehren.de, melden. Parkmöglichkeiten bestehen hierfür im Gewerbegebiet Auf dem Steinhäufchen. Selbstverständlich ist für das leibliche Wohl bis spät in den Abend gesorgt. Auch alle Wanderfreunde sind gut damit beraten, Ihre Rast beim Malteser in Föhren zu halten und in idyllischer Atmosphäre neue Kräfte zu sammeln. www.malteser-foehren.de

SEG Sanität Gruppenstunde

Am Dienstag den **05. Mai um 19.30 Uhr** findet sich die Einheit „SEG-Sanität“ zur Gruppenstunde im Malteserhaus, Auf dem Steinhäufchen 1, zusammen. Um vollzähliges und pünktliches Erscheinen wird gebeten. Interessierte sind herzlich eingeladen an den Gruppenstunden teilzunehmen.

Malteser Jugend

Die Malteser Jugendgruppe findet sich am **04.05.2015 um 18.00 Uhr** zu Ihrer Gruppenstunde zusammen. Interessierte sind herzlich im Malteserhaus eingeladen. Informationen für Eltern unter: www.malteser-foehren.de

Erste Hilfe Kurs

Am 16.05.2015 findet ein umfassender Erste Hilfe Kurs statt. Er ist für Betriebshelfer, Trainer, Übungsleiter, Gruppenleiter sowie Interessierte geeignet. Er gilt für alle Führerscheinklassen. Bei Ausbildung von Betriebshelfern übernimmt bei vorliegenden Voraussetzungen die zuständige Berufsgenossenschaft die Kosten. Dauer 1 Tag / 9 Unterrichtseinheiten 09.00 Uhr - 17.00 Uhr. Preis: 28,-€ Bitte melden Sie sich unter Angabe von Name, Vorname, Adresse, Geburtsdatum und Telefonnummer bei uns an. Anmeldung erforderlich unter 06502-6860, Mobil 01705334492 oder per mail unter ausbildung@malteser-foehren.de.

TKV Föhren

Am **Freitag, dem 15. Mai 2015** findet unsere diesjährige Jahreshauptversammlung um 20.00 Uhr im Vereinsraum des TKV Föhren im Bürger- und Vereinshaus Föhren statt. Alle Mitglieder sind hiermit zu dieser Versammlung herzlich eingeladen.

Folgende Tagesordnung ist vorgesehen: 1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 2. Gedenken an die verstorbenen Mitglieder, 3. Jahresbericht des 1. Schriftführers, 4. Kassenbericht des 1. Kassierers, 5. Kassenprüfbericht, 6. Aussprache zu den Berichten, 7. Entlastung des Vorstandes, 8. Vorschau auf die Session 2015/2016, 9. Verschiedenes. Laut Satzung können Anträge aus dem Kreis der Mitglieder schriftlich oder mündlich bis zwei Tage vor der Mitgliederversammlung beim Vorstand eingereicht werden.

SV Föhren 1920 e.V.

Abteilung Fußball

Unsere Jugendmannschaften spielen wie folgt:

Freitag, 24.04.2015

F-Junioren

JSG Föhren III - JSG Landscheid 17:00 Uhr in Hetzerath

Samstag, 25.04.2015

F-Junioren

JSG Traben Trabach III - JSG Föhren IV 11:00 Uhr

JSG Föhren - JSG Schweich 12:00 Uhr in Föhren

SV Mehring - JSG Föhren II 13:00 Uhr

JSG Lieser - JSG Föhren III 13:00 Uhr

E-Junioren

JSG Föhren IV - JSG Mülheim 11:00 Uhr in Hetzerath

JSG Föhren II - FSV Trier Tarforst IV 11:00 Uhr in Föhren

SV Tawern - JSG Föhren 13:00 Uhr

JSG Morbach - JSG Föhren III 13:30 Uhr

D-Junioren

JSG Morbach IV - JSG Föhren II 11:00 Uhr

JSG Mötsch - JSG Föhren 14:00 Uhr

C-Junioren

TuS Trier Euren - JSG Föhren II 14:45 Uhr

DjK St. Matthias Trier - JSG Föhren 15:15 Uhr

B-Junioren

JSG Föhren II - JSG Rascheid 16:00 Uhr in Bekond

JSG Wittlich II - JSG Föhren 19:00 Uhr

Dienstag, 28.04.2015

D-Junioren Pokal

JSG Föhren - Tus Mayern 18:00 Uhr in Bekond

Donnerstag, 30.04.2015

D-Junioren

JSG Föhren - JSG Saarburg 18:30 Uhr in Bekond

Unsere Seniorenmannschaften spielen wie folgt:

Samstag, 25.04.2015

SV Föhren II - SG Bekond 19:00 Uhr

Sonntag, 26.04.2015

SV Föhren - SG Welschbillig 14:30 Uhr

Über zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften sehr freuen!

SV Föhren 1920 e.V.

Die in Rheinland-Pfalz sehr bekannte sog. Lottoelf, die aus vielen äußerst namhaften Fußballern, wie u.a. dem Weltmeister von 1974 Wolfgang Overath, aber auch dem Fernsehmoderator Guido Cantz, besteht und vom 54er Weltmeister Horst Eckel und Ex-Nationalspieler Hans-Peter Briegel betreut wird, kommt zu einem Benefizspiel am Donnerstag, 7. Mai 2015 nach Föhren.

Der Kader der Lottoelf umfasst folgende Spieler:

1. Augel Jo, 2. Cantz Guido, 3. Cullmann Carsten, 4. Engels Stephan, 5. Fach Holger, 6. Foroutan Nikolai, 7. Koch Harry, 8. Kuntz Stefan, 9. Löbe Alex, 10. Overath Wolfgang, 11. Pröll Markus, 12. Riedl Thomas, 13. Sasic Marko, 14. Sasic Zlatibor, 15. Schmitt Edgar, 16. Springer Christian, 17. Wache Dimo, 18. Wosz Dariusz

Die Mannschaft tritt in Föhren gegen eine regionale Ü-40-Auswahl (Meulwaldelf), mit ebenfalls regional sehr bekannten Spielern, wie z.B. Rudi Thömmes, an. Betreut wird dieses Team vom Ex-Nationalspieler Klaus Toppmöller und dem ehemaligen Trierer Fußballprofi Wolfgang Riemann. Der SV Föhren und die AWO Föhren haben sich als gemeinsame Veranstalter dazu verpflichtet, sämtliche Einnahmen, die mit dieser Veranstaltung verknüpft sind, sozialen Zwecken zur Verfügung zu stellen. Insgesamt konnten bereits bis jetzt ca. 6.000,- € an Spenden durch lokale und regionale Sponsoren generiert werden. Der gesamte Erlös wird zu je 1/3 der Aktion „Lebendiges Föhren“, der Kinderkrebshilfe Trier und der Jugendhilfe der AWO im Bezirk Trier zufließen.

Die Schirmherrschaft über die Veranstaltung hat die Bürgermeisterin der VG Schweich, Frau Christiane Horsch, übernommen. Auch die Ministerpräsidentin des Landes Rheinland-Pfalz Malu Dreyer unterstützt die Aktion mit einem Grußwort.

Sofern Sie für diese Aktion eine Spende machen wollen, bitten wir höflichst um Überweisung der Spendenbetrages auf folgendes Spendenkonto bei der Commerz Bank: „Lotto-Stiftung Rheinland-Pfalz“ Konto-Nummer: 01 032 008 00, BLZ 500 800 00. Bitte als Verwendungszweck „Lottoelf Föhren 07.05.15“ angeben. Von der Lotto-Stiftung erhalten Sie unverzüglich eine steuerabzugsfähige Spendenbescheinigung. Voraussetzungen ist die Angabe der vollständigen Anschrift in der Überweisung.

Das Programm ist unter der Ortsgemeinde abgedruckt!

Kenn

Angelclub Kenn 1975 e.V.

Unser diesjähriges Anangeln findet am **Sonntag, dem 26.04.2015** statt, **Treffpunkt 07.00 Uhr am Vereinslokal „Kenner Wirtshaus“**. Anschließend gemeinsames, gemütliches Beisammensein und Mittagessen im Vereinslokal. Für den 1. Durchgang in 2015 wünschen wir allen Aktiven „Petry Heil“ bei schönem Angelwetter.

Heimat- und Verkehrsverein Kenn e.V.

Der Heimat- und Verkehrsverein Kenn e.V. und die Ortsgemeinde Kenn veranstalten das traditionelle Maifest am **30. April und 1. Mai 2015** am Rathaus in Kenn, wozu wir alle Kenner Bürger und Gäste herzlich einladen.

Programm

Donnerstag, 30. April 2015: 18.00 Uhr Eröffnung der Stände, Aufstellung des Maibaumes durch die Freiwillige Feuerwehr Kenn, musikalische Einstimmung durch den Musikverein Kenn, anschließend gemeinsames Singen mit der Gruppe „Singen in Kenn“, Unterhaltungsmusik durch die „Ruwertaler AH-Band“, gemütlicher Dorfabend

Freitag, 1. Mai 2015: 10.00 Uhr traditionelle Maiwanderungen, Start und Ziel ist am Rathaus für den jüngsten und den ältesten Wanderer gibt es ein Geschenk, 11.00 Uhr Eröffnung der Stände, ab 12.00 Uhr Erbsensuppe und weitere Speisen, ab 13.00 Uhr Kaffee und Kuchen gemütliches Beisammensein bis zum Ausklang.

Für die Kinder steht an beiden Tagen die beliebte Hüpfburg bereit. Wer einen Kuchen spenden möchte, meldet sich bitte bei Frau Adele Kugel, (Tel.: 4523).

Kath. Pfarrgemeinde Kenn

Herzliche Einladung an alle Eltern, Großeltern mit kleinen Kindern zum **Kleinkindergottesdienst am Sonntag, 26. April 2015 um 10.30 Uhr** in der Pfarrkirche in Kenn. Die Kinder möchten bitte ein Kuscheltier mitbringen.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Klüsserath

Seifenkistenklub

Moselflitzer Klüsserath e.V.

Unsere Tagesfahrt am **Dienstag, 19. Mai 2015**, führt uns über den Hunsrück zur Nahe. Tagesablauf: 08:00 Uhr Abfahrt des Busses an der Alten Ökonomie, Besichtigung einer Edelsteinschleiferei, Gemeinsa-

mes Frühstück, Besichtigung des historischen Ortskerns von Herrstein Kirn mit Stadtführung, Gerry Weber Outlet Kirn, Abschluss mit gemeinsamen Abendessen. Kostenbeitrag für Bus, Frühstück und Stadtbesichtigung: Frauen der Frauengemeinschaft: 20,00 €; Gäste: 25,00 €. Es sind noch Plätze im Bus frei, weitere Anmeldungen bitte baldmöglichst an Maria, (4815) oder Thea, (4626).

SV Blau - Weiss Klüsserath

F-Jugend

Samstag, 25.04.2015

14.00 Uhr SV Klüsserath : JSG Hermeskeil 2

Tierfreunde Salmtal e.V.

Am **30.04.2015** und **01.05.2015** findet unser diesjähriges Maifest auf der Ziegenranch statt. Hierzu laden wir alle Tierfreunde recht herzlich ein. Für Speisen und Getränke ist bestens gesorgt. Am 1. Mai 2015 gibt es ab 14.00 Uhr Kaffee und Kuchen. Wir wünschen allen Gästen ein paar schöne Stunden im Salmtal.

Köwerich

Freiwillige Feuerwehr Köwerich

Am **Donnerstag, dem 30.04.2015 (Hexennacht)** veranstaltet der Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Köwerich sein traditionelles Maifest beim Jugendheim, mit Aufstellen des Maibaums. Hierzu laden wir alle Bürger aus Köwerich und Umgebung, sowie Gäste aus nah und fern, recht herzlich ein. Für Essen und Trinken ist von Seiten der Feuerwehr bestens gesorgt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Theaterverein Köwerich e.V.

Es ist mal wieder an der Zeit für eine Vereinsfahrt. Im modernen Fernreisebus geht es vom **7. - 9. August 2015** zu unseren holländischen Freunden nach Amsterdam. Wir werden in einem 3-Sterne-Hotel übernachten. Das Hotel liegt etwas außerhalb in der Nähe des Flughafens Schiphol. Der Transfer in die Innenstadt erfolgt jeweils mit unserem Reisebus bzw. mit öffentlichen Verkehrsmitteln oder Taxi. Traditionsgemäß bieten wir euch natürlich wieder eine Stadtführung an. Über weitere Programmvorschläge informieren wir euch demnächst. Auf jeden Fall verbleibt genügend Freizeit, um Amsterdam auf eigene Faust zu erkunden.

Teilnehmen können sowohl aktive als auch inaktive Mitglieder sowie Freunde des Theatervereins Köwerich. Der Reisepreis beträgt voraussichtlich 200,- bis 250,- € (abhängig von der Teilnehmerzahl), der Einzelzimmerzuschlag liegt bei ca. 55,- €. Geplante Abfahrtszeit ist **Freitag, 07.08.2015** gegen 07.00 Uhr (Änderungen vorbehalten), die Rückkehr erfolgt am **Sonntag, 09.08.2015** am frühen Abend. Wir freuen uns über eure verbindliche Anmeldung bis zum 29.04.2015. Anmeldeformulare gibt's bei Claudia Schlöder und Jutta Hornen.

Leiwien

ASC 1965 Leiwien e.V.

Am **1. Mai 2015** veranstaltet der ASC 1965 Leiwien e.V. sein traditionelles Weiherfest an der Weiheranlage im Bachtal Leiwien. Ab 09:00 Uhr kann auf Tageschein geangelt werden. Eingesetzt sind Forellen und Karpfen. Für alle Besucher, insbesondere auch Wanderer, halten wir neben frisch geräucherten und gebackenen Forellen auch Würstchen und Schwenkbraten zur Verfügung. Am Nachmittag ist Kaffee und Kuchen erhältlich. Mit verschiedenen Getränken, insbesondere „Schusters Maibowle“ kann der Durst gestillt werden. Da der Verein in diesem Jahr auf sein 50-jähriges Bestehen zurückblickt, wird der Bezirksfischereiverband am Nachmittag verdiente Mitglieder ehren. Über Ihren Besuch würden wir uns freuen.

Karnevalsverein Livia Leiwien

Unsere Generalversammlung findet am **Sonntag, dem 10.05.2015 um 18.00 Uhr** im Gasthaus Schu in Leiwien statt.

Auf der Tagesordnung stehen folgende Punkte: 1. Eröffnung der Jahreshauptversammlung durch den 1. Vorsitzenden Jörg Schu, 2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung zur Mitgliederversammlung und Beschlussfähigkeit, 3. Tätigkeitsbericht 2014, 4. Kassenbericht 2014, 5. Anträge, 6. Verschiedenes. Um vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Pastor Kenez Zeltlager

Die Anmeldungen für das diesjährige Zeltlager sind seit einigen Tagen raus und liegen an der Grundschule Leiwien, an der Realschule Plus in Neumagen und in Schweich aus. Falls noch Jugendliche, Freunde von anderen Schulen in der Umgebung am Zeltlager teilnehmen möchten und keine Anmeldung haben, können Anmeldungen einfach kopiert werden oder per Email (meine E-mail - Adresse: andreas.schulz86.as@googlemail.com) versendet werden.

Dieses Jahr haben wir eine kleine Änderung der Örtlichkeit der Anmeldetage. Die Anmeldetage sind für die Leiwener Kinder **Donnerstag, dem 07.05.2015 um 17.30 - 18.30 Uhr im Vorraum der Turnhalle Leiwien** und für die Kinder anderer Gemeinden am **Dienstag, den 12.05.2015 um 17.30 - 18.30 Uhr ebenfalls im Vorraum der Turnhalle Leiwien**.

SV Leiwien-Köwerich 2000 e.V.

Hiermit laden wir alle Mitglieder zur Generalversammlung des SV Leiwien-Köwerich 2000 e.V. am **Freitag, 8. Mai 2015** im Vereinslokal Gasthaus Schu recht herzlich ein.

Tagesordnung: 1. Eröffnung durch den 1. Vorsitzenden, 2. Totengedenken, 3. Satzungsänderung § 12 - Organe des Vereins, 4. Bericht der sportlichen Leitung, 5. Bericht des Schatzmeisters, 6. Aussprache zu Punkt 4 und 5, 7. Entlastung des Vorstandes, 8. Wahl eines Versammlungsleiters, 9. Neuwahl des Vorstandes, 10. Verschiedenes.

Abteilung Fußball

Spiele unserer Mannschaften am Sonntag, 26.04.2014

Sonntag, 26.04.2015

12:30 Uhr Herren/ Kreisliga C Kunstrasenplatz Schweich

TuS Mosella Schweich III : SV Leiwien-Köwerich II

14:30 Uhr Herren/ Bezirksliga Rasenplatz Leiwien

SV Leiwien-Köwerich : SV Mehring II

Nachstehende Spiele unserer Jugendmannschaften finden statt:

Samstag, 25.04.2015

F-Junioren I

12.00 Uhr in Trier-Heiligkreuz gegen VfL Trier II

F-Junioren II

14.00 Uhr in Detzem gegen JSG Osburg II

E-Junioren I

13.00 Uhr in BSA Trier-West gegen TuS Trier Euren

E-Junioren II

13.00 Uhr in Detzem gegen JSG Schweich II

D-Junioren I

14.45 Uhr in Mehring gegen JSG Ruwertal

C-Junioren II

14.45 Uhr in Trier-Mariahof gegen SSG Mariahof Trier

B-Junioren Bezirksliga

15.30 Uhr in Gondenbrett gegen JSG Prümer Land-Gondenbrett

A-Junioren Bezirksliga

16.00 Uhr in Utscheid gegen JSG Baustert

Dienstag, 28.04.2015

C-Junioren I

18.00 Uhr in Wittlich, Sportzentrum gegen JSG Wittlich II

Donnerstag, 30.04.2014

C-Junioren I Kreispokal

18.30 Uhr in Mehring gegen JSG Wittlich

Tennisspielgemeinschaft Leiwien e.V.

Die Saison 2015 steht in den Startlöchern. Tennisplätze und die Bouleanlage sind wieder spielbereit. Am **Sonntag, dem 03.05.2015** starten wir mit unserem traditionellen Eröffnungsturnier in die neue Saison 2015. Dieses Jahr wieder unter dem Motto: Deutschland spielt Tennis. Dies ist eine Initiative des Deutschen Tennisbundes für Groß und Klein. Tennis und Boule. Anschließend Grillen und gemütliches Beisammensein. Alle Mitglieder sind ganz herzlich dazu eingeladen. Wir freuen uns auf euer Kommen.

Theaterverein Leiwien e.V.

Hiermit laden wir alle Mitglieder zur diesjährigen Generalversammlung, am **Montag, 27.04.2015 um 19.00 Uhr**, ins Gasthaus Schu in Leiwien ein.

Tagesordnung: 1. Begrüßung durch 1. Vorsitzende, 2. Jahresbericht 2014, 3. Kassenbericht 2014, 4. Kassenprüfbericht 2014, 5. Wahl Versammlungsleiter, 6. Entlastung des Vorstandes, 7. Neuwahlen des Vorstandes, 8. Verschiedenes. Wir bitten um pünktliches Erscheinen!

Winzerkapelle „Harmonie“ Leiwien

Die Winzerkapelle Leiwien wird in diesem Jahr 85 Jahre alt. Der Stolz über diese lange Zeit des Bestehens ist für Vorstand und Aktive auch eine Verpflichtung, diesen Geburtstag angemessen zu feiern.

Die Winzerkapelle lädt alle Bürgerinnen und Bürger von Leiwien und Umgebung sowie alle Musikfreunde von nah und fern herzlich zum Jubiläumskonzert am **Samstag, dem 25. April 2015 um 20.00 Uhr** in die Turnhalle nach Leiwien ein. Nach der musikalischen Eröffnung des Jugendorchesters präsentiert die Winzerkapelle „Harmonie“ Leiwien mit Dirigent Emil Sirakov die „Harmonie im Wandel“. Melodien verschiedener Zeitepochen werden zu Gehör gebracht. Klassische Werke wie „Die diebische Elster“, das Musical „Elisabeth“ sowie moderne Klänge von Westernhagen, aber selbstverständlich auch böhmische Blasmusik und Marschklänge sollen die Zuhörer erfreuen. Eine herzliche Einladung geht besonders an unsere ehemaligen Aktiven. Wir würden uns sehr freuen, wenn Sie Ihre Verbundenheit durch den Besuch der Jubiläumsveranstaltungen bekunden würden. Die Winzerkapelle Leiwien freut sich auf Ihren Besuch. Feiern Sie gemeinsam mit uns und erleben Sie die „Harmonie im Wandel“. Der Eintritt ist frei. Weiterhin wird die Winzerkapelle ihr 85-jähriges Jubiläum im Rahmen eines Sommerfestes am 4. und 5. Juli 2015 feiern.

Longuich

Deutsch-französischer Freundeskreis

Der deutsch-französische Freundeskreis lädt herzlich zum 1. Stammtisch am **Dienstag, dem 28. April 2015** im Wein im Turm, Weinstraße 23 in Longuich ein. Wir wollen uns ab 19:30 Uhr austauschen über Erfahrungen und neue Ideen in ungezwungener Atmosphäre. Neugierige sind herzlich willkommen.

Freiwillige Feuerwehr Longuich

Am **Freitag, dem 1. Mai 2015 ab 11.00 Uhr** lädt die Freiwillige Feuerwehr Longuich herzlich zum Fest am Sauerbrunnen im Longuicher Wald ein. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Moselländisches Blasorchester Longuich e.V.

Anlässlich der Aufstellung des Maibaumes am **Donnerstag, dem 30.04.2015**, lädt das Moselländische Blasorchester alle Longuicher Bürgerinnen und Bürger sowie alle Gäste des Ortes recht herzlich ein. Die traditionelle Aufstellung des Maibaumes erfolgt ab 17.30 Uhr durch die Freiwillige Feuerwehr Longuich am Feuerwehrgerätehaus. Das Orchester unterhält Sie im Laufe des Abends mit musikalischen Beiträgen. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Die Musikerinnen und Musiker freuen sich auf Ihren Besuch.

TuS Longuich-Kirsch

Abteilung Fußball

Sonntag, 26. April 2015

12.30 Uhr SG Ehrang II - SG Longuich/Fell/Riol I (in Ehrang)

Abteilung Jugendfußball

Freitag, 24. April 2015

E-Jugend:

18.00 Uhr FSV Tarforst II - JSG Fell/Longuich/Riol (in Tarforst)

D-Jugend:

18.00 Uhr JSG Fell/Longuich/Riol II - JSG Könen II (in Fell)

Samstag, 25. April 2015

F-Jugend:

13.00 Uhr JSG Fell/Longuich/Riol II - JSG Newel II (in Fell)

D-Jugend:

12.45 Uhr JSG Schweich III - JSG Fell/Longuich/Riol II (in Schweich - Schulzentrum)

D-Jugend:

14.45 Uhr JSG Fell/Longuich/Riol I - JSG Pluwig (in Longuich)

B-Jugend:

16.00 Uhr JSG Fell/Longuich/Riol - JSG Temmels III (in Longuich)

Mehring

Freiwillige Feuerwehr Mehring

Am **Samstag/Sonntag 25. und 26. April 2015** findet die Fahrzeugsegnung und Tag der offenen Tür bei der Freiwilligen Feuerwehr Mehring statt. Am Sonntagnachmittag wollen wir mit Ihrer Hilfe ein Küchenbuffet zusammenstellen und würden uns daher über Küchenspenden freuen. Wenn Sie uns mit einem Kuchen unterstützen möchten, dann melden Sie sich bitte bei Anja Busert 06502/8463 oder Elisabeth Zell 06502/1468.

SV Mehring 1921 e.V.

Abteilung Fußball

Nachstehende Meisterschaftsspiele unserer Seniorenmannschaften finden statt:

Samstag, 25.04.2015

Herren Rheinlandliga

18.30 Uhr SV Mehring - SG Bad-Breisig in Mehring, Kp

Sonntag 26.04.15

Herren Bezirksliga

14.30 Uhr SV Leiwien-Köwerich - SV Mehring II in Leiwien, Rp

Herren Kreisliga C

14.30 Uhr SV Mehring III - SG Pölich-Schleich II in Mehring, Kp

Nachstehende Meisterschaftsspiele unserer Jugendmannschaften finden statt:

Samstag 25.04.2015

A-Junioren Bezirksliga

16.00 Uhr JSG Baustert - JSG Mehring in Utscheid, Rp

B-Junioren Bezirksliga

15.30 Uhr JSG Prümer-Land-Gondenbrett -

JSG Leiwien in Gondenbrett, Rp

C-Junioren Kreisklasse

14.45 Uhr SSG Mariahof Trier -

JSG Mehring/Trittenheim II in Trier-Mariahof, Hp

D-Junioren Kreisklasse

14.45 Uhr JSG Mehring - JSG Ruwertal in Mehring, Kp

D-Junioren Kreisklasse

12.45 Uhr MSG Serrig - SV Mehring in Saarburg, Kp

E-Junioren Kreisklasse

12.00 Uhr SV Mehring - SV Eintracht Trier 05 in Mehring, Kp

13.00 Uhr SV Mehring II - JSG Schweich II in Detzem, Kp

F-Junioren Kreisklasse

11.00 Uhr JSG Mehring - SV Mehring in Trier-Pfalzel, Rp

13.00 Uhr SV Mehring II - JSG Föhren II in Mehring, Kp

Dienstag 28.04.15

C-Junioren Kreisklasse

18.00 Uhr JSG Wittlich II - JSG Mehring

/Trittenheim in Wittlich, Kp

Donnerstag 30.04.15

C-Junioren Kreispokal

18.30 Uhr JSG Mehring/Trittenheim -

JSG Wittlich II in Mehring, Kp

Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften sehr freuen.

Naurath

KV Naurather Kuckuck

Wir laden herzlich ein zu unserer diesjährigen Jahreshauptversammlung. Diese findet statt am **Mittwoch, dem 29. April 2015 um 20.00 Uhr** im Brauhaus ZILS in Naurath/Eifel.

Tagesordnung: 1. Begrüßung, 2. Tätigkeitsbericht 2014/2015, 3. Kassenbericht, 4. Bericht der Kassenprüfer, 5. Aussprache zu 2-4, 6. Entlastung des Vorstandes, 7. Planung für 2015/2016, 8. Sonstiges. Es würde uns sehr freuen, wenn viele an dieser wichtigen Sitzung teilnehmen könnten. Der Vorstand trifft sich bereits um 19.00 Uhr an gleicher Stelle.

Pölich

Chor „, Surprising Voices „

Unsere Proben sind weiterhin donnerstags um 20.00 Uhr im Pfarrheim in Pölich. Unser nächster **Auftritt** ist am **Samstag, 25.04.2015** bei der **Trierer Chorweile**. Ab 14.00 Uhr ist das erste gemeinsame Singen auf dem Kornmarkt, dann geht es weiter durch die Stadt. Im Anschluss an die nächste Probe sprechen wir die An - u. Abfahrt u. den Tagesablauf nochmal durch. Info unter: 065078348 oder: christoph.schu@gmx.de.

Förderverein Kindergarten

Tabaluga Pölich e.V.

Der Förderverein Kindergarten Tabaluga Pölich e.V. lädt alle Mitglieder zur diesjährigen ordentlichen Mitgliederversammlung ein. Sie findet am **Dienstag, dem 28.04.2015 um 20.00 Uhr** in der Turnhalle des Kindergartens statt.

Tagesordnung: 1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 2. Jahresbericht 2014, 3. Kassenbericht 2014, 4. Bericht des Kassenprüfers, 5. Aussprache zu den Punkten 2-4, 6. Entlastung des Vorstandes, 7. Wahl eines Versammlungsleiters, 8. Neuwahl des Vorstandes, 9. Wahl des Kassenprüfers, 10. Verschiedenes.

Freiwillige Feuerwehr Pölich

Am **Donnerstag, dem 30. April 2015** feiern wir wieder ab 20.00 Uhr unser Maifest unter dem Maibaum am Kindergarten. Zu diesem Fest laden wir alle Pölicher Bürger und Bürgerinnen recht herzlich ein. Für Speisen und Getränke ist bestens gesorgt.

SV Pölich/Schleich

Spiel am Samstag, 25.04.2015, 18.00 Uhr gegen die AH Haag-Horath in Haag. Treffpunkt 17.00 Uhr am Sportplatz in Pölich.

Abteilung Fußball

Spiele am Sonntag, 26.04.2015

Kreisliga C

SV Mehring III - SG Pölich/Schleich-Detzem II 14.30 Uhr

Kreisliga B

SV Kell I - SG Pölich/Schleich-Detzem I 14.30 Uhr

Riol

Bauern- und Winzerverband Riol

Termin Jahreshauptversammlung: **27.04.2015, 20.00 Uhr** Keglerstübchen Riol

SV Wacker Riol e.v.

Abteilung Fußball

Sonntag, 26. April 2015

12.30 Uhr SG Ehrang II - SG Longuich/Fell/Riol I (in Ehrang)

Abteilung Jugendfußball

Freitag, 24. April 2015

E-Jugend:

18.00 Uhr FSV Tarforst II - JSG Fell/Longuich/Riol (in Tarforst)

D-Jugend:

18.00 Uhr: JSG Fell/Longuich/Riol II - JSG Könen II (in Fell)

Samstag, 25. April 2015

F-Jugend:

13.00 Uhr JSG Fell/Longuich/Riol II - JSG Newel II (in Fell)

D-Jugend:

12.45 Uhr JSG Schweich III - JSG Fell/Longuich/Riol II (in Schweich - Schulzentrum)

D-Jugend:

14.45 Uhr JSG Fell/Longuich/Riol I - JSG Pluwig (in Longuich)

B-Jugend:

16.00 Uhr JSG Fell/Longuich/Riol - JSG Temmels III (in Longuich)

Schleich

Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Schleich e.V.

Am **Donnerstag, dem 30.04.2015 (Hexenabend) ab 20.00 Uhr** und am **Freitag, dem 01.05.2015 ab 11.00 Uhr** veranstaltet der Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr ihr traditionelles Maifest am Dorfbrunnen. Hierzu laden wir alle Bürger aus Schleich und Umgebung sowie Gäste und Freunde der Feuerwehr aus nah und fern recht herzlich ein. Für das leibliche Wohl ist von seitens der Feuerwehr bestens gesorgt. Am Freitag den 01. Mai gibt es ab 14.30 Kaffee und Kuchen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Partnerschaftskomitee Schleich - Lignorelles

Unser nächstes Treffen findet statt am **Mittwoch, 29. April 2015, 20.00 Uhr, im Hotel Sonnental**. Es geht um die weitere Planung der Partnerschaftsfeier am 27./28. Juni. Die Ideen und Vorschläge zu diesem Fest sollen in größerem Rahmen weiter besprochen und ausgebaut werden.

Schweich

Arbeitsgemeinschaft Heilbrunnen

Unsere jährliche Maiandacht am Heilbrunnen, die bisher stets am 1. Mai stattfand, muss in diesem Jahr auf **Sonntag, 17. Mai 2015, 15.00 Uhr** verschoben werden. Wir bitten um Beachtung und würden uns freuen, auch an diesem Termin viele Besucher am Heilbrunnen begrüßen zu können.

Förderverein und Freundeskreis der Kindertagesstätte Angela Merici und der Kita Kinderland

Informationen und Tipps für Eltern, die mehr wissen wollen!

- Welche neue Medien haben Kinder und wie gehen sie damit um? (Handy, Spielekonsolen, Computer)
- Was machen meine Kinder im Internet und welche Gefahren lauern dort? (z. B. Communitys, Chats, Computerspiele)
- Welche Regeln sollten wir in der Familie für die Nutzung aufstellen?
- Welche Jugendschutzprogramme gibt es, die mir helfen könnten?
- Ist mein Kind gefährdet „PC-süchtig“ oder „internetsüchtig“ zu werden?

Diese und andere Fragen stehen im Mittelpunkt des Elternabends, zu dem Sie die Kita ganz herzlich einlädt. Wir führen den Elternabend zusammen mit der Beratungsstelle „Die Tür“ aus Trier durch. Neben Informationen gibt es praktische Computer-Tipps. Der Elternabend findet jeweils am **Mittwoch, 22.04.2015 20.00 Uhr** in der Kita Angela Merici in Schweich-Issel statt und am **Donnerstag, 23.04.2015 20.00 Uhr** in der Kita Kinderland in Schweich, in der Bahnhofstr. statt. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Gut Blatt Schweich - Föhren

Der nächste Spieltag findet am **27.04.2015** im Gemeinderaum neben Feuerwehr und Sportplatz in 54343 Föhren um 20.00 Uhr findet statt. Gespielt wird 1 Serie á 48/36 Spielen. Gäste sind herzlich willkommen. Weitere Infos unter www.gutblattschweich.npage.de

Handball-Sport-Club Schweich e. V.

Unsere Mannschaften spielen am kommenden Wochenende wie folgt:
Samstag, 25.04.2015

17.30 Uhr weibl. A-Jugend SV Neuerburg - HSC Schweich (Grund- u. Realschul-Plus-Halle Neuerburg)

19.30 Uhr Herren Verbandsliga SK Prüm - HSC Schweich II (Wandalbert-Hauptschulhalle Prüm)

Unser Heimspiel am 25.04.2015:

19.30 Uhr Herren Kreisliga HSC Schweich III - SV Neuerburg
Sonntag, 26.04.2015

10.00 Uhr männl. C-Jugend DJK St. Matthias Trier - HSC Schweich (Wolfsberghalle Trier)

11.30 Uhr weibl. C-Jugend Oberliga JSG Boudenheim - HSC Schweich (Grund- und Hauptschulhalle Boudenheim)

15.00 Uhr Damen Rheinlandliga TV Welling -

HSC Schweich I (Nettetalhalle Welling)

17.00 Uhr Herren Rheinlandliga TV Welling -

HSC Schweich I (Nettetalhalle Welling)

Unsere Heimspiele am 26.04.2015:

15.30 Uhr männl. E-Jugend HSC Schweich - SV Neuerburg

19.00 Uhr Damen Kreisliga HSC Schweich II -

HSG Tiefenstein/Algenroth/Siesbach

Auch an diesem Wochenende können die Mannschaften des HSC weiterhin die Unterstützung unserer treuen Fans gebrauchen!

Isseler Cultur Verein e.V.

Als Auftakt zum Sommer wird am **30.04.2015 ab 18.30 Uhr** nach gewohnter Sitte der Maibaum in Issel gegenüber der ICV-Halle aufgestellt. Anschließend ist gemütliches Beisammensein bei Speis und Trank angesagt (in diesem Jahr gibt es auch wieder selbst zubereitete Maibowle). Alle Isseler Bürger sowie Gäste aus nah und fern, heißt der ICV an diesem Abend recht herzlich willkommen.

Nachbar in Not Schweich e.V.

Offene Informationsveranstaltung und Mitgliederversammlung am **Montag, dem 27.04.2015 um 20.00 Uhr** im Bürgerhaus Schweich.
Tagesordnung: 1. Begrüßung, 2. Aufnahme, Versorgung und Betreuung von Asylsuchenden und Flüchtlingen in Schweich. Referent:

Herr Bernhard Jocher, Caritasverband für die Region Trier. Diskussion/ Aussprache. Anschließend Mitgliederversammlung: 3. Bericht des Vorsitzenden, 4. Bericht des Schatzmeisters, 5. Bericht der Kassenprüfer, 6. Aussprache, 7. Entlastung des Schatzmeisters und des Vorstandes, 8. Verschiedenes.

Zu Tagesordnungspunkt 2 sind alle interessierten Bürgerinnen/ Bürger und Vereine der Stadt Schweich herzlich eingeladen. Das Bürgerhaus Schweich verfügt über einen barrierefreien Zugang.

Schachklub 1933 Schweich e.V.

Die nächste Runde unseres Pokalturniers findet am **24.04.2015 um 20.15 Uhr** im Gasthaus Monzel statt. Gäste und Zuschauer sind gerne willkommen.

Stadtkapelle Schweich

Orchestra meets Rock- Germany meets France. Unter diesem Titel präsentiert die Stadtkapelle Schweich ein Gemeinschaftskonzert mit dem „Orchestre d'harmonie“ aus der Partnerstadt Marsannay-la-Côte in Burgund. Gemeinsam mit einer Rockband reicht das Repertoire der ca. 100 Musiker von deutschen über französische hin zu internationalen Songs der Rock- und Popgeschichte. Das Konzert findet statt am **Sonntag, 24.05.2015, 17.00 Uhr** im Bürgerzentrum Schweich. Der Eintritt ist frei.

Sankt Josef-Bruderschaft Schweich und Issel

Hiermit laden wir zur Jahreshauptversammlung am **Mittwoch, dem 06.05.2015 um 15.00 Uhr** ins Weinhaus Ratskeller alle Mitglieder ganz herzlich ein. Tagesordnung: Begrüßung, Bericht der Vorsitzenden, Bericht des Schatzmeisters, Bericht der Kassenprüfer, Entlastung des Vorstandes, Anträge, Verschiedenes. Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Schweicher Karnevalverein 1970 e.V.

Am **Hexenabend - 30.04.2015** - stellt der Schweicher Karnevalverein traditionsgemäß wieder den Maibaum in der Stadt Schweich auf dem Synagogenvorplatz auf. Los gehts um 19.00 Uhr ab dem Kreisler Brückenstraße. Unter der Begleitung der Stadtkapelle Schweich ziehen wir den geschmückten Maibaum in einem kleinen Umzug zum Synagogenplatz, wo er dann aufgerichtet wird. Seien sie unser Gast bei frischer Maibowle, kühlen Getränken und Imbiss vom Grill. Natürlich ist auch für Musik gesorgt und es steht dem Tanz in den Mai nichts im Wege. Eröffnung der Stände ist um 18.00 Uhr. Wir freuen uns auf Sie am Hexenabend.

TuS Issel 1952 e.V.

Am kommenden Wochenende spielen unsere Mannschaften wie folgt:

Sonntag, 26.04.2015

12.30 Uhr SG Issel II - SG Bekond II

14.30 Uhr SG Issel - SG Beuren

Abteilung Mädchen- und Frauenfußball

Unsere Spiele am Wochenende:

Samstag, 25.04.2015

14.00 Uhr, D-Juniorinnen, MSG Wellen : TuS Issel

14.30 Uhr, B-Juniorinnen, Bundesliga, VfL Bochum 1848 : TuS Issel

16.30 Uhr, Frauen, Regionalliga, TuS Issel : TSV Schott Mainz

Sonntag, 26.04.2015

11.00 Uhr, C-Juniorinnen Rheinlandpokal;

TuS Issel : SC 13 Bad Neuenahr

17.00 Uhr, Frauen, Rheinlandliga, SG Altdenz : TuS Issel II

TuS Mosella Schweich e.V.

Am **Samstag, 25.04.2015, 18.00 Uhr**, spielen wir in Rascheid (RP) gegen die dortige AH. Abfahrt ist um 17.00 Uhr am Sportplatz „Winzerkeller“. Bitte rechtzeitig im Kadermanager an- bzw. abmelden.

Abteilung Fußball

Am kommenden Wochenende stehen für unsere Mannschaften folgende Spiele auf dem Programm:

Rheinlandliga

Sonntag, 26.04.2015, 15.00 Uhr

TuS Mosella Schweich - FC Karbach

Kreisliga A Trier-Saarburg

Sonntag, 26.04.2015, 17.00 Uhr

TuS Mosella Schweich II - SG Franzenheim

Kreisliga C Mosel/Hochwald

Sonntag, 26.04.2015, 12.30 Uhr

TuS Mosella Schweich III - SV Leiwen-Köwerich II Kreispokal

Dienstag, 28.04.2015, 19.30 Uhr

SG Ehrang - TuS Mosella Schweich II

Über die zahlreiche und lautstarke Unterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen.

Abteilung Jugendfußball

Samstag, 25.04.2015

17.00 Uhr, A-Junioren Rheinlandliga:

JSG Schweich/I - SG Betzdorf (KR Winzerkeller)

19.30 Uhr A-Junioren Kreisklasse:

JSG Schweich/I II (9er) - JSG Pluwig (KR Schulzentrum)

15.15 Uhr C-Junioren Rheinlandliga:

JSG Schweich/I - SG 99 Andernach (KR Winzerkeller)

13.00 Uhr C-Junioren Kreisklasse:

JSG Schweich/I II - JSG Tawern II (KR Winzerkeller)

11.00 Uhr C-Junioren Kreisklasse:

JSG Schweich/I III - DJK St. Matthias II (KR Schulzentrum)

11.00 Uhr D-Junioren Bezirksliga:

JSG Schweich/I - JSG Wittlich (KR Winzerkeller)

14.45 Uhr D-Junioren Kreisklasse: JSG Geisfeld - JSG Schweich/I II

12.45 Uhr, D-Junioren Kreisklasse: JSG Schweich/I III (7er) - JSG Fell II (KR Schulzentrum)

13.00 Uhr E-Junioren Kreisklasse: JSG Langsur - JSG Schweich/I

13.00 Uhr E-Junioren Kreisklasse: SV Mehring II - JSG Schweich/I II

12.00 Uhr F-Junioren Kreisklasse: JSG Föhren - JSG Schweich/I

10.00 Uhr F-Junioren Kreisklasse: JSG Schweich/I II - VfL Trier III (KR Winzerkeller)

Dienstag, 28.04.2015

18.30 Uhr B-Junioren Bezirksliga:

JSG Schweich/I - JSG Mandern (KR Winzerkeller)

18.00 Uhr C-Junioren Kreisklasse:

JSG Welschbillig II - JSG Schweich/I II

Mittwoch, 29.04.2015

18.30 Uhr C-Junioren Kreispokal:

JSG Schweich/I II - JSG Ehrang (KR Winzerkeller)

17.45 Uhr D-Junioren Kreisklasse:

JSG Schillingen II (7er) - JSG Schweich/I III (7er)

Über die zahlreiche und lautstarke Unterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen.

Abteilung Tennis

Am **Sonntag, dem 26.04.2015 findet um 10.00 Uhr** unseres diesjährigen Saisoneneröffnungsturnier für alle Jugendlichen und Erwachsenen statt. Für Essen und Getränke ist wie immer bestens gesorgt. Weitere Infos unter: tennis-schweich.de

Jahrgang 1939 Schweich und Issel

Unser nächstes Treffen ist am **Dienstag, dem 28.04.2015**. Treffpunkt ist am Raiffeisenbrunnen um 13.00 Uhr. Nach dem Treffen mit unserer Schulkollegin aus den USA machen wir einen Stadtrundgang, und um 15.30 Uhr treffen wir uns auf dem Leinenhof. Anmeldung bitte unter Tel.Nr. 06502/8698 oder 5420. Alle, einschl. Partnerinnen und Partner sind herzlich eingeladen.

Jahrgang 1941 Schweich und Issel

Herzliche Einladung zu einer Wanderung nach Longuich am **Freitag, 24. April 2015**. Treffpunkt 15.00 Uhr Schweich - Parkplatz Schwimmbad- Einkehr in Longuich - Wein im Turm. Partner sind willkommen.

Trittenheim

Freiwillige Feuerwehr Trittenheim

Am **Donnerstag, dem 30. April 2015** stellen wir wieder den Maibaum auf. Hierzu laden wir unsere Gäste und vor allem die Trittenheimer recht herzlich ein zu frohen Stunden bei Schwenkbraten, Bowle und Wein. Dieses Jahr bieten wir neben Gegrilltem auch Pommes frites an. Das Fest findet auf dem alten Schulhof statt. Es geht los um 18.00 Uhr. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

SV Laurentius Trittenheim 1920 e.v.

Abteilung Fußball

Am kommenden Wochenende stehen für unsere Mannschaften folgende Spiele an:

Sonntag, 26.04.2015

Kreisliga A

14.30 Uhr SV Dreis - SG Neumagen-Dhron/Trittenheim

Kreisliga C

16.00 Uhr SV Mosella Niederemmel III -
SG Neumagen-Dhron/Trittenheim II
Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften sehr freuen!

Tennisclub Trittenheim

Wir wollen die diesjährige Tennis-Freiluftsaison am 1. Mai ab 10.00 Uhr mit einem Turnier für junge und alte, große und kleine Mitglieder mit Familien eröffnen. Um die Verpflegung planen zu können wird um Anmeldung gebeten (Tel.: 2701 nach 18.00 Uhr).

Erwachsenenbildung**Katholische Erwachsenenbildung**

Die Katholische Erwachsenenbildung Trier lädt alle Interessierte zu einer Vortragsreihe zum Thema „Liebe“ ein. Sie steht im Rahmen des ökumenischen Projekts evangelischer und katholischer Christen aus Trier um den Bilderzyklus „shir: Das Hohelied Salomos“ des Flensburger Künstlers Uwe Appold.

Am **05.05.2015** wird Prof. Dr. Dr. Werner Schüssler, Theologische Fakultät Trier, über „Liebe als Thema der Philosophie. Klassische und moderne Positionen“ sprechen.

„Das Kreuz mit der Liebe. Neutestamentliche Perspektiven“ lautet das Thema des Vortrags von Prof. Dr. Hans-Georg Gradl, Theologische Fakultät Trier, am **19.05.2015**.

Abschließend wird Priorin Sr. Mirijam Schaeidt OSB am **02.06.2015** über das Thema „Ubi Caritas et Amor ...“ Liebe - Göttliche Quelle“ referieren.

Ort: Kloster Bethanien, Domänenstraße 98, in Trier

Uhrzeit: jeweils von 20.00 - 21.30 Uhr - Der Eintritt ist frei!

VHS Schweich

Richtstraße 1-3

54338 Schweich

Programm im Internet: www.kvhs-trier-saarburg.de

E-Mail: vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de

Tel.: 06502/ 2332 / Fax : 06502/937935

Achtung: Bitte beachten Sie unser neues VHS-Programm für das 1. Halbjahr 2015, welches im Internet unter www.kvhs-trier-saarburg.de finden ist. Kursanmeldungen können per Mail, Fax oder Anruf beantwortet erfolgen.

Auszug aus dem Weiterbildungsprogramm I. Semester 2015

Abkürzungen: Stefan-Andres-Schulzentrum =
Levana-Schule Schweich =

**SAZ
LevS**

Recht

Wie gestalte ich mein Testament

Di., 09.06.15, 19.30 - 21.00 Uhr, SAZ, Astrid Dahmen, RA

Kultur / Exkursionen

Stadtentdeckung in Luxemburg –ausgebucht-

Geführte Tagesexkursion mit der Bahn

Sa., 25.04.2015, 09.00 - 18.30 Uhr,

Treffpunkt Bahnhof Schweich, Christoph Herrig

Genuss auf Schritt und Tritt

Kulinarischer Rundgang durch Trier

Fr., 08.05.15, 18.30 - 20.45 Uhr, Trier, Treffpunkt:

Porta Nigra Vorplatz, Christoph Herrig, Gästebegleiter

Die Bergkratersee-Tour

Bei dieser Tour (ca. 10,5 km / 5 Std. Wanderung inklusive Pausen) durchstreifen wir wilde Landschaften, die der Vulkaneifel ihre „ruppige Anmut“ verleihen. Vom felsigen Bachtal der Kleinen Kyll führt der Weg über einen offenen Lavasteinbruch zum Windsborn-Bergkratersee. Wir starten am Parkplatz der Levana-Schule. So., 17.05.15, 09.45 - 17.00 Uhr, Jörg Kaspari

„Ein Nachmittag in Himmerod“

Geführte Exkursion mit Wanderung durch die Klosterlandschaft (leichte Strecke, 4 km), anschließend Klosterführung und Erholung bei Kaffee und Kuchen.

Sa., 30.05.15, 13.30 - 19.30 Uhr,

Treffpunkt Bürgerzentrum Schweich, Friedhelm Meier

Heilkräuter und Wildgemüse

So., 31.05.15, 14.30 - 16.45 Uhr, Treffpunkt:

oberer Parkplatz am Heilbrunnen, Christoph Postler

600 Jahre Schieferbergbau

Wanderung auf den Spuren des historischen Schieferbergbaus in Fell und Thomm

So., 07.06.15, 09.30 - 14.00 Uhr, Fell, Parkplatz des Besucherbergwerkes (Bachbrücke), Patrick Schmitt

Musik

Singen in Kenn

Do., 18.30 - 20.00 Uhr, 12 Termine, 14-tägig, Rathaus Kenn, Günther Derbach, Info: 06502/5712

Keyboard - Piano - Akkordeon

Do., 16.15 Uhr und 19.15 Uhr, freie Plätze für Kinder und Erwachsene, Einzelunterricht, LevS, Isaak Solomon

Kunst / Fotografie

Freie Aquarellmalerei

Kurs für Jugendliche und Erwachsene

Do., 07.05.15, 18.30 - 20.45 Uhr, 4 Termine, LevS, Karin Lamberty

Gesundheit

Klangschalenharmonisierung – fortlaufender Kurs

Mo., 04.05.15, 17.45 - 19.00 Uhr, LevS, Jeanette Thull, Heilpraktikerin

Ernährung bei rheumatischen Erkrankungen

Di., 28.04.15, 19.00 - 21.15 Uhr, Marion Heinz, Ernährungsberaterin.

Arthrose - Vortrag

Mi., 06.05.15, 18.30 - 20.45 Uhr, LevS, Foyer, Dr. med. Peter Krapf, Orthopäde, Osteologe und Ernährungsmediziner

Kochen

Unbeschwert genießen mit Gemüse, Tofu & Co.

Streifzug durch die vegane Küche

Mi., 06.05.15, 18.00 - 21.00 Uhr, LevS, Theo Kuhn

Neue Rezepte aus der mediterranen Küche

Mi., 17.06.15, 18.00 - 21.00 Uhr, 3x, LevS, Marion Heinz

Sprachen

Deutsch als Fremdsprache, 3 Kurse

Mo., 18.00, 19.00 und 20.00 Uhr, SAZ, 21 x, Ewa Pesie

Englisch A1, 5. Semester

Do., 18.30 Uhr, 15 Termine, SAZ, Christina Krames

Englisch A1, 7. Semester

Mi., 18.30 Uhr, 20 Termine, SAZ, Tatjana Ullrich

Pep up your English B1

Do., 19.00 Uhr, SAZ Schweich, Beate Plapper

Französisch A1 für Anfänger

Do., 19.02.15, 20.00 Uhr, SAZ Schweich, Christina Krames

Französisch für Teilnehmer mit geringen Vorkenntnissen

Di., 19.00 Uhr, 20 Termine, SAZ, Harald Ludt

Di., 20.00 Uhr, 24 Termine, SAZ, Petra Bauer

Französisch für Teilnehmer mit Vorkenntnissen A1/A2

Di., 18.30 Uhr, 24 Termine, SAZ, Petra Bauer

Mo., 19.45 Uhr, 24 Termine, SAZ, Petra Bauer

Französisch für Fortgeschrittene A1

Mi., 19.00 - 19.45 Uhr, Riolf Rathaus, Harald Ludt

Französisch für Fortgeschrittene B1

Mo., 18.15 Uhr, 24 Termine, SAZ, Petra Bauer

Spanisch für Anfänger

Mi., 19.30 Uhr, SAZ, Carmen Ponce

Spanisch für Teilnehmer mit Vorkenntnissen

Mi., 18.00 Uhr, 12x, SAZ, Carmen Ponce

Italienisch für Anfänger

Mi., 20.00 Uhr, 22 Termine, SAZ, Petra Bauer

Italienisch für Teilnehmer mit Vorkenntnissen

Mi., 18.30 Uhr, SAZ, 25 Termine, Petra Bauer

Luxemburgisch A1

Kurs für Teilnehmer mit geringen Vorkenntnissen

Mo., 18.30 Uhr, 15 Termine, LevS, Mario Block

Kommunikation

Small Talk

Problemlos und locker ins Gespräch kommen, den richtigen Ton finden, das sind Themen dieses Kurses.

Mi., 29.04.15, 18.45 - 21.00 Uhr, LevS, Elisabeth Demmer

Frauen

Mein Motivations-Motto

Gefördertes Tagesseminar für Frauen

Die Teilnehmerinnen werden sich ein individuelles Motto gestalten, mit dem sie ihre Ziele und Wünsche leichter in die Tat umsetzen können. Wir gehen der Frage nach „Wie kann ein individuelles Motto den inneren Schweinehund an die Leine legen und schlummernde Ressourcen wecken?“ Sa., 09.05.2015, 09.30 - 15.00 Uhr, Eva Hitzges, LevS

Hula-Hoop für Mutter und Kind

Ein Fitnessworkshop für Mütter und Kinder ab 8 Jahren

Sa., 09.05.15, 14.00 - 16.15 Uhr, Schweich, LevS, Margit Haubrich

Junge VHS

Elfen, Koblode und Zwerge

Naturerlebnis für Kinder von 6 bis 9 Jahren

So., 31.05.2015, 12.15 - 14.30 Uhr, Schweich, oberer Parkplatz am Heilbrunnen, Christoph Postler, Naturerlebnis-Pädagoge
Anmeldungen: 06502/2332 /
e-mail: vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de



Junge Seite

KINDER- UND JUGENDBÜRO
der Verbandsgemeinde Schweich

Servicezeiten: Dienstag, Mittwoch, 8:00 - 11:30h sowie Donnerstag 14:00 - 17:00h

JUGENDPFLEGE / SACHGEBIETSLEITUNG
Dirk Marmann, Diplom-Pädagoge
Telefon: 06502 5066-460
Mobil: 0160 36 28 992
Email: dirk.marmann@KIJuB.net

OFFENE JUGENDARBEIT / STADTJUGENDPFLEGE
Isabelle Ziehm, Diplom-Pädagogin
Telefon: 06502 5066-470
Mobil: 0174 98 79 643
Email: isabelle.ziehm@KIJuB.net

SACHBEARBEITUNG
Birgit Kiel-Jordan (Di. + Mi. 8:00 - 11:30 Uhr / Do. 14:00 - 17:00 Uhr)
Telefon: 06502 5066-450
Email: info@KIJuB.net

PÄDAGOGISCHE MITARBEITER FÜR OFFENE JUGENDTREFFS

Ortsgemeinde Föhren	Mobil: 0173 71 25 934
Nina Shliakhova	Email: jr-foehren@KIJuB.net
Ortsgemeinde Klüsserath	Mobil: 0173 59 12 471
Matthias Huberty	Email: jr-kluesserath@KIJuB.net
Ortsgemeinde Longuich	Mobil: 0173 56 22 090
Denise Ziehm	Email: jr-longuich@KIJuB.net

KINDER- UND JUGENDBÜRO
DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH TEL. 06502 5066-450 INFO@KIJB.NET
BRÜCKENSTRASSE 44, 54338 SCHWEICH FAX 06502 5066-480 WWW.KIJB.NET

Gamenight Köwerich wird verschoben

Die für **Freitag, 24.04.2015** geplante Gamenight im Jugendheim Köwerich muss leider verschoben werden. Weitere Infos unter den Mitteilungen der Ortsgemeinde Köwerich!

OFFENE KAMPAGNE für Kids und Teens

Wann? Sonntag, 04. Mai 2015 / 14 - 15 Uhr

Wo? Skateplaza Schweich

Von wem? Skateplaza / Jugendarbeit im Köwerich u.ä.

Kontakt: Isabelle Ziehm 0174 / 9879643

www.jugendarbeit-schweich.de

Talente gesucht!

Wie in den beiden vergangenen Jahren, wird es am Fest der Römischen Weinstraße freitags (08.05.2015 ab 20:00 Uhr) wieder ein Talentzelt geben, in dem jeder junge Mensch seine ganz persönlichen Fähigkeiten einem Publikum in geschillter Atmosphäre präsentieren kann. Egal ob aus dem Bereich „Singer- und Songwriter“, Comedy, Illusionskunst oder etwas völlig anderem, bei uns bekommt jeder seine Bühne!



Jeder der Lust hat, einen eigenen Beitrag zu liefern, kann sich bis Donnerstag, 07.05.2015 im Kinder- und Jugendbüro hierzu anmelden. Es reicht eine Mail an info@KIJuB.net oder kurzer Anruf unter 06502 / 5066-450. Das Talentzelt wird in der Brückenstraße neben dem Alten Weinhaus auf dem Parkplatz vor dem Modegeschäften „ZickZack“ und „Jackies“ aufgebaut und ist eine Gemeinschaftsaktion der Jugendpastoralstelle des Dekanates Schweich-Welschbillig, der Stadtjugendpflege Schweich und des Kinder- und Jugendbüros der VG Schweich! Die Talentshow beginnt am Freitag, 08.05.2015 um 20:00 Uhr!

Sonstige Mitteilungen

Offener Kanal

Programmtipps im Trierer Bürgerfernsehen

Freitag, 24. April

17:52 Uhr: Die Orestie
Antiker Tragödienzyklus von Aischylos - Aktuelle Produktion am Theater Trier

17:59 Uhr: Der Mann von La Mancha
Musical von Dale Wasserman - Aktuelle Produktion am Theater Trier

18:10 Uhr: Studiwerk-Magazin: „einfach clips-tv“
einfach wohnen - einfach genießen - einfach da: Das Studierendenwerk Trier (24)

18:13 Uhr: Altes neu entdecken
Zu Besuch bei dem Antiquitäten-Händler Kottmeier in Trier

18:17 Uhr: Garten-Philosophie
Erlebnisraum Garten: Gartenpflanzen mit „Migrationshintergrund“

18:47 Uhr: OK54 - Gesundheit
Prof. Dr. med. Pan Decker (Mutterhaus Trier) informiert über Sodbrennen

19:15 Uhr: triki-magazin
Das Magazin der Kinderredaktion vom triki-Büro - Thema: Schule früher und heute

19:30 Uhr: Kopf Hörer
Musiker aus der Region Trier im Porträt - Heute zu Gast: Musiker Frank Rohles

21:00 Uhr: Alles Mosel - oder was? Eine Moselreise
Reportage von Peter Friesenhahn - Eine Moselreise von Schweich nach Alf/Bullay

21:50 Uhr: OK54 - nachgefragt
Heute zu Gast: Martin Birkel - Thema: Methode zur Merkfähigkeit von Zahlen

Das Fernsehprogramm von OK54 Bürgerrundfunk ist im Kabelnetz in Trier und in Teilen des Landkreises Trier-Saarburg (Raum Konz, Saarburg, Ruwertal und Raum Schweich) zu empfangen. Außerdem für alle anderen Orte per Livestream im Internet (www.ok54.de/iptv). Rund 1900 Sendungen stehen kostenlos in der OK54-Mediathek bereit (www.ok54.de/mediathek). Das komplette Programm findet man auch via Videotext Seite 300 oder im Internet unter www.ok54.de/programm. Mehr allgemeine Informationen zu OK54 im Internet unter dem Link www.ok54.de.

Ende des redaktionellen Teils

Verlagsmitteilungen



Der SV Eintracht Trier 05 in der Regionalliga Südwest

Kleine Rote Teufel zu Gast - „Müssen hellwach sein“

Endlich noch einmal ein Abendspiel im Moselstadion: Freitag, 24. April, ab 19.00 Uhr, hat es der SV Eintracht Trier 05 vor heimischer Kulisse mit dem 1. FC Kaiserslautern II zu tun.

Die „kleinen Roten Teufel“ haben zwar keine Chance mehr ins Rennen um die beiden Play-Off-Plätze in der Fußball-Regionalliga Südwest einzugreifen, präsentieren sich aber auch in dieser Saison als immer wieder sehr spielstark und offensivfreudig. Die Verzahnung mit der Zweitligamannschaft ist beim vierfachen Deutschen Meister sehr eng. Leistungsträger der Profis wie Torwart Tobias Sippel, sein Kronprinz Marius Müller und die beiden Innenverteidiger Willi Orban und Dominique Heintz sowie Außenspieler Jean Zimmer sammelten nach ihrer Juniorenzeit beim FCK wichtige Erfahrung in der U23 der Lauterer. Aktuell versucht mit Michael Schindele das nächste Talent, über die „Zweite“ den Sprung nach oben zu schaffen. Einer, der seine große Karriere hinter sich hat, aber mit seiner Erfahrung noch sehr wichtig im Team von Trainer Konrad Fünfstück ist, hat früher unter anderem bei Bayern München, dem MSV Duisburg und dem FCK gespielt - der inzwischen 36-jährige Alexander Bugera.

Das Hinspiel im Fritz-Walter-Stadion gewann die Eintracht dank eines Treffers von Rudy Carlier zwar mit 1:0, wie schwer es aber (auch) am Freitag wird, weiß SVE-Cheftrainer Peter Rubeck aber nur allzu genau: „Wir müssen von Beginn an gegen diese technisch so versierte Lauterer Mannschaft absolut hellwach sein - und wollen unbedingt auch am Freitag punkten. Bei den noch anstehenden, schweren Aufgaben wollen wir uns möglichst frühzeitig in Sicherheit bringen, was den Klassenverbleib angeht.“

Aktuelles und Ticket-Informationen unter www.eintracht-trier.com; www.facebook.com/eintrachttrier; Nachwuchsnews: www.eintracht-trier-jugend.de; www.facebook.com/HeldeNachwuchs



Gem.-Praxis Hans-Peter Jonas und Ellen Jonas
Brückenstr. 20 • 54338 Schweich • Tel.: 0 65 02 / 70 01

Am Donnerstag, den 30. April 2015
fällt die Nachmittagsprechstunde aus.

Familienanzeigen

in ihrem Mitteilungsblatt



BEGINN NEUER KURSE FÜR:

- Gesang • Akkordeon • Keyboard
- Klavier • E-Piano • Heimorgel
- E-Bass • E-Gitarre • Konzertgitarre
- Saxofon • Klarinette • Querflöte • Blockflöte • Trompete
- Tenorhorn • Bariton • Waldhorn • Geige • Bratsche • Schlagzeug
- Unterricht aller Altersklassen • Vereinsausbildung • Seniorenkurse

Leihinstrumente & unverb. Kaufberatung & Proberaumvermietung

MUSIKSCHULE GENSCHOW
Brotstraße 29, 54290 Trier, Info-Tel. 0651/74180

In: Trier, Saarburg, Schweich
Lampaden, Wincheringen

www.musikschule-genschow.de

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Angebote"

der Fa. Kessler Bierverlag.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!



Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Schweich an der Roemischen Weinstrasse
für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath,
Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim
und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

Herausgeber der Kreisnachrichten: Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150

Druck und Verlag: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,

Tel. 06502/9147-0 oder -240, Telefax 06502/9147-250, Internet: www.wittich.de

Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154

Verantwortlich für Nachrichten und Hinweise: Christine Lentes, Schweich, Verbandsgemeindeverwaltung,
Tel. 06502/4070, Telefax 06502/407180, Internet: <http://www.schweich.de>

Verantwortlich für Anzeigen: Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

Erscheinungsweise: wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, -713 und -716; E-Mail: abo@wittich-foehren.de

Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,50 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere

Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.

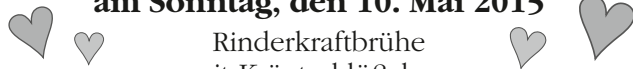
Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



Brückenstraße 31
54338 Schweich
Tel. 06502/92400
Fax 06502/924040
info@hotel-grefen.de

Menü zum Muttertag

am Sonntag, den 10. Mai 2015



Rinderkraftbrühe
mit Kräuterklößchen

Medaillons vom Schweinefilet
Sauce Hollandaise

Petersilienkartoffeln und frischer deutscher Spargel

Symphonie von der Erdbeere

Preis für das komplette Menü **23,80 €**

**Jede Mutter erhält zur Begrüßung
einen Haus-Aperitif!**

Gerne nehmen wir Ihre Tischreservierung entgegen.

**An Muttertag haben wir
unser Restaurant sowohl zum
Mittag- als auch zum Abendessen geöffnet!**

Über Ihr Kommen freuen sich
Monika & Reiner Fuchs sowie alle Mitarbeiter

Ihr Dach da
steh'n wir drauf!

PAULI
BEDACHUNGEN
ZIMMEREI - HOLZBAU

www.pauli-dach.de

Büro & Bedachungen:
Feldstraße 1B
D-54338 Schweich
Fon: 0 65 02 / 24 68
Fax: 0 65 02 / 75 10
Mail: bedachungen@pauli-dach.de

Zimmerei & Werkstatt
Gewerbegebiet Am Bahnhof
D-54338 Schweich
Fon: 0 65 02 / 99 58 88
Fax: 0 65 02 / 99 58 89
Mail: zimmerei@pauli-dach.de

Senioren- und Pflegeheim
Holunderbusch GmbH
- In familiärer Atmosphäre sich selbst sein dürfen -

- Vollstationäre Pflege
- Kurzzeit- und Verhinderungspflege

Flachsfelder 2-4, 54317 Lorscheid, Tel. 06500-912-0
E-Mail: info@pflegeheim-holunderbusch.de
www.pflegeheim-holunderbusch.de



Herzlichen Dank

sagen wir allen Lieben, die uns Glückwünsche geschrieben,
Segen wünschten, Geschenke brachten, mit Gebeten uns bedachten!
Unsere Kommunion, ein toller Tag, an den sich jeder gerne erinnern mag.
Es hat uns sehr viel Freude gemacht, dass ihr alle habt an uns gedacht.

Greta Brees

Paula Müller

Josefa Jostock

Felise Müller

Emily Arens

Nico Weis

Jolina Bartel

Edda Schmitt

Marc Stumpf

Janis Ketterer

Jakob Schneider

Marlon Briesch

Leo Bastian Breitbach

Lennard Klären

Nils Gerland

Damian Cotton

Anna Marreen

Linus Roth

Lennard Gote

Niklas Jakobs

Paula Selbach

Noah Ludwig



Zukunftsprojekt in Wincheringen gestartet Intelligentes Stromnetz steuert und überwacht Ortsversorgung - 50 Haushalte machen mit



Offizielle Inbetriebnahme des RWE Modellprojekt Smart Operator in Wincheringen (v. l.): Dr. Arndt Neuhaus, RWE Deutschland AG, Landrat Günther Schartz, Dr. Jürgen Gröner, Westnetz GmbH, Wirtschaftsministerin Eveline Lemke, Ortsbürgermeister Elmar Schömann, VG-Bürgermeister Jürgen Dixius, Ingo Schönberg, PPC, Dr. Gunter Schädlich, Hoppecke, und Dr. Harald Schrimpf, PSI.

Nach über zweijähriger Vorbereitungszeit hat RWE Deutschland das Modellprojekt Smart Operator zur effizienten Steuerung und Überwachung des Niederspannungsnetzes im Landkreis Trier-Saarburg in Betrieb genommen. In diesem Forschungsnetz erprobt RWE gemeinsam mit Projektpartnern aus Wirtschaft und Wissenschaft neue, smarte Netzkonzepte und die Netzoptimierung durch künstliche Intelligenz im Ortsnetzbetrieb.

An der offiziellen Feier zur Inbetriebnahme dieses Netzes nahmen Vertreter aus Politik sowie Repräsentanten von RWE Deutschland, der Projektpartner sowie Projektteilnehmer aus Wincheringen teil, darunter auch die rheinland-pfälzische Wirtschaftsministerin Eveline Lemke, Landrat Günther Schartz sowie Dr. Arndt Neuhaus, Vorstandsvorsitzender der RWE Deutschland AG.

Eveline Lemke unterstrich, dass bei dem ehrgeizigen Ziel, den rheinland-pfälzischen Strombedarf gänzlich aus erneuerbaren Energien zu gewinnen, der Ausbau von intelligenten Netzen, die mit Stromverbrauchern und Erzeugern zum Beispiel hinsichtlich Preis und Ver-

brauch kommunizieren, eine wichtige Rolle spiele.

„Wir brauchen hochinnovative Forschung und Entwicklung im Energiebereich, wie die im Demonstrationsnetz in Wincheringen. Nur mit neuester Technologie gelingt es uns, immer mehr Strom aus Sonne und Wind effektiv und kostengünstig in das bestehende Energiesystem zu integrieren“, erläuterte Landrat Günther Schartz. „Das Zusammenspiel aus intelligenten Stromzählern und intelligenten Netzbetriebsmitteln wie beispielsweise Batteriespeicher zeigt uns, was möglich ist. Das Projekt Smart Operator ist richtungsweisend für den Ausbau der Erneuerbaren Energien in Rheinland-Pfalz,“ so Landrat Günther Schartz.

Dr. Arndt Neuhaus, Vorstandsvorsitzer von RWE Deutschland, ergänzte: „Die Verteilnetze müssen neuerdings auch stärker Energie einsammeln. Sie müssen Leistungsschwankungen im Netz, die sich aus wetterabhängiger, dezentraler Erzeugung und verändertem Verbrauchsverhalten ergeben, zuverlässig beherrschen und gleichzeitig Versorgungssicherheit und Wirtschaftlichkeit gewährleisten.“ Neuhaus weiter: „Wir untersuchen in den Smart-Operator-Projekten wie der Betrieb der Ortsnetze durch den Einsatz künstlicher Intelligenz optimiert werden kann. Ziel ist, die lokale Netzinfrastruktur durch eine intelligente Steuerung mit neuartigen Komponenten effizienter zu nutzen. Damit gehen wir einen großen Schritt in Richtung Energiezukunft.“

Insgesamt nehmen rund 50 Haushalte am Feldversuch teil. Das Wirtschaftsministerium Rheinland-Pfalz ist Schirmherr des Zukunftsnetzes. Bundesweit gehört Wincheringen zu den drei Gemeinden, in denen RWE Deutschland die intelligente Netztechnik zum ersten Mal im Praxisbetrieb erprobt. Erstmals sind intelligente Stromzähler, Kommunikationseinheiten in Privathaushalten sowie Netzbausteine wie ein zentraler Batteriespeicher in einem intelligenten Netz mit Breitband-Powerline verbunden. RWE testet intelligente Stromnetze außerdem im rheinland-pfälzischen Kisselbach und im bayrischen Schwabmünchen. In das Projekt mit einer Laufzeit bis Ende 2015 fließen rund acht Millionen Euro Entwicklungskosten.

Weiteres:

Seite 2 | Ferienspaß: Betreuer gesucht

Seite 3 | Bau von Wohnungen für Flüchtlinge

Seite 3 | IGS-Oberstufe: Kreis führt Befragung durch

Seite 4 | Stellenausschreibung

Ferienspaß des Landkreises: Betreuer gesucht

In den ersten beiden Wochen der Sommerferien findet auch dieses Jahr der Ferienspaß des Landkreises statt. Für die Betreuung der rund 600 Kinder, die daran teilnehmen, sucht die Jugendpflege der Kreisverwaltung Trier-Saarburg noch weitere engagierte Betreuungskräfte. Die Jungen und Mädchen im Alter von 8 bis 12 Jahren werden bei der Ferienaktion

in Busgruppen aufgeteilt, jeweils betreut von einem Team mit fünf Betreuungskräften, das rund 50 Kinder durch ein vorbereitetes Ferienprogramm begleitet. Der Kreis zahlt für die Betreuungstätigkeit eine Aufwandsentschädigung.

Der Ferienspaß findet vom 27. Juli bis zum 7. August 2015 (montags bis frei-

tags, Wochenende ausgenommen) statt. Die Betreuungskräfte müssen mindestens 18 Jahre alt sein und sollten Interesse an der Kinder- und Jugendarbeit haben. Auskünfte geben im Kreisjugendamt Stefanie Engelke (Tel. 0651-715-272, stefanie.engelke@trier-saarburg.de) und Bettina Krüdener (0651-715-386, bettina.kruedener@trier-saarburg.de).

Preis für beispielhafte Beschäftigung schwerbehinderter Menschen



Das Land Rheinland-Pfalz verleiht seit 1998 jährlich den Landespreis für beispielhafte Beschäftigung schwerbehinderter Menschen.

Ausgezeichnet werden Unternehmen und Dienststellen, die sich in besonderem Maße für die Teilhabe schwerbehinderter Menschen am Arbeitsmarkt einsetzen.

Der Wettbewerb richtet sich an Betriebe der Privatwirtschaft sowie Dienststellen des Öffentlichen Dienstes mit Sitz in Rheinland-Pfalz. Es werden Preise in den Kategorien Klein-, Mittel-, Großbetriebe und Öffentlicher Dienst verliehen. Zusätzlich kann ein Sonderpreis für besonders innovative Projekte zur Integration behinderter Menschen in das Berufs-

leben vergeben werden. Die Preisträgerinnen und Preisträger werden je Kategorie mit 3.000 Euro prämiert und erhalten neben einer Urkunde, einer Relieftafel und einer Plakette das Recht, in ihren Geschäftsbeziehungen auf die Auszeichnung hinzuweisen.

Bewerbungen und Vorschläge können bis zum 31. Mai 2015 beim Landesamt für Soziales, Jugend und Versorgung – Integrationsamt, Rheinallee 97-101 in 55118 Mainz, eingereicht werden.

Die Bewerbungsunterlagen finden sich im Internet auf der Seite des Landesamtes für Soziales, Jugend und Versorgung www.lsjv.rlp.de. Informationen gibt auch die Wirtschaftsförderungsgesellschaft des Kreises: wfg@trier-saarburg.de; www.trier-saarburg.de.

Bewerbertraining Vorstellungsgespräch

Die Jugendberufshilfe der Kreisverwaltung Trier-Saarburg und die Fachstelle Jugend, Jugendsozialarbeit der Stadt Saarburg laden Jugendliche ab der 8. Klassenstufe am 7. Mai (Donnerstag) von 15 bis 17 Uhr zu einem Workshop mit dem Thema „Vorstellungsgespräche“ in den Jugendtreff Saarburg ein.

Dabei geht es um die richtige Vorbereitung auf Vorstellungsgespräche, also Antworten auf häufige Fragen aber auch um Selbstdarstellung und den Umgang mit Stresssituationen. Gerne können vorhandene Bewerbungsunterlagen mitgebracht werden.

Um eine Anmeldung bis zum 5. Mai bei der Jugendberufshilfe unter Tel. 0651-715-140 oder jugendberufshilfe@trier-saarburg.de wird gebeten.

Rücksichtnahme darf keine Einbahnstraße sein

Müll auf landwirtschaftlichen Flächen ist nach den Wintermonaten oft ein Problem

Die Vorböten des Frühlings lassen die Landwirte auf ihre Felder ausschwärmen. Dabei ist es nicht immer schön, was die Landwirte nach den Wintermonaten auf ihren Flächen vorfinden: Glas- und Plastikflaschen, Unrat und Abfall, aber auch Hundekot.

An weggeworfenen Flaschen und anderem Abfall können sich Tiere verletzen oder gar vergiften, deshalb haben auch diese nichts auf Feldern und Wiesen verloren. Jeder Haus- und Gartenbesitzer würde sich beschweren, wenn ein Spaziergänger einfach seine leere Flasche über den Zaun werfen würde. Nur weil die Äcker und Wiesen nicht eingezäunt seien, dürften sie jedoch nicht als Allgemeingut und schon gar nicht als Abfallablageplatz oder Spielplatz für Hunde angesehen werden, erinnert der Bauernverband.

Hundekot könne auf Äckern erzeugte Lebens- und Futtermittel für Menschen und Nutztiere verunreinigen und so eine Gefahr für deren Gesundheit darstellen. Hundekot auf Wiesen, die zur Futtergewinnung dienen, kann bei Kühen sogar zum Verkalben führen. Deshalb appelliert der Bauernverband an die Mitbürger, Rücksicht zu nehmen und den Hundekot mitzunehmen. Nicht das einzelne Tier sei das Problem, sondern die Vielzahl von Hunden, die auf den sogenannten „Rennwegen“ ausgeführt werden, so der Verband.

Selbstverständlich darf die Rücksichtnahme keine Einbahnstraße sein. Dies betrifft beispielsweise die Nutzung von Wirtschaftswegen, wo es immer wieder zu Konflikten zwischen Landwirten und Freizeitnutzern kommt. Auch wenn diese Wege in erster Linie der Bewirtschaf-

tung land- und forstwirtschaftlicher Flächen dienen, so nutzen sie auch Wanderer und Radfahrer. Landwirte sollten daher an Spaziergängern, Hundebesitzern und Freizeitsportlern mit ihren landwirtschaftlichen Maschinen langsam vorbeifahren. Bei der Bearbeitung der Felder sollte darauf geachtet werden, dass Einzäunungen angrenzender Flächen nicht beschädigt werden. Wenn es dann doch passiert ist, sollte es selbstverständlich sein, den Eigentümer oder den Bewirtschafter darüber zu informieren.

Auch den Feldweg sollte der Landwirt so hinterlassen, dass er als solches noch erkennbar und nutzbar ist und grobe Verunreinigungen umgehend entfernen. Dann gibt es auch für die anderen „Nutzer“ eines Wirtschaftsweges keinen Grund, aufs Feld zu treten.

Sonderprogramm zum Bau von Wohnraum für Flüchtlinge

Günstige Kredite für Modernisierung, Neubau und Erwerb

Vor dem Hintergrund einer steigenden Zahl von Flüchtlingen und Asylbegehrenden in Rheinland-Pfalz und der damit verbundenen Nachfrage nach Wohnraum hat das Land Fördermöglichkeiten zur Verbesserung des Wohnungsangebotes geschaffen. Über die Investitions- und Strukturbank Rheinland-Pfalz (ISB) werden Kommunen zweckgebundene Kommunalkredite zur Verfügung gestellt. Daneben können Wohnungsunternehmen, Hauseigentümer und Investoren das von der ISB aufgelegte Sonderprogramm "ISB-Darlehen Wohnraum für Flüchtlinge und Asylbegehrende" in Höhe von 600 Euro pro Quadratmeter Wohnfläche in Anspruch nehmen.

Im Rahmen des Kreditprogramms zur Unterstützung von Kommunen beim Bau oder Umbau von Flüchtlingsunterkünften verbilligt das Land den Zins in den ersten drei Jahren auf null Prozent mit einer Option auf Verlängerung solange die Maßnahme der Unterbringung von Asylbegehrenden und Flüchtlingen dient.

Mit dem ISB-Darlehen Wohnraum für Flüchtlinge und Asylbegehrende unterstützt die Investitions- und Strukturbank bauliche Maßnahmen, die ein Gebäude zur Unterbringung des entsprechenden Personenkreises nutzbar macht. Die Darlehen sind in den ersten zehn Jahren

zinsfrei gestellt. Nach Ablauf dieses Zeitraums wird das Darlehen zu marktüblichen Konditionen weitergeführt. Beide Darlehensvarianten werden direkt bei der ISB beantragt.

Informationen zu den Programmen finden Interessierte im Internet unter www.isb.rlp.de. Telefonische Auskunft erhalten Gebietskörperschaften und kommunale Zweckverbände unter 06131-6172-1344, Wohnungsunternehmen, Privatpersonen und Investoren unter 0613-6172-1991. Als Ansprechpartner bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg steht Hartmut Herr unter Tel. 0651-715-299 zur Verfügung.

Bedarf der Familien wird ermittelt

Oberstufe für die IGS Hermeskeil: Kreis führt in Zusammenarbeit mit der Uni Elternbefragung durch

Das Thema Errichtung einer Oberstufe an der Integrierten Gesamtschule (IGS) Hermeskeil beschäftigt zurzeit die Schulgemeinschaft der IGS, viele weitere Beteiligte sowie den Kreis als Schulträger. Um ein gefestigtes Bild über die schulische Situation im Hochwald zu gewinnen, führt der Kreis momentan in Zusammenarbeit mit der Universität Trier eine Elternbefragung in den Orten im Hochwald durch. Um stichhaltige Ergebnisse für die Entscheidungsfindung in Sachen Oberstufe an der IGS zu erhalten, bittet der Kreis die Eltern sich an der Befragung zu beteiligen.

1400 Familien angeschrieben

Rund 1400 Haushalte haben Post von der Kreisverwaltung erhalten. Angeschrieben wurden die Eltern der Kinder in den Klassen eins bis vier der Grundschulen in den Verbandsgemeinden Hermeskeil und Kell am See. Außerdem richtet sich die Befragung an die Familien der Schüler/innen in den Klassen 5 und 6 der weiterführenden Schulen im Raum Hochwald. Die Kreisverwaltung reagiert damit auf die Diskussion zum Thema Oberstufe an der IGS im Rahmen der öffentlichen Anhörung, die Ende März im Mehrgenerationenhaus in Hermeskeil stattgefunden hat. Dort war angemerkt worden, dass die alleinige Befragung der Eltern der Grundschulkinder nicht genügend aussagekräftig sein wird.

Im Sinne der gesamten Schulentwicklung im Hochwald hält der Kreis es für notwendig, dass die Einrichtung einer Oberstufe an der IGS und damit eines weiteren gymnasialen Oberstufenangebotes in Hermeskeil nicht isoliert gesehen wird, sondern dass der Blick auf die gesamte Schullandschaft gerichtet wird. Die Diskussion wird ergebnisoffen geführt. In die Entscheidung, ob der Kreis einen Antrag auf Errichtung einer Oberstufe an der IGS stellt oder nicht sollen als Basis auch Informationen über das Schulwahlverhalten der Eltern für ihre Kinder einfließen. Dabei geht es konkret darum, Erkenntnisse über den Bedarf der Familien zu haben, um so im Hochwald ein schulisches Angebot mit den entsprechenden Akzenten zu haben, das auch langfristig den Wünschen der Familien entspricht. Im Fragebogen, den die Eltern der Grundschulkinder erhalten haben, geht es unter anderem um grundsätzliche Punkte, die bei der Auswahl der weiterführenden Schule relevant sind beziehungsweise bei den jüngeren Kindern künftig sein werden: Wie wichtig sind den Eltern bestimmte Faktoren beim Bildungsweg des Kindes? Welche Angebote und welches Profil wünschen sich die Eltern in der Schule und wie sollen sie konzipiert sein? Wo soll sich die künftige weiterführende Schule des Kindes befinden?

Die Eltern der Kinder in den Klassen 5 und 6 werden gefragt, welche Eigen-

schaften der gewählten weiterführenden Schule für sie ausschlaggebend waren, welche Aspekte für sie bei der Schulwahl grundsätzlich entscheidend waren und wie sie das Angebot an Schulformen im Hochwald bewerten.

Rücksendung bis Ende April

Die Eltern werden gebeten, den Fragebogen auszufüllen und bis Ende April über die Schule des Kindes an die Kreisverwaltung zurückzusenden. Je intensiver die Beteiligung der Eltern ist, desto höher ist die Repräsentativität der Befragung. Ein Freiumschatz ist beigelegt. Die Auswertung der Fragebögen erfolgt natürlich anonym. Die Ergebnisse der Befragung sollen im Mai vorliegen bevor sich die Kreisgremien mit dem Thema befassen. Neben der Befragung lässt der Kreis außerdem eine Bewertung der schulischen Situation im Hochwald durch das Institut für Schulentwicklung an der Technischen Universität Dortmund durchführen. Am 13. Juli wird der Kreistag über die Antragstellung für die Oberstufe der IGS entscheiden.

Schule in Trägerschaft des
Kreises Trier-Saarburg



Landkreis Trier-Saarburg

Zulassungsstelle geschlossen

Am 30. April (Donnerstag) ist die Zulassungsstelle in Trier nur von 7 bis 13 Uhr geöffnet. Der Dienstleistungsabend entfällt. Die Außenstellen in Hermeskeil und Saarburg sind an diesem Tag unverändert von 7:30 bis 11:30 Uhr geöffnet.

Die KFZ-Zulassungsstellen in Trier, Hermeskeil und Saarburg sind vom 1. bis einschließlich 3. Mai geschlossen.

Verschiebung der Müllabfuhr



In der Nacht zum 1. Mai hexen die Geister durch die Straßen. Oftmals werden Müll- und Papiertonnen versteckt und verschoben. Sind die Tonnen nicht mehr auffindbar, kann dieser „Spaß“ teuer werden. Der Zweckverband Abfallwirtschaft im Raum Trier (A.R.T.) muss die Lieferung einer neuen Tonne satzungsgemäß in Rechnung stellen. Zurzeit liegen die Preise für eine zweirädrige Mülltonne je nach Größe zwischen 30 und 40 Euro. „Um den Ärger und die Kosten zu vermeiden, sollten die Abfalltonnen vor der Hexennacht in Sicherheit gebracht werden“, rät der A.R.T.

Terminänderung durch 1. Mai

Durch den durch die Hexennacht eingeläuteten Maifeiertag verschiebt sich die Leerung der Mülltonnen vom 1. Mai (Freitag) auf den 2. Mai (Samstag). Nicht von diesen Terminverschiebungen betroffen sind die Abholungen von Leichtverpackungen und Altpapier.

Abfuhrkalender und Abfall-App

Im Internet bietet der Zweckverband Abfallwirtschaft im Raum Trier (A.R.T.) die Abfuhr-Termine für Altpapier, Gelbe Säcke und Restabfall unter www.art-trier.de als Jahreskalender für die jeweilige Adresse und darüber hinaus einen kostenlosen Erinnerungsservice an. Über app.art-trier.de kann auf Smartphones auch die A.R.T.-Abfallapp mit Erinnerungs- und Benachrichtigungsservice und mit Grünschnitt-Sammelstellen-Navigation kostenlos installiert werden.

Amtliche Bekanntmachungen Stellenausschreibung

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für die Betreuung des Stefan-Andres-Schulzentrums in Schweich, bestehend aus dem Stefan-Andres-Gymnasium sowie der Stefan-Andres-Realschule plus,

eine/-n Schulhausmeister/-in

in Vollzeit.

Bewerber/-innen müssen über eine abgeschlossene technische Berufsausbildung (Elektro, Heizung, Lüftung, Sanitär) verfügen. Notwendig sind zudem Kenntnisse in der Mess-/Steuer- und Regelungstechnik.

Die Beschäftigung erfolgt nach dem Teilzeit- und Befristungsgesetz zunächst befristet für zwei Jahre. Die Entgeltzahlung erfolgt aus der Entgeltgruppe 5 des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (z. B. Lebenslauf, Zeugnisse) werden erbeten bis zum 15. Mai 2015 an die

**Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Zentralabteilung
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier.**

Wohnraumförderung in Rheinland-Pfalz ISB senkt Zinsen auf 1,65 Prozent bei 20 Jahren Laufzeit

Mit einer weiteren Zinssenkung bietet die Investitions- und Strukturbank Rheinland-Pfalz (ISB) günstige Konditionen für die nachrangig gesicherten ISB-Darlehen Wohneigentum.

Ab sofort sind für den Neubau, den Erwerb und die Modernisierung von selbstgenutzten Wohnimmobilien Zinsen in Höhe von jährlich 1,35 Prozent bei einer Zinsfestschreibung von zehn Jahren zu zahlen; 1,55 Prozent und 1,65 Prozent im Jahr beträgt der Zinssatz bei Zinsfestschreibungen von 15 beziehungsweise 20 Jahren.

Ein Vierpersonenhaushalt könne zum Beispiel mit einem Jahresbruttoeinkommen von bis zu 77.500 Euro das Darlehen beantragen. Die Darlehenshöhe für den Bau oder Erwerb einer Wohnimmobilie beträgt bis zu 100.000 Euro, in der Stadt Mainz bis zu 120.000 Euro. Neben dem Bau oder Erwerb werden Modernisierungsmaßnahmen zur Verbesserung der energetischen Standards, der Erhöhung des Gebrauchswertes der eigenen Immobilie sowie der Anpassung der Wohnungsbestände an die Bedürfnisse älterer und behinderter Menschen mit dem ISB-Darlehen Modernisierung in Höhe von bis zu 60.000 Euro unterstützt.

Zur Beantragung der Darlehen bei der ISB wird eine Förderbestätigung benötigt, die die zuständigen Kreis- und Stadtverwaltungen ausstellen.

Für die im Bereich des Landkreises geplanten Eigentums- bzw. Modernisierungsmaßnahmen steht als Ansprechpartner bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg Hartmut Herr unter Tel. 0651-715-299, zur Verfügung. Er berät über die bestehenden Fördermöglichkeiten und steht auch für ein unverbindliches Beratungsgespräch zur Verfügung. Weitere Informationen können auch im Internet unter www.isb.rlp.de eingesehen werden.

Kreis-Nachrichten online lesen
www.trier-saarburg.de

Kreis-Nachrichten Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
Pressestelle
Verantwortlich
Thomas Müller, Martina Bosch
Tel. 0651-715 -240 / -406
Mail: presse@trier-saarburg.de



NEUMAGEN-DHRON

hat viel zu bieten...

Verkaufsoffener Sonntag 26. April 2015

Grußwort Verkaufsoffener Sonntag 2015

Schon wieder ein Jahr rum?!

Nein, ein neues Jahr vor uns!

Trennen Sie sich von schlechten Gewohnheiten und Dingen, die Sie schon länger loswerden wollen. Lassen Sie wieder neue Kreativität in Ihr Leben einziehen. Im Haus, für sich selber, für andere.

Die ersten echten wärmenden Sonnenstrahlen haben wir mitbekommen und uns gefreut.

Der Körper speichert neue Energie, die hohe Lichtausbeute macht uns wacher, ausgeschlafener und fit. Da ist jetzt aber mal eine neue Klamotte fällig, oder die Wohnung könnte mal ein neues Möbelstück vertragen, ein bisschen Deko für's Wohnzimmer, ein paar Blumen für den Garten, aussuchen und

mitnehmen. Lecker Kaffee und Eis genießen.

Alles was Spaß macht, für sich selber, für andere.

Und das beste: Wir in Neumagen-Dhron können Ihnen dabei helfen!

Am 26.04.2015 sind die Gewerbetreibenden für Sie da, von 13-18 Uhr, die Gastronomie schon früher und länger. Möbel, Blumen, Sonnenbrillen, wenn's Wetter mitspielt gibt es Markenkleidung auf dem alten Posthof.

Unser Taxi-Shuttle der Firma Kreusch fährt Sie wieder völlig kostenfrei durch den Ort, damit Sie auch alle Ziele mitkriegen.

Ich wünsche Ihnen viel Spaß in Neumagen-Dhron.

Ihr Vorsitzender
Lix Fleischer

**Wir freuen uns auf Sie am 26. April 2015
von 13.00 - 18.00 Uhr**

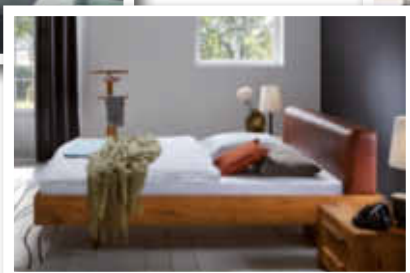
BESUCHEN SIE UNSERE

AUSSTELLUNG

mit den neuesten Wohntrends



**Ausstellungsstücke
zu Super-Sonderpreisen
in allen Abteilungen**



MÖBEL
LEITZGEN

www.leitzgen.de

erfüllt
Wohnträume

Ausoniusstraße 1

54347 Neumagen-Dhron

Tel. 06507 - 2130 · Fax 06507 - 2132

E-Mail: info@leitzgen.de



NEUMAGEN-DHRON

hat viel zu bieten...

Verkaufsoffener Sonntag am 26. April 2015



Cafe am Römerweinschiff
Hotel Cafe Konditorei Wald
Tel. 06507 2188 Fax 5488

40 Jahre Konditormeister
30 Jahre selbstständig -
30 Jahre Erfolg

Täglich geöffnet, täglich frisch
Das Tortenparadies an der Mosel
Flammkuchen, Eisbecher, Frühstück -
das gemütliche Caféhaus ist geöffnet.

54347 Neumagen-Dhron Römerstr.123
Conditorei-Café am Römerweinschiff · 54347 Neumagen-Dhron

Hotel zum Anker

★★★ RESTAURANT

Thull GmbH • Moselstr. 14 • Neumagen-Dhron
Tel. 06507 / 6397 • www.hotelzumanker.de
***Komforthotel • Speiserestaurant • Rieslingweingut
Mehrzweckraum für Tagungen und Festlichkeiten

FRÜHJAHRSAKTION
vom 26.04. bis 09.05.2015
10% Frühjahrsrabatt
auf Sonnenschutzartikel

RAUM AUSSTATTUNG
LEITZGEN
NEUMAGEN-DHRON
INH.: KARL HEINZ LEITZGEN

54347 NEUMAGEN-DHRON
BRÜCKENSTRASSE 40
TEL.: 06507 7048904
FAX: 06507 7048905

- GARDINEN
- SONNENSCHUTZ
- POLSTEREI
- BODENBELÄGE
- INSEKTENSCHUTZ

E-MAIL: INFO@RAUM AUSSTATTUNG-LEITZGEN.DE

Cataluña

Konstantinstraße 15
54347 Neumagen-Dhron
www.cataluna.de

HAUSMEISTER SERVICE

Klaus Herrmann

Römerstraße 89
54347 Neumagen-Dhron
Telefon 0 65 07 / 68 34

- Fax 0 65 07 / 70 22 46
- Handy 0172 / 8017195
- Mail: KlausHerrmann6@acol.com

persönlicher... **OPTIKER**

Lix Fleischer

Neumagen - Dhron Tel. 0 65 07 - 70 34 73

STICKEREI
Thomé

- Berufsbekleidung
- Oberbekleidung
- Textilvertrieb

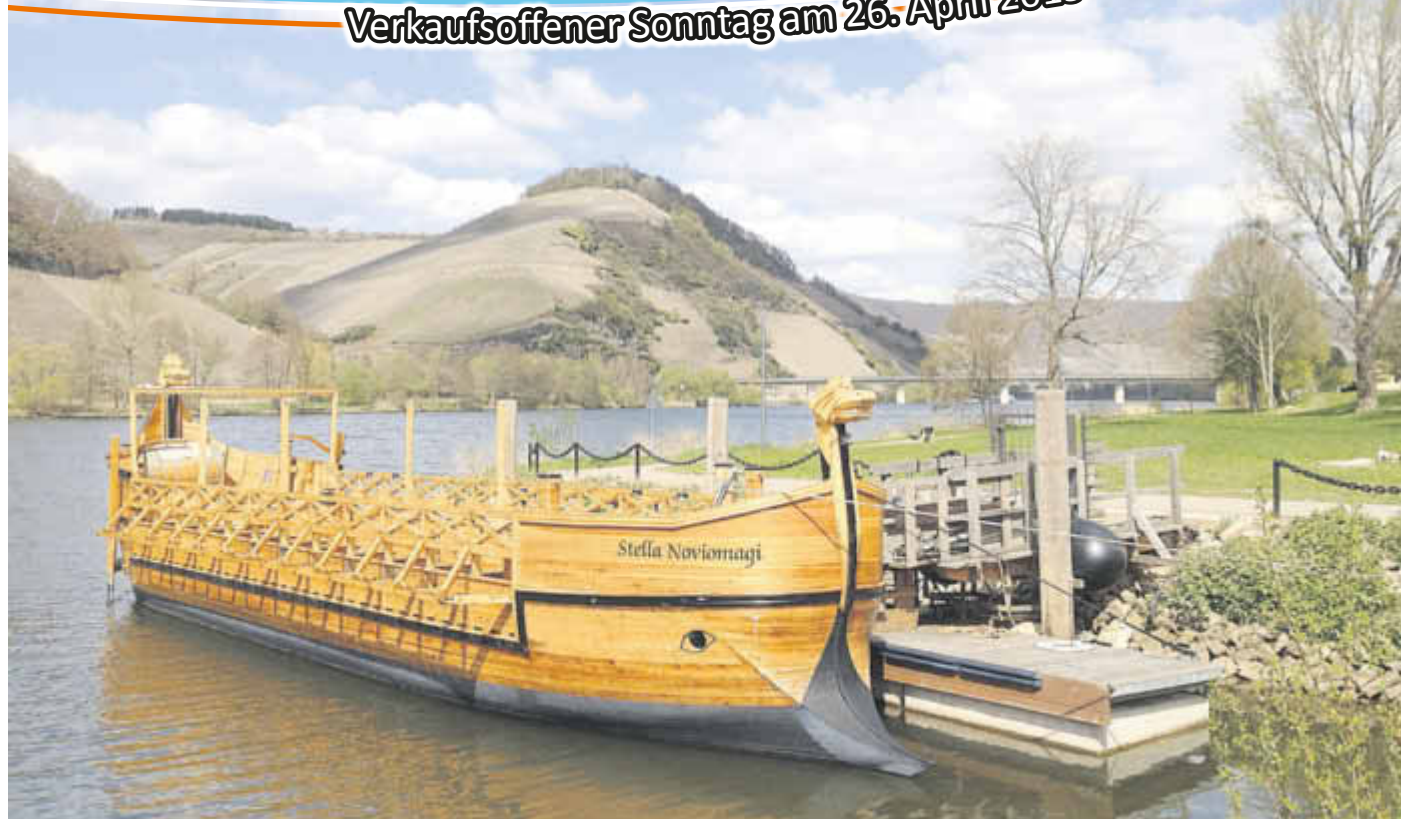
www.stickerei-thome.de
Neumagen-Dhron • Tel.: 0 65 07-67 07



NEUMAGEN-DHRON

hat viel zu bieten...

Verkaufsoffener Sonntag am 26. April 2015



Augen auf beim Pflanzenkauf

Die Gärtnerei Krebs ist eine alteingesessene Gärtnerei in Neumagen-Dhron. Seit 1904 bis heute werden dort Pflanzen selbst gezogen. Auch in diesem Jahr bekommt man dort wieder Tomatenpflanzen, Kräuter, Salat- und Gemüsepflanzen, sowie blühenden Sommerflieder in großer Auswahl von über 350 Sorten. Mit den „Eigengewächsen“ heben sie sich im großen Umkreis von anderen Anbietern ab. Die eigene Anzucht ist klimaschonend und die Pflanzen sind natürlich groß geworden mit umweltbewussten Produktionsverfahren. Auch das Preisgefüge stimmt und ist durchaus marktfähig. Ein Besuch lohnt sich.

Gärtnerei Krebs
SEIT 1904

Einladung

Tag der offenen Gärtnerei

26.04.2015
13.00-18.00 Uhr

Tel.: 0 65 07 53 66

Römerstr. 131
54347 Neumagen-Dhron



**Immobilien
& Finanzen**

Alfred Schwarz e.K.
Wirtschaftsberater (WBA)[®]
Versicherungsfachwirt (IHK)



Römerstraße 91 A · 54347 Neumagen-Dhron
Tel.: 0 65 07-99 20 00 · Fax: 0 65 07-99 20 02
E-Mail: mail@schwarz-ek.de



NEUMAGEN-DHRON

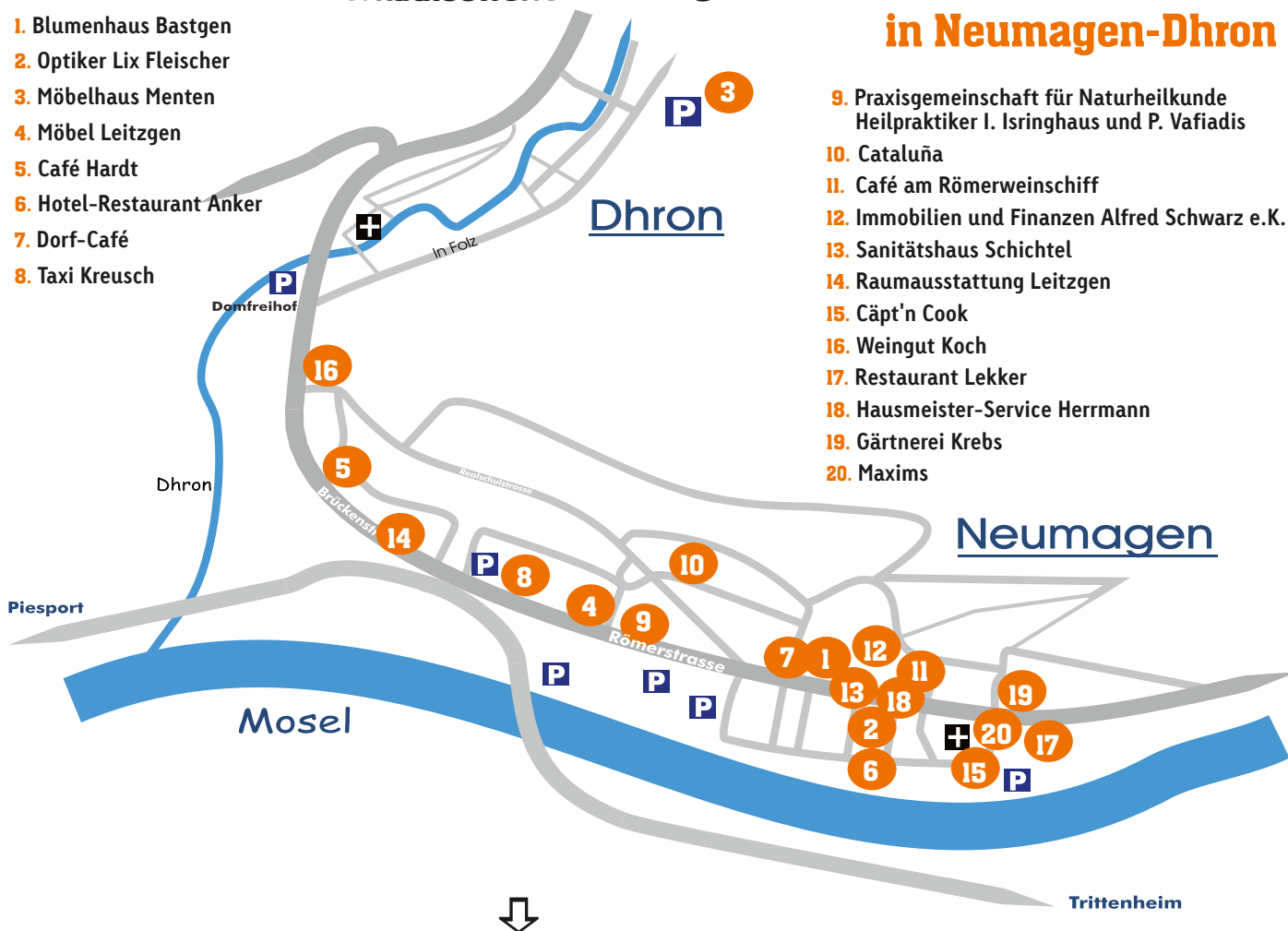
hat viel zu bieten...

Verkaufsoffener Sonntag am 26. April 2015

Einkaufen in Neumagen-Dhron

1. Blumenhaus Bastgen
2. Optiker Lix Fleischer
3. Möbelhaus Menten
4. Möbel Leitzgen
5. Café Hardt
6. Hotel-Restaurant Anker
7. Dorf-Café
8. Taxi Kreusch

9. Praxisgemeinschaft für Naturheilkunde
Heilpraktiker I. Isringhaus und P. Vafiadis
10. Cataluña
11. Café am Römerweinschiff
12. Immobilien und Finanzen Alfred Schwarz e.K.
13. Sanitätshaus Schichtel
14. Raumausstattung Leitzgen
15. Cäpt'n Cook
16. Weingut Koch
17. Restaurant Lekker
18. Hausmeister-Service Herrmann
19. Gärtnerei Krebs
20. Maxims



Kostenloser Taxi-Shuttle durch den Ort zu den teilnehmenden Betrieben
Helmut Kreusch Privat- und Krankenfahrten • 54347 Neumagen-Dhron
06507-2493

TAXI



Ihr vielseitiger Partner rund ums Auto



KFZ-Service aller
Fabrikate
HU und AU
Klimaservice
Reifenservice
Karosseriereparaturen
und Lackierung
Inspektion und Wartung

**Meisterwerkstatt
aller Fabrikate**

**Auto
Auto**

Autohaus Schmitt GmbH & Co KG
Konstantinstr. 26-28 • 54347 Neumagen-Dhron
Telefon (0 65 07) 22 84 • Telefax (0 65 07) 67 76

Naturbäckerei Hardt

Hotel-Café Hardt

Brückenstraße 27

Dinterburg 4

54347 Neumagen-Dhron

Tel.: 06507/5837

www.der-Naturbäcker.de



Maxim's
Naturbäckerei Hardt





NEUMAGEN-DHRON

hat viel zu bieten...

Verkaufsoffener Sonntag am 26. April 2015



Die neue Küchenkollektion

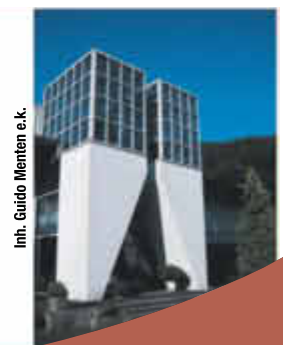


*- erfrischend neu,
inspirativ und von
besten Qualität!*



...entdecken Sie uns!
MENTEN
Möbel • Küchen • Schreinerei
Ideen aus DHRON - individuell, passend

Am Wald 16, 54347 Neumagen-DHRON
www.moebel-menten.de • Tel: 0 65 07 - 92 880
Mo.-Fr. 9-19 Uhr, Sa. 9-14 Uhr



Inh. Guido Menten e.k.



NEUMAGEN-DHRON

hat viel zu bieten...

Verkaufsoffener Sonntag am 26. April 2015

Praxisgemeinschaft für Naturheilkunde und Komplementärmedizin

Die Praxisgemeinschaft in Neumagen-Dhron bietet nun schon seit 2010 ein breites Therapiespektrum vor Ort. Von A wie Akute Rückenschmerzen bis Z wie Zen-Meditation bieten wir Ihnen einen Ort, an dem Sie zur Gesundheit und zum Wohlbefinden finden können. Ob jung oder alt, ob krank oder gesundheitsbewusst – kommen Sie in unsere Praxis und erleben Sie naturheilkundliche Behandlungen und mehr.

Akute und chronische Schmerzen mit der bewährten sanften Chiropraktik und der traditionellen chinesischen Akupunktur zu therapieren sind die Schwerpunkte von Heilpraktiker P. Vafiadis. Diese Methoden werden auch von den gesetzlichen Krankenkassen anerkannt. Zudem werden Therapieformen aus der Naturheilkunde bei verschiedenen Krankheitsbildern erfolgreich unterstützend zur schulmedizinischen Behandlung eingesetzt: z.B. bei Rückenschmerzen, Kopfschmerzen, Verdauungsproblemen, Übergewicht, Allergien u.v.m.

Schwerpunkte von Heilpraktikerin I. Isringhaus sind **naturheilkundliche Entgiftung, Entspannung und Yoga**. Besonders bei stressbedingten Symptomen und psychosomatischen Beschwerden können diese Verfahren auf mehreren Ebenen ganzheitlich zur Heilung beitragen. Zur **Naturheilkunde für Kinder** gehört auch die Beratung der Eltern zu natürlichen

Anwendungen zuhause und – wenn gewünscht – eine Beratung zu Impfungen und deren möglichen Nebenwirkungen. Yoga-kurse finden in der Praxis in Neumagen-Dhron, in Schweich und in Trier statt.

Am verkaufsoffenen Sonntag in Neumagen-Dhron am 26.04.2015 bieten wir Ihnen von 13–18 Uhr eine individuelle Beratung zum Thema: „Gesund mit Naturheilkunde“. Kommen Sie einfach vorbei und profitieren Sie von unserem Wissen!

Vortrag um 14.00 Uhr: Blutdruck, Blutzucker, Cholesterin, Gewicht zu hoch? Das Metabolische Syndrom die schlechteste Gefahr! [P. Vafiadis]

und ein

Workshop um 17.00 Uhr: Chill Out - Einführung in Progressive Muskelentspannung [I. Isringhaus]

Vortrag und Workshop finden an diesem Tag **KOSTENLOS** statt.

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Heilpraktiker in Neumagen-Dhron Ines Isringhaus und Panagiotis Vafiadis



Praxis für Naturheilkunde und Komplementärmedizin

HP I. Isringhaus

HP P. Vafiadis

Römerstraße 7 · Neumagen-Dhron

Telefon 06507 - 7026990

praxis-isringhaus.de chiropraktik-tcm.de



Besuchen Sie auch unseren neuen Biergarten mit Moselblick, neuen Biergartengerichten und Gourmet-Menüs.

Öffnungszeiten:

Montag und Dienstag von 18.00 bis 21.00 Uhr, Donnerstag bis Sonntag von 12.00 bis 14.00 Uhr und 18.00 bis 21.00 Uhr.

Mittwoch Ruhetag



HOTEL-RESTAURANT LEKKER

Grafenweg 1 - 54347 Neumagen-Dhron
06507-939771, www.hotel-lekker.com





NEUMAGEN-DHRON

hat viel zu bieten...

Verkaufsoffener Sonntag am 26. April 2015



Sanitätshaus Schichtel



Wir machen mobil!

Elektro-Scooter
schon ab **1.399,- €**

- 54347 Neumagen..... Römerstr. 76..... **06507-701707**
- 54497 Morbach Birkenfelder Str. 30 g..... **06533-955904**
- 54424 Thalfang Saarstr. 1..... **06504-3719659**



BLUMEN-Bastgen

Ab 1. Mai Verkauf von Balkon- und Gartenpflanzen

54347 Neumagen-Dhron

Römerstraße 73, Tel. 0 65 07 / 21 38, Fax 54 32

HATTHIAS

HARDT

Enschmühlerweg 3
 54347 Neumagen-Dhron
 Telefon 0 65 07 / 99 20 30
 Fax 0 65 07 / 99 20 32
 E-Mail: udo.hardt@online.de

METALLBAU HEIZUNG & SANITÄR





Ihre regionalen Partner
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„ A BIS Z „

>> A >>



Altenpflege • 24-Std.-Pflegehaushaltshilfe aus Polen
Stiftung Europäische Begegnung • www.curae.de

Föhren • Mo.-Fr. 9.00-13.00 Uhr • Tel. 0 65 02 - 4 03 47 41
Bonn • Mo.-Fr. 9.00-15.00 Uhr • Tel. 02 28 - 82 32 00 11

COMPUTER - NOTEBOOKS - REPARATUR ALLER MARKEN - VERKAUF
IGELTEC TEL : 0 651 - 4 63 92 80 WWW.IGELTEC.DE
NUMERIANSTR. 8A 54294 TRIER - EUREN

>> D >>

W&S Bedachungen

Zur Kieselkaul 1
54317 Osburg-Gewerbegebiet
info@ws-bedachungen.de
www.ws-bedachungen.de

Tel. 0 65 00 / 77 38

Ihr Fachmann für:

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen
- Dachsanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung
- Kranarbeiten

>> F >>

Podologische Fußpflege

PODOLOGIN MECHTHILD KESSELHEIM

→ eigene Praxis und Hausbesuche
→ podopraxis-kenn@t-online.de

St.-Margarethen-Str. 3 • Tel.: 06502 / **6735** • **KENN**

Kostenlose
Parkplätze
am Haus



MKM FENSTER
SysCad GmbH

06502 - 988175
Ihr Fachmann vor Ort

>> H >>

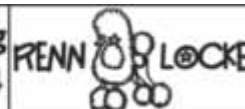
Hausmeisterservice Achim Walther

Handwerksarbeiten im & ums Haus
Garten- & Landschaftspflege

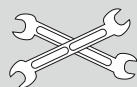
Seit 1.5.2004

In Lörsh 3, 54346 Mehring
Handy: 0163/3677393

Hundesalon - Hundetraining
Mehring, 0 176 - 614 325 84



- **AUTO**reparatur
- **AUTO**waschanlage
- **AUTO**gasumrüstung
- **AUTO**gastankstelle 24h



KFZ-Meisterbetrieb • Autoservice
Udo Druckenmüller GmbH
Auf dem Steinhäufchen 13 • 54343 Föhren
Tel.: 06502/9356700 • www.ud-autoservice.de

Wir liefern Ihr Wunschauto Mercedes Jahreswagen

Top-Gebrauchtwagen
KFZ-Meisterbetrieb
PKW- und LKW-
Reparaturen

06508/9180032
Sehlem
Bahnhofstraße 46

Leis & Adam

06534/8180
Mülheim/Mosel
Industriestraße 34

>> B >>



Heizung - Sanitär - Badsanierung
Ihr neues Bad aus einer Hand!

Tel. 0 65 02 / 24 32

Neustr. 46 • 54341 Fell • www.tine-gmbh.de

>> C >>

Cuticula
Der Friseur

www.cuticula.de

Cuticula
Der Friseur
& mehr

• CREATIV
• MODISCH
• TRENDIG

Öffnungszeiten:
Mo. geschlossen
Di.-Fr. 8.00-19.00 Uhr
Sa. 8.00-16.00 Uhr

Schnitt
Farbe
Strähnen

Hochsteckfrisuren
Pflanzenfarben
100 % Natur

OVIMED

HERBANIMA

CULUMNATURA

DR. NIEDERMAIER
PHARMA

TEL.: 0 65 07 / 34 63 • Matthiasstraße 27 • 54340 LEIWEN

HUNDESTUDIO
Trimm Dich



Gartenstraße 11 • 54344 Kenn
Tel.: 0 65 02 - 93 89 98

>> K >>

All Woman

Kosmetik & Nagelstudio

Kosmetik • Aknebehandlung
Pediküre • Make up

Bodenländchen 10 • 54338 Schweich
Tel. 06502/2870 • www.all-woman.de

Vereinbaren
Sie einen
Termin!

>> L >>



Bürozeit: Mo.-Fr. 18-20 Uhr, Sa. 10-14 Uhr oder nach tel. Vereinbarung

Lohnsteuerhilfe
Hochwaldstraße 5 • 54317 Osburg
E-Mail: Juergen.Jaekels@vlh.de
www.vlh.de/bst/5242 • Fax 99006

06500
99007



Ihre regionalen Partner
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„ A BIS Z „

In Schweich Praxis für

Logopädie?

Sabine Altmeier, Madellstraße 1

**0 65 02
93 97 90**

>> S >>

Daheim
STATT HEIM
HILFESTELLUNG IM ALLTAG

**SENIORENBEGLEITUNG -
IMMER DA, WENN SIE ES WÜNSCHEN**

Unterstützung und Entlastung im
Alltag für Sie und Ihre Angehörigen.
Seriöse, legale 24h Vermittlung.

VG Schweich, Trier
und Hermeskeil

Gisela Bläsius · Tel. 0 65 02 / 9 38 87 89 oder
0176-41 2472 20 · www.daheimstattheim.com

>> T >>

Cadeau
Brückenstr. 2
54338 Schweich
Tel. 06502-995783
Tee · Geschenke · Schmuck

>> V >>

DIE KOBOLD FAMILIE IN IHRER NÄHE!

- Filtertüten und Zubehör
- kostenloser Service und Präsentation
- jetzt anrufen und Termin vereinbaren

Ihr persönlicher Ansprechpartner vor Ort

Jürgen Pflästerer

Mobil: 0176 - 100 36 400

juergen.pflaesterer@kobold-kundenberater.de

kobold

VORWERK



>> N >>

NACHHILFE & BILDUNGSINSTITUT

LERNFÖRDERUNG FÜR SCHÜLER,
STUDENTEN & AUSZUBILDENDE

EINZEL- & GRUPPENTRAININGS FÜR
ERWACHSENE & HERANWACHSENDE

PERSÖNLICHE BERATUNG & NÄHERE INFORMATIONEN JEDERZEIT GERNE!
Christoph Maerz, Master of Science & Katrin März, Dipl.-Pädagogin

Nachhilfe & Bildungsinstitut Maerz · Brückenstraße 9 · 54338 Schweich
Telefon: 06502 9384038 · www.nachhilfe-maerz.de · www.bildungsinstitut-maerz.de

Pädi Nachhilfe

- ☉ Einzelnachhilfe zu Hause od. in kleinen Gruppen
- ☉ Vermittlung effektiver Lerntechniken

Auf Ihren Wunsch integrieren wir ein Konzentrationstraining und pflegen engen Kontakt zu Eltern und Schule. Sabine Schmitt (Diplom-Pädagogin)

Päd. Institut für Lernförderung und Weiterbildung
Telefon 0 65 02 / 98 81 64 • Schulamtlich anerkannt



LernTreff

Sprachkurse & Nachhilfe
schulamtlich anerkannt

Ulrike Thul

www.lerntreff-thul.de

Isseler Str. 4 · 54338 Schweich
Mobil: 0160 / 8 316 216 · Tel: 06502 / 83 35

>> P >>

PHOTOVOLTAIK-ANLAGEN

→ Verkauf + Montage

Ulli Ketterer | Detzem | Tel. 0 65 07 - 93 93 49 | 01 51 - 12 72 00 26

>> R >>

[PlanB] Renovierung & Umbau - Ihr Projekt aus einer Hand

Stefan Regnery

In der Neuwies 4
54344 Kenn

Mobil: 0172/9089200

- Trockenbau
- Boden legen
- Hausmeisterdienst

info@regnery-planb.de

- Detaillösungen rund um Ihr Haus
- kleine & große Reparaturen

www.regnery-planb.de

>> Z >>

**Zimmerei
Koster**
GmbH

- Dachstühle
- Holzhäuser
- Aufstockungen
- Altbausanierung
- Dachgauben
- Bedachungen

Schulstr. 12 · 54317 Herl

Tel. (06500) 988710 · Mobil (0163) 4191133

www.zimmerei-koster.de · mail@zimmerei-koster.de

MCZEIT
Personalkonzepte GmbH

Unternehmenskultur Chances bieten.

Ihr Personalpartner vor Ort

Brückenstr. 52 · 54338 Schweich

Tel.: 0 65 02/4 05 94 12 · Fax: 4 05 94 11

bewerbung@mc-zeit.de · www.mc-zeit.de

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„ A BIS Z „

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...



Mobil: 01 71 - 5 44 47 12
Telefon: 0 65 03 - 99 40 37
info@dupont-bausanierung.de
www.dupont-bausanierung.de
54421 Reinsfeld

Dupont
Bausanierung

**Erdarbeiten
Betonarbeiten
Kellersanierung
Außenanlagen**

KRANKENTRANSPORTE
LYDIA DIXIUS • Mehring
☎ 06502 / 6235 • Handy 0171 / 6760286

Krankenfahrten, Großraumtaxen, Dialysefahrten und mehr...

Rollstuhltaxi Druckenmüller
Schweich

6800
06502 oder
6900

Subend-TAXI




Suche
gebrauchte Weintanks / Glasfaserkunststoff
3.000 bis 10.000 Liter.
Telefon: 0170-2467500 oder 02675-1273

„100 Jahr“-Feier
Georg wird 70 Jahr`,
das Kellerstübchen 30 Jahr`.
Das muss gefeiert werden.

Am Dienstag, 28.04.15, ab 18.00 Uhr
laden wir alle unsere Freunde
und Gäste zum Feiern ein.

Auf Euer Kommen freut sich das
Kellerstübchen-Team.

Zum Kellerstübchen · Mehring · Tel. 06502-2709



Was ist Ihre Immobilie wert? €

Eine wichtige Frage, um Fehlentscheidungen beim Kauf (z. B. Kaufpreisüberprüfung, Mängelbegutachtung) oder Verkauf zu vermeiden, für gerechte Vermögensaufteilung bei Erbschaften und Ehescheidungen, für gerichtliche, behördliche, steuerliche (z. B. Erbschaftsbesteuerung) oder private Zwecke.

Unabhängige und objektive Immobilienbewertungen. INFO und BERATUNG:
Sachverständigenbüro BÜD Lauer; www.bued-lauer.de; Tel. 06872-888227

**Brennerei
Heinrich Schlöder**
Köwerich • Beethovenstr. 11
☎ 0 65 07 / 37 81

**Hochwertige Brände und Liköre
aus eigener Herstellung.**
Auch lose Ware an Wiederverkäufer.



Außenstände ???

Oder sonstige Geldforderungen einziehen durch
seriöses Inkassobüro zeitnah und nachdrücklich.

Reg. Inkassobüro G. Goerlich
St. Margarethenstr. 13, 54344 Kenn
Tel. 06502 / 99255, Fax: 99257
goerlich-gt-online.de

Gesundheits-
und Reha-Zentrum
SAARSCHLEIFE

**Schmerzen? Müdigkeit?
Depressionen? Allergien?**

Versuchen Sie die jahrtausendalte,
traditionelle Medizin aus China (TCM).

Nutzen Sie die lange Erfahrung
unserer chinesischen Ärzte
im Gesundheits- und
Reha-Zentrum SAARSCHLEIFE
in Orscholz.

Jeden Montag TCM Vortrag!

Fragen und Infos unter:
06865/90-1869
www.saarschleife.de

Gesundheits- und Reha-Zentrum Saarschleife
Cloefstr. 1a · 66693 Mettlach-Orscholz

Sitz der Gesellschaft: Johannesbad Saarschleife AG & Co. KG,
Europaallee 5, 66113 Saarbrücken

seit
1997

IHR RENDITEOBJEKT

5%
Mietrendite
15 Jahre SICHER
+5 Jahre beidseitige Option



Keine Instandhaltungskosten
Kein Aufwand für Käufer

Kein Leerstandsrisiko
Keine Nebenkosten

**FERIENPARK
HAMBACHTAL**

+49 (0) 177 680 7776 www.holiday-invest-hambachtal.de

Ab in die Arena! - #mirsintrieb



**Fr. 24.04.15 - 20:00 Uhr
Arena Trier**
Infos & Tickets unter: tbb-trier.de

TBB **ratiopharm** **ulm**

Foto: Thewalt Design: agentur-kuehnen.de

Sie möchten...

Diskretion!

...als Inserent z. B. in einer Heirats- oder Bekannschftsanzeige nicht sofort erkannt werden? Kein Problem für uns! Geben Sie einfach eine Chiffre-Anzeige auf!

www.wittich.de

Foto: Rainer Sturm/pixelio.de

Schlagerparty 08.05.15 Schweich



19.30 - 01.00 Uhr
inkl. 3 Std. Fahrt

Ticketpreis: 15,00 €

Begrenzte Teilnehmerzahl
Anmeldung / Reservierung:

Moselpartyschiff "Telegraaf IV."
Tel.: Schiff: 0172 - 7 488 488
Mail: party@telegraaf.de
www.mosel-spas-ticket.de

**80er Jahre Party
Hexennacht:
30.4.15 bis 02.00 Uhr**

Sie haben Probleme mit Ihrer Steuererklärung?

Wir erstellen Arbeitnehmern und Rentnern die Einkommensteuererklärung im Rahmen einer Mitgliedschaft und Einkünften ausschließlich aus nichtselbständiger Arbeit.

Lohnsteuerhilfverein e.V., Beratungsstelle: Astrid Bales
Zum Burgberg 4 • 54528 Salmtal
Tel.: 0 65 78 - 9 84 19 10 • Tel.: 01 71 - 2 64 49 57

- **Abbrucharbeiten**
- **Erdarbeiten**
- **Pflasterarbeiten**

Fordern Sie unser kostenloses Angebot an

Fa. Haubrich, Sehlem

Tel. 0170 / 4653531 oder 06508 / 1046 • Fax 1527
haubrich.sehlem@freenet.de

ACHTUNG!
VORVERLEGUNG

des Anzeigenschlusses in der KW 18 wegen des
MAIFEIERTAGES, 01.05.15

Der Anzeigenschluss für diese Wochenzeitung wird vorverlegt von Dienstag, dem 28.04. auf

**Montag,
den 27.04.2015**

9.00 Uhr im Verlag.
Wir bitten um Beachtung!



Verlag + Druck
LINUS WITTICH KG
Anzeigenabteilung

AutoWelt 2015

SIMPLY CLEVER

ŠKODA



LIEGENGEBLIEBENE ÖSTEREIER 24 MONATE ANSCHLUSSGARANTIE INKLUSIVE



bis 90.000 km

Abbildung zeigt Sonderausstattung

Der ŠKODA Fabia Cool Edition.

Beispiel: ŠKODA Fabia Limousine Cool Edition 1,2 l, 44 kW (60 PS)	
Hauspreis (inkl. Überführung und Zulassung)	11.220,00 €
Anzahlung	1.000,00 €
Nettodarlehensbetrag	11.301,21 €
Sollzinssatz (gebunden) p.a.	1,97 %
Effektiver Jahreszins	1,99 %
Vertragslaufzeit	60 Monate
Jährliche Fahrleistung	10.000 km
Schlussrate	5.603,96 €
Gesamtbetrag	13.143,96 €
60 AutoCredit-Raten à	109,00 €

Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts: 7,5; außerorts: 4,7; kombiniert: 5,7; CO₂-Emission, kombiniert: 132 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007), Effizienzklasse D

Ein Angebot der ŠKODA Bank, Zweigniederlassung der Volkswagen Bank GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für die Finanzierung nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Gültig bei Bestellung bis 30.04.2015.

Kraftstoffverbrauch für alle verfügbaren Motoren in l/100 km, innerorts: 8,0-5,1; außerorts: 4,7-3,6; kombiniert: 5,9-4,2; CO₂-Emission, kombiniert: 139-109 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007), Effizienzklasse E-B

Löhr Automobile, VZT-Automobile GmbH & Co. KG
Loebstraße 5, 54292 Trier, Tel.: 0651 2099-0

Augen auf reicht nicht

Wenn der Gegenverkehr beim Überholen überraschend schnell herandüst, Verkehrsschilder spät erkannt werden oder Autoscheinwerfer extrem blenden, muss nicht unbedingt eine schmutzige, zerkratzte Windschutzscheibe schuld daran sein. Der Berufsverband Deutscher Augenärzte schätzt, dass jährlich rund 300000 Verkehrsunfälle durch mangelnde Sehfähigkeit verursacht werden. „Oft bemerken die Fahrer im Laufe der Jahre nicht einmal ihr Manko“, weiß Ingo Rütten vom Zentralverband der Augenoptiker (ZVA). Das Fatale daran: Über 90 Prozent der Sinneseindrücke im Straßenverkehr werden über die Augen wahrgenommen, aber zum Sehtest müssen Autofahrer nur einmal im Leben – vor der Führerscheinprüfung.

Dabei trägt jeder zweite Kraftfahrer eine Brille oder Kontaktlinsen. Selbst von denen zweifelt jeder vierte an seinem scharfen Blick. Besonders betroffen sind nicht nur die über 50-Jährigen. „Gerade zwischen dem 14. und 28. Lebensjahr verschlechtert sich das Sehvermögen bei vielen Menschen erheblich.“ Erste Anzeichen für eine Alters-Sehchwäche sind brennende, müde Augen, Kopf- und Nackenschmerzen. Fahrer können den Fehler selbst mit größter Anstrengung nicht mehr ausgleichen, reagieren langsam und unsicher, das Unfallrisiko steigt. Im Interesse der Sicherheit rät der ZVA deshalb zum regelmäßigen Augen-TÜV. (ZDK)

So halten Sie Ihre Batterie auf Spannung

Die Lebensdauer der gerade im Winter sehr beanspruchten Autobatterie lässt sich durch regelmäßige Kontrolle und gelegentliches Nachladen problemlos um mehrere Jahre verlängern. Wichtig ist eine Überwachung der Batteriespannung etwa alle zwei bis drei Monate. Dafür genügt schon ein preiswertes Multimeter aus dem Baumarkt oder besser ein digitaler Spannungsanzeiger für den Zigarettenanzünder aus dem Fachhandel. Zeigt er weniger als 12,4 Volt an, ist Nachladen mit einem Ladegerät angesagt. Sinnvollerweise sollte man kein 10-Euro-Billigteil kaufen, sondern einen soliden Lader mit elektronischer Laderegulierung und Abschaltautomatik.

Bleibt die Akkuspannung dagegen längere Zeit unterhalb von 12,4 Volt, beispielsweise bei Oldtimern, vorübergehend stillgelegten Fahrzeugen oder solchen mit Saisonkennzeichen, setzt die sogenannte Sulfatierung ein. Sinnvoll ist deshalb ein intelligentes Ladesystem mit einem sogenannten „Pulser“. Durch gleichmäßige, hochfrequente Stromimpulse bilden sich die Kristalle auf den Batterieplatten zurück und die Batterie wird wieder ladefähig: Ladespannung, Säuredichte und Kälteprüfstrom steigen deutlich messbar an. Nicht selten lassen sich auf diese Weise sogar völlig leere und angeblich defekte Batterien wieder funktionstüchtig machen.

AutoWelt 2015

CITROËN Frühjahrscheck

Geprüft werden:

- Bereifung und Reifendruck
- Dichtheit des Kühlsystems • Dichtheit der Hydrauliksysteme • Keilriemen
- Beleuchtungs- und Warnanlage • Signalhorn • Kupplung
- Klimaanlage auf Funktion • Abgasanlage • Ölstände
- Flüssigkeitsstände • Scheibenwaschanlage • Wischerblätter
- Äußere Sichtkontrolle der Bremsanlage • Lack und Unterboden

• **Frühjahrscheck**
+ **Räderwechsel 34,95**

(Nur Räderwechsel 21,50)
Preise inkl. Steuer

19,95 €
(+ Material)



AUTO
L. STEINMETZ
Ihr Partner für Citroën & Peugeot
GEWERBEGEBIET ANDEL · Bernkastel-Kues
Tel.: 06531/4039
www.auto-steinmetz.com

IHRE CITROËN-SERVICE-PARTNER IM RAUM BERNKASTEL-WITTLICH



CITROËN

- CITROËN-SELECT-JUNGFahrzeuge
- NEUWAGEN
- GEBRAUCHTWAGEN ALLER MARKEN
- KFZ-REPARATUREN ALLER MARKEN



CITROËN

AUTO FERRES
Citroën Vertrags-Werkstatt
INDUSTRIEGEBIET 1 · Wittlich
Telefon: 06571/9130-0
www.auto-ferres.de

Was tun bei Schäden durch Schlaglöcher?

Viele Straßen weisen nach dem Winter noch mehr Unebenheiten, Risse oder Schlaglöcher auf und müssen repariert werden. Bundesländer, deren Kommunen und Landkreise sind als Straßenbaulastträger für die Unterhaltung verantwortlich und als Verwaltung dafür zuständig, dass öffentliche Wege, Straßen und Plätze in verkehrssicherem Zustand sind.

Der AvD mahnt deshalb an, die Wiederherstellung der Verkehrswege zügig und gründlich anzugehen. Nach Meinung des AvD müssen deutlich mehr Mittel von Bund und Ländern in die Instandhaltung und Verbesserung der Verkehrsinfrastruktur investiert werden. Die Finanzierung der Verkehrsinfrastruktur muss verlässlich und transparent für die Zukunft gesichert werden. Der AvD fordert, das verfügbare Finanzbudget beständig, ohne Etatschwankungen und mit Zweckbindung Verkehrsprojekten zufließen zu lassen, denn die Bereitstellung einer funktionierenden Infrastruktur ist Ausdruck der sogenannten Daseinsfürsorge, der die Behörden im Rahmen der Straßenverkehrssicherungspflicht den Verkehrsteilnehmern gegenüber nachkommen

müssen. Was dies alles umfasst, dafür geben das Bundesfernstraßengesetz sowie die Straßengesetze der Länder Anhaltspunkte, im Einzelnen bestimmen Gerichte die Reichweite der Pflicht.

Vorsicht bei der Geltendmachung von Schadenersatz: Die Rechtsprechung erwartet, dass sich ein Fahrer auf schlechte Straßenzustände einstellt. Schaden wie Schadenshergang muss der Geschädigte beweisen. Um nicht später mit leeren Händen dazustehen, ist es wichtig, den Straßenzustand und Schaden mit Fotos zu dokumentieren und die Polizei zu informieren. Adressen und Telefonnummern von Zeugen sollten gleich notiert werden. Der AvD fordert eine Überarbeitung der Gesetzeslage, denn Straßenschäden haben im LKW-Verkehr und auf Brücken weitaus schwerwiegendere Auswirkungen als bislang bekannt.

LKW-Schwingungen etwa schädigen den Straßenuntergrund bis in 12 m Tiefe. Der AvD schätzt, dass Autofahrern jährlich ein Schaden von vielen Millionen entsteht, weil an ihren Fahrzeugen Sturz und Spur repariert und teilweise auch die Bereifung erneuert werden muss.

etwa schädigen den Straßenuntergrund bis in 12 m Tiefe. Der AvD schätzt, dass Autofahrern jährlich ein Schaden von vielen Millionen entsteht, weil an ihren Fahrzeugen Sturz und Spur repariert und teilweise auch die Bereifung erneuert werden muss.

Spritsparende Reifen

Jetzt ist wieder Sommerreifenzeit. Beim Reifenkauf an den Spritverbrauch denken. Durch sogenannte Leichtlauf-Reifen

kann Sprit gespart werden, genauso wie auch mit Leichtlaufölen der Verbrauch gesenkt wird.

Glänzend in Form

Alufelgen machen schöne Autobeine. Kein Wunder, dass immer mehr Kraftfahrer zu den High Heels greifen. Der Bundesverband Reifenhandel und Vulkaniseur-Handwerk rechnet 2015 erneut mit einem Verkaufsplus – 2,4 Prozent im Vergleich zum Vorjahr.

Aber wie glänzende Schuhe müssen die wertvollen Leichtmetallräder gepflegt werden. Bremsabrieb, Ruß und Staub fressen sich sonst rasant durch den Lack. Damit der Auftritt auf dem automobilen Catwalk strahlend gelingt, empfehlen die Pflegeprofis des Kfz-Gewerbes eine Reinigungs- und Wellnesskur.

Reinigen: Wasser allein packt den Dreck nicht. Dafür gibt es säurefreie Felgenreiniger, die kräftig säubern, zugleich aber Lack, Kunststoff sowie unlackierte Metallteile wie Radbolzen schonen. Besonders hartnäckigem Schmutz rückt ein Felgenschwamm zu Leibe. Haushaltsreiniger sind dafür zu aggressiv. Hände weg auch von Topfreinigern und Stahlbürsten. Auf Abrieb und Krat-

zer folgt die Korrosion.

Abspülen: Mit dem Hochdruckreiniger verschwindet der Reiniger samt Schmutz. Nicht zu dicht auf die Felge halten, sonst platzt der Lack ab. Damit Reinigungsreste im unteren Felgenteil nicht antrocknen, sollte das Rad um eine halbe Drehung bewegt und nochmals abgespült werden. Danach das Leichtmetall gut abtrocknen.

Reparieren: Um kleine Reparaturen wie Kratzer oder Korrosion kümmert sich die Werkstatt. Das lohnt vor allem bei hochwertigen oder älteren Felgen. Solche mit Rissen, größeren Beulen oder Dellen müssen ausgetauscht werden. Günstig, wer mit mehrteiligen Felgen rollt: Die beschädigten Segmente können einzeln ausgetauscht werden.

Versiegeln: Sind die Leichtmetallfelgen sauber und tadellos, schützen Wachs oder eine Nanoversiegelung vor Nässe und neuem Schmutz. Die Konservierung auftragen, einreiben, einwirken lassen und die Reste wegpolieren. (ZDK)

DAS Volkswagen FEST

**40 Jahre
Autohaus
Schneider.**

Am 26. April¹ ab 11:00 Uhr.

Freuen Sie sich auf eine gute Zeit und feiern Sie mit uns das Volkswagen Fest. Es erwarten Sie viele spannende Mitmach-Aktionen und Interessantes zu unserem umfassenden Leistungsangebot.

Genießen Sie einen unvergesslichen Tag mit Ihrer Familie, Freunden und mit:

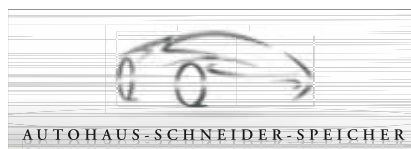
- **Highspeed Carrera Rennbahn XL und Formel Eins Kinderschule**
- **Ein richtiges Auto bemalen und Kinderschminken**
- **Leckerer vom Grill und ein Geschenkgutschein für jeden Führerscheininhaber**
- **Musikverein um 14:30 Uhr**
- **den neuen CLUB & LOUNGE Sondermodellen***
- **Service Beat Station**
- **Luftballonflugwettbewerb**

* Kraftstoffverbrauch der CLUB & LOUNGE Sondermodelle in l/100 km: kombiniert 8,5-3,4, CO₂-Emissionen in g/km: kombiniert 198-88.

¹ Keine Beratung, kein Verkauf und keine Probefahrt.



Das Auto.



Ihr Volkswagen Partner

Autohaus Schneider GmbH

Kapellenstrasse 66, 54662 Speicher

Tel. 06562/9720-0, www.autohaus-schneider-speicher.de



Seminare, Kurse und Veranstaltungen

AB SOFORT KÖNNEN SIE DIE TERMINE DER VORBEREITUNGSKURSE FÜR KAUFMÄNNISCHE AUSZUBILDENDE, DIE IM SOMMER 2015 PRÜFUNG HABEN, AUF UNSERER HOMEPAGE EINSEHEN.

TAGESSEMINARE

Der muntere Methodentag – Methoden für die tägliche Ausbildungspraxis

Termin: 30.04., 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

Mitarbeitergespräche führen II – Gespräche als institutionalisiertes Führungsinstrument

Termin: 06.05., 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

Souverän reagieren in heiklen Situationen

Termin: 06.05., 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

Das 1 x 1 des Onlinemarketing – Mehr Umsatz über das Internet generieren

Termin: 07.05., 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

Telefonakquise intensiv – Kundengewinnung und -bindung über das Telefon

Termin: 12.05., 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

Mitarbeitergespräche führen III – Schwierige Gespräche anlassbezogen führen

Termin: 20.05., 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

Mitarbeitergespräche führen IV – Weitere Tipps und Übungen zur effizienten Umsetzung

Termin: 01.06., 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

Nachhaltige Kundenbindung – Höhere Rentabilität durch Steigerung der Kundenzufriedenheit

Termin: 02.06., 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

Teamführung, Teamarbeit, Teamentwicklung – Mit Motivation gemeinsam zum Erfolg

Termin: 10.06., 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

Konstruktiv kommunizieren im Job – Gesprächssituationen erfolgreich meistern

Termin: 10.06., 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

Arbeitszeugnisse erstellen – Qualifizierte Zeugnisse für Mitarbeiter

Termin: 15.06., 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

Bilanzen lesen und verstehen – Grundlagen, Gewinn-/Verlustrechnung, Bewertung

Termin: 22.06., 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 95 €

KAUFMÄNNISCHE WEITERBILDUNG

Ausbildung der Ausbilder in Trier

Beginn: 09.05., 88 Ustd.
Zeiten: samstags, 07:30 bis 14:00 Uhr
Kosten: 450 €

Professionelles Officemanagement

Beginn: 19.05., 104 Ustd.
Termine: 19./20.05., 22./23.06., 01./02.07., 09./10.09., 06./07.10., 02./03.11. und 09.11. jeweils von 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 1.690 €

Grundlagen der Steuerlehre

Beginn: 03.06., 60 Ustd.
Zeiten: montags/mittwochs, 18:00 bis 21:15 Uhr
Kosten: 375 €

Wirtschaftsmediator

Beginn: 11.06., 104 Ustd
Termine: 11./12.06., 02./03.07., 10./11.09., 15./16.10., 05./06.11., 26./27.11., 14./15.01., 25./26.02. und 07./08.04., jeweils donnerstags von 13:00 bis 20:00 Uhr und freitags 09:00 bis 17:00 Uhr
Kosten: 4.690 €
Personal Coach (IHK)
Beginn: 01.07., 156 Ustd.
Termine: 01./02.07., 03./04.08., 01./02.09., 13./14.10., 17./18.11., 03./04.02., 02./03.03., 06./07.04., 29./30.06. und 03./04.08. jeweils 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 4.390 €

FREMDSPRACHEN

Business English – Correspondence – Professioneller Schriftverkehr in Englisch

Beginn: 22.04., 36 Ustd.
Zeiten: mittwochs, 18:30 bis 21:00 Uhr
Kosten: 250 €

Französisch für Einsteiger/innen mit Vorkenntnissen – Niveau A1, Stufe 3

Beginn: 05.05., 30 Ustd.
Zeiten: dienstags, 18:30 bis 21:00 Uhr
Kosten: 210 €

Französisch für Einsteiger/innen mit wenigen Vorkenntnissen – Niveau A1, Stufe 2

Beginn: 07.05., 30 Ustd.
Zeiten: donnerstags, 18:30 bis 21:00 Uhr
Kosten: 210 €

EDV SEMINARE

Excel Automatisierung VBA und Makros – Fortgeschrittene Techniken

Termin: 05.05., 8 Ustd.
Zeiten: 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

Power Point 2010 für Einsteiger/innen – einfach und ansprechend präsentieren

Termine: 12., 13. und 27.05., 24 Ustd.
Zeiten: jeweils von 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 300 €

Umstieg auf Office 2010

Termin: 19.05., 8 Ustd.
Zeiten: 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

Excel Automatisierung VBA und Makros – Anwendungen entwickeln

Termin: 02.06., 8 Ustd.
Zeiten: 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

Datenschutzbeauftragter

Beginn: 22.06., 40 Ustd.
Zeiten: montags bis freitags, 08:30 bis 16:30 Uhr
Kosten: 1.820 €

TIPPS FÜR EXISTENZGRÜNDER

Informationsabend für Existenzgründer: Wie mache ich mich selbstständig?

Termin: 11.05. und 26.06., Trier
Zeiten: je 17:30 bis 19:30 Uhr
Kosten: je 20 € (inkl. Seminarunterlagen)

Wie erstelle ich meinen Geschäftsplan?

Termin: 22.05. und 19.06.
Zeiten: je 14:00 bis 17:30 Uhr
Kosten: je 90 € (inkl. Stellungnahme der Agentur für Arbeit)

Alle Angaben ohne Gewähr.

Ansprechpartnerinnen: Hildegard Großmann • Tel.: 0651/9777-703
Marika Lengler • Tel.: 0651/9777-702
Petra Roth • Tel.: 0651/9777-752
Linda Helfen • Tel.: 0651/9777-753

www.ihk-trier.de

- Anzeige -

Vom Postschiff zum Moselpartyschiff

Einst beförderte die „Telegraaf“ Pakete und Passagiere an den Küsten von Holland und Belgien.

Von 1928 bis 1968 auf der Strecke von Rotterdam bis Antwerpen.

Eine Vielzahl von Inseln wurde so miteinander verbunden. Nach Ausbau von Brücken und Deichen wurde der Postdienst per Schiff eingestellt und von Schiene und Straße übernommen.

Von 1968 bis 1994 befuhr die „Telegraaf“ als Frachter - unter holländischer Flagge - den Rhein.

1994 wurde das Schiff vom jetzigen Eigner an die Mosel gebracht und zum Partyschiff umgebaut.

Dabei entstanden eine Disko, eine Bar, ein Speisesalon, ein überdachtes Freideck und ein Sonnendeck.

Beim Ausbau wurde darauf geachtet, dass der urtypische Charakter dieses außergewöhnlichen Schiffes erhalten blieb. Heute kann auf der Telegraaf gefeiert werden.

Schlagerparty, Oldieparty, 80er Jahre Party sind nur einige der Mottoveranstaltungen, bei denen jedermann mitfahren kann.

Wer möchte, kann auch gleich das komplette Schiff chartern, um sein privates Fest oder seinen Betriebsausflug zu veranstalten.

Sowohl am Liegeplatz als auch während der Fahrt auf Mosel und Saar wird jede Feier zu einem besonderen Erlebnis.

Alle Räume werden bei kalter Witterung beheizt, so dass auch Winterfahrten möglich sind.

Teilzeitausbildung in der Krankenpflege

Infoabend im Klinikum Mutterhaus

Am Mittwoch, dem 6. Mai 2015 informiert das Kollegium der Karl-Borromäus-Schule am Klinikum Mutterhaus Interessierte über die Teilzeitausbildung zum Gesundheits- und Krankenpfleger bzw. zur Gesundheits- und Krankenpflegerin. Vor allem zu Hause Pflegende, Mütter und Väter werden mit der Ausbildung angesprochen, die ab 18:00 Uhr in der Klasse 1 der Karl-Borromäus-Schule im Gebäude G vorgestellt wird.

Die Pflegenden bilden seit jeher die größte Berufsgruppe im Krankenhaus. Auf Augenhöhe mit den Medizinern arbeiten sie eng am Patienten und stellen für die Angehörigen wichtige Ansprechpartner dar. „Mit der Teilzeitausbildung sprechen wir nicht nur Eltern, sondern auch pflegende Angehörige an“, ergänzt Mechthild Schumacher, Dipl.-Pädagogin und Lehrerin an der Karl Borromäus Schule. „Vier statt regulär drei Jahre lang haben unsere Teilzeitschülerinnen und -schüler theoretischen Unterricht, aber auch praktische Einsätze bereiten auf den Beruf im Krankenhaus vor.“ Diese können in verschiedenen Bereichen des Klinikums absolviert werden, so in den medizinischen Fachabteilungen der Chirurgie, der inneren Medizin, der Kinder- und Jugendmedizin, aber auch in der Psychiatrie, Gynäkologie, Geburtshilfe oder auf der Palliativstation. Hier lernen die Schülerinnen und Schüler von ihren Praxisanleitern nicht nur, was sie fachlich erwartet. Auch der persönliche und empathische Umgang mit den Patienten, Kollegen und Angehörigen ist ein wichtiger Teil der praktischen Ausbildung. Mechthild Schumacher ergänzt: „Eine abgeschlossene Berufsausbildung eröffnet vielfältige Perspektiven und ist zudem auch die Basis zu weiteren beruflichen Qualifikationen.“

Weitere Informationen: www.mutterhaus.de

- Anzeige -

10-tägige Traumreise Namibia – Windhoek Januar 2016 zur „Nacht des Deutschen Schlagers“ mit Reiner Meutsch zu Gunsten der Stiftung FLY & HELP

Anzeige

Sensationell: ab 1.198 € vom 24.01. bis 02.02.2016

Erleben Sie eines der schönsten Länder der Welt und die einzigartige Atmosphäre eines Schlagerkonzerts mit vielen Highlights. In Namibia leben viele Menschen mit deutschen Wurzeln; häufig wird

deutsch gesprochen. Feiern Sie mit ihnen gemeinsam die „Nacht des Deutschen Schlagers“. Namhafte Künstler treten für den guten Zweck auf. Mit dabei sind zum Beispiel Matthias Reim, Tony

Marshall, Bernhard Brink, die Wildecker Herzbuben, Ireen Sheer und viele weitere Schlagerstars.

Weitere Informationen zu der Reise erhalten Sie unter 02688 – 95 13 36

oder unter www.prime-promotion.de
Buchungscode: LWR01
Veranstalter der Reise: Prime Promotion GmbH, 57612 Kroppach



BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage
"Exklusive Haustüren"
der Fa. Hieronimi.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Entspannen Wandern
Relaxen Strand
Sonne **URLAUB**
Camping Genießen
Schweich
Freude **DEUTSCHLAND**
Feiern Museen

**Treffpunkt
Deutschland.de**

Reisemagazine

Farbe macht
gute Laune!!!



**Familienanzeigen
in Farbe zu teuer?**
preiswert!

Ab sofort schon für **23,⁸⁰ € extra.**

VERLAG
W
WITTICH



Polstermöbel der Spitzenklasse in Nonnweiler

Jetzt zugreifen!!!

Fr., 24. April | Sa., 25. April | Offener Sonntag, 26. April von 13.00-18.00 Uhr ohne Beratung, ohne Verkauf | Mo., 27. April | Di., 28. April

Kernsanierung und Komplettumbau des Gebäudes
Jetzt muss alles raus!
zwingen uns zum totalen **Abrechnungsverkauf!**

Alles muss in Kürze geräumt sein, deshalb Polstermöbel, Sessel, TV-Relax-Sessel, Couchtische, Leuchten, Bild, Teppiche u. v. m.

Bis 70% reduziert!

POLSTER MÖBEL NONNWEILER
Paradies
Triener Straße 19
Telefon 0 68 73 / 99 26 47
www.polstermuebelparadies.de

Verkauf: Mo.-Fr., 10.00-19.00 Uhr durchgehend, Sa., 10.00-16.00 Uhr

Sammler sucht

Antiquitäten, Pelze, alte Uhren und Musikinstrumente, Silber und altes Spielzeug. Zahle sehr gut und bar.

Telefon: 0 63 72 / 6 24 34 49 oder: 0 15 77 / 3 18 42 75

Hofladen Schloßgut Portz Bekond



Kartoffeln zu verkaufen!

Cilena und Belana im Angebot:
25 kg für 12,00 € – 50 kg 20,00 €

Öffnungszeiten: Di.-Fr. 8.30-18.30 Uhr, Sa. 8.30-14.00 Uhr

Anhänger-Verleih zu Billigpreisen

ANHÄNGER ZIMMERMANN
in Wittlich-Wengerohr am Bahnhof
0 6 5 7 1 - 9 3 1 1 1

PELZER
HOTEL · GASTHOF

Moselstraße 31
54340 Bekond

Tagesessen Sonntag, 26. April 2015

Süppchen, Oma's Rinderroulade,
Salzkartoffeln, Rotkohl,
Dessert

13,80 €

Wir bitten um telefonische Reservierung:
0 6 5 0 2 - 2 6 4 2

Sommer Spar Wochen im Schwarzwald



6 Übernachtungen genießen,
aber nur 5 bezahlen !!!

Vom 01.06.2015 bis 21.06.2015

Vom 05.07.2015 bis 31.10.2015

6 x Übernachtung mit Frühstück

4 x Halbpension mit Menüwahl

1x Schwarzwälder Spezialitäten-Vesper mit Kirschwässerle und der Schwarzwälder Gästekarte.

Mit der Gästekarte können Sie kostenlos Bus und Bahn im gesamten Schwarzwald nutzen!

à Person € 250,00

Für jede Buchung schenken wir Ihnen im Doppelzimmer
1 Aromaölteilmassage ca. 20 min.

Haben wir Sie neugierig gemacht, dann buchen Sie direkt oder fordern Sie unseren Hausprospekt an!

Gasthof - Pension ALTE POST

Familie Rupp

Hauptstraße 56 • 72178 Waldachtal - Lützenhardt

Tel.: 07443 / 8167 • www.alte-post-waldachtal.de

E-Mail: Pensionaltepost@t-online.de

Letztes Spiel der Saison! - #mirsinntrier



Do. 30.04.15 - 20:00 Uhr
Arena Trier

Infos & Tickets unter: tbb-trier.de



Foto: Thewalt

Design: agentur-kuehnen.de

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Mehr fürs Geld"
der Fa. NORMA.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Koster SEIT 1834

BESTATTUNGEN

ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÖHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN

Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KOSTER-TRIER.DE

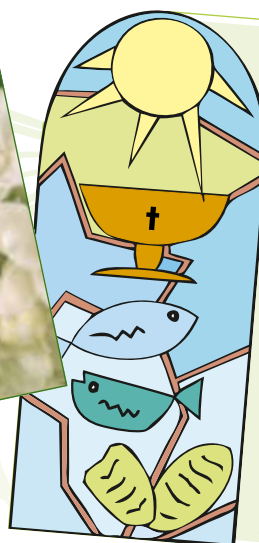
KOMMUNION? KONFIRMATION?

Sagen auch Sie **Danke**

...mit einer **farbigen Anzeige**

in Ihrem Mitteilungsblatt!

Wählen Sie in aller Ruhe ein Motiv aus unserem Familienkatalog oder entwerfen Sie selbst eine Anzeige



Herzlichen Dank

*sage ich allen, die mir
anlässlich meiner*

1. hl. Kommunion

*so viele Glückwünsche,
Blumen und Geschenke
überbrachten.*

Vanessa Muster

*Musterhausen,
im April 2015*

Herzlichen Dank!

Originalfoto beilegen!



Musterhausen, im April 2015

Über die Glückwünsche und Geschenke zu unserer
Kommunion

haben wir uns sehr gefreut und bedanken uns, auch im Namen unserer Eltern, bei allen, die zum Gelingen dieses besonderen Tages beigetragen haben.

Maximilian Muster

Stella Muster

Lukas Muster

Laura Muster

Sophia Muster

Marius Muster

Miriam Muster

Svenja Muster

Jannik Muster

Saskia Muster

Darius Muster

Michael Muster

Lisa-Marie Muster

Patrick Muster

Ihre Anzeige online buchen:

www.wittich.de/Kommunion

...oder wenden Sie sich direkt an den Verlag:

anzeigen@wittich-foehren.de

Telefon: 0 65 02 / 91 47-0



Anzeige



IMMOBILIENWELT

aus der Region für die Region

Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche

Immobilien Anzeigenannahme 0 65 02 / 9147-0

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir für sofort (jeweils auf 450-Euro-Basis):

- **Helfer (m/w) im Weinbau**
mit Traktorführerschein und Spritzschein
- **Reinigungskraft (w/m) für den Haushalt,**
samstags oder montags, ca. 3-4 h gesamt

**Telefon: 0 65 02 / 40 41 081 (Sa., So. u. Mo.)
oder 01 57 / 36 99 37 02**



Grünen
Putz & Stuck

GruenenPutzundStuck@gmail.com

Bernd Grünen
Bergstraße 19
54317 Osburg
Telefon 06500/8196
Telefax 06500/917527
Mobil 0179/6946307

Putz & Stuck

- Innenputz
- Aussenputz
- Trockenausbau
- Vollwärmeschutz
- Altbauanierung
- Fassadenanstriche



Ihr Komfort ist unser Antrieb.

Die automatischen Sektionaltore NovoPort[®] mit patentiertem serienmäßigen Antrieb.

- TÜV-geprüfte Einbruchhemmung*
- 5 Jahre Werksgarantie
- Zertifiziert nach Tore-Produktnorm DIN EN 13241-1
- Vielfältige Auswahl an Farben, Oberflächen und Verglasungen
- Flüsterleiser Torlauf

* bei aut. Sektionaltorsystemen in Standardausführung



Ihr Novoform-Partner für Lieferung, Montage und Wartung: www.novoform.de

Etges & Dächert

B A U S T O F F E

54292 Trier • Metternichstraße 31 • Tel. (06 51) 14 69 90

Privat sucht zur Miete:

Wohnung bzw. kleines Haus bis 70 m² mit Keller, Stellplatz oder Garage, EBK, Ofen-Stellplatz möglich, möglichst Waldrandlage, im Raum Schweich / Wittlich / Bitburg ab 01.06.2015.

Tel. 0 172 / 6 97 83 45

Baugrundstück Klüsserath

624 m², voll erschlossen, Hauptstraße 112.

Telefon 0160/94953630

Schweich

Neuw. Wohnung, ca. 58 m², zentr. Lage, 2 Zimmer/Küche/Bad/Balkon, an Single oder Paar, ab 01.07.15 zu vermieten, Kaltmiete 430 € + NK + KT.

Tel.: 0152-29637760

Bekond - Doppelhaushälfte ab sofort zu vermieten:

110 m², 2 Schlafzimmer, Gäste-WC, Bad, Küche, Abstellraum, Keller, Hausgarage, 2 Carports, Partyraum, Kaltmiete 700,- € + NK + Kauton.

Telefon: 0 65 02 / 2 00 11 (Mo.-Fr. 7-16 Uhr)

Wohnung in Leiwen zu vermieten

3 ZKB, 92 qm, Balkon, Einbauküche, Stellplatz, frei ab 01.06.2015, Miete: 450 EUR + NK.

Telefon: 0171-2770367

FELL • 2 Zimmer

Bad, 45 m², Neubau, barrierefrei, ab 01.07. oder früher zu vermieten.

Telefon: 01 71 / 8 03 10 77

Das Dekanat Schweich-Welschbillig, eine Einrichtung des Bistums Trier, sucht baldmöglichst Büroräume für 3 Mitarbeiter im Schweicher Zentrum.

Zuschriften werden erbeten an:

dekanat.schweich-welschbillig@bistum-trier.de

oder:

Dekanat Schweich-Welschbillig

Klosterstrasse 1b, 54338 Schweich, Tel. 06502/93745-0

Familie aus Schweich sucht hübsches Haus mit Garten

in ruhiger Lage, im Raum Schweich-Longuich-Kenn- Riol-Quint-Föhren von privat zu kaufen.

Zuschriften bitte unter Chiffre 16865563
an Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,
PF 1154, 54343 Föhren

Anzeige



IMMOBILIENWELT

Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche



Immobilien Anzeigenannahme **0 65 02 / 9147-0**

UNTERNEHMENSGRUPPE GILBERS & BAASCH



Immobilien. Mit Sicherheit.



RUWER: NEUBAU EINES ENERGIESPARHAUSES

- inkl. ca. 800 m² Grundstück
- schöner Moseltalblick
- ca. 156 m² Wohn-/Nutzfläche
- 5 Zi., Küche, 2 Bäder, Gäste-WC
- inkl. Keller, Wärmepumpe, FBH
- KfW 70-Effizienzhaus-Standard

Kaufpreis: 458.000 €
(Festpreis, schlüsselfertig)



WIR VERKAUFEN AUCH IHRE IMMOBILIE !

Für alle bis 31.05.2015 neu abgeschlossenen Verkaufsaufträge für Wohnimmobilien ist unser Service für Verkäufer **provisionsfrei!** Auf unseren kompetenten Service müssen Sie dabei trotzdem nicht verzichten!

Sprechen Sie uns gerne an:
0651 - 99 55 200



WOHNUNG IN FEYEN - IDEAL FÜR FAMILIEN

- ca. 106 m² Wohnfl., ca. 60 m² Nfl.
- 4 Zimmer, Küche, Tageslichtbad, AR, 2 Keller, Dachspeicher
- großer Süd-West-Balkon
- inklusive PKW-Stellplatz
- V: 85,1 kWh, Gas, Bj. '99, C

Kaufpreis: 272.500 €
(zzgl. 3,57 % Courtage inkl. MwSt)

Unternehmensgruppe Gilbers & Baasch: Immobilienvermittlung, Hausbau, Investment

Tel.: 0651 - 99 55 200 | info@gilbers-baasch.de | www.gilbers-baasch.de

Klüsserath

Schöne, helle DG-Wohnung mit Balkon, ca. 105 m² Wfl. plus Waschraum und Keller, ab 01.05.2015 zu vermieten, KM 500,- € + NK 150,- €, 2 MM Kautions. Besichtigungstermine jederzeit.
Kontakt: 0152 / 31966026

Weinberg in Klüsserath zu verkaufen

Gemarkung Klüsserath (Im Schlackenbüsch)
Flur 15, Nr. 138, Größe 10,28 Ar.

Telefon: 0 65 01 / 60 66 03

Produktions-/Lagerhalle in Bernkastel-Kues

Ortsteil Kues

ab 01.06.2015 provisionsfrei zu vermieten, Halle ca. 600 m², mit Sozial- und Büroraum, WC, ausreichend Parkmöglichkeit vorhanden, von 2 Straßen befahrbar, Verladerampe für LKW. Änderung nach eigenen Vorstellungen möglich.

Telefon 0 65 31 / 5 04 35



lambertz AG
die schreiner

Ankleidezimmer vom Schreiner

**Intelligente Schrank- und
Aufbewahrungslösungen**

adresse | kirchenpfad 5 | 54316 pluwig-geizenburg
kontakt | fon: 0 65 88 - 71 00 | fax: 0 65 88 - 99 27 23
web | www.schreinerei-lambertz.de

Entscheidend mehr Leistung!

Für Bauherren, die auf Kostensicherheit und zukunftsorientierte Bauweise sowie Ausstattung besonderen Wert legen!

Unser Standard:

- Individuelle Planung durch Architekt
- Erdwärmeheizung inkl. aller Sondenbohrungen
- Fußbodenheizung inkl. Kühleffekt im Sommer
- Kontrollierte Be- und Entlüftung (95 % Wärmerückgewinnung)
- Smart Home-Basispaket (EnOcean-Technologie)
- Allergiker-zertifiziert und Raumluft TÜV-geprüft
- 3-fach Isolierverglasung und elektrische Rollläden
- 10 Jahre Gewährleistung nach BGB – statt üblichen 5 Jahren
- Grundstücks- und Finanzierungsservice
- Energieeffizienzklasse A+ (EnEV 2014)
- u. v. m.

Überzeugen Sie sich hautnah von der Qualität und der hervorragenden Raumluft unserer Biohäuser – zahlreiche Kunden- und Musterhäuser geben Ihnen die Möglichkeit, hinter die Fassade zu blicken!



SCHWABENHAUS Verkaufsbüro Trier
Walramsneustraße 2 · 54290 Trier · trier@schwabenhaus.de
Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 10 – 18 Uhr und nach Vereinbarung, Sa. – So. nach Vereinb.

SCHWABENHAUS Verkaufsbüro Koblenz
Industriestraße 38 · 56218 Mülheim-Kärlich · koblenz@schwabenhaus.de
Öffnungszeiten: Mo. – Di. nach Vereinbarung, Mi. – So. 10 – 18 Uhr und nach Vereinb.

SCHWABENHAUS®
einfach clever Bio.bauen!

Trier: 0651/150245-47 · Koblenz: 06101/12370

Regionale Nähe für Bauherren

- Anzeige -

Neue Schwabenhaus Verkaufsbüros in Trier und Koblenz



Seit kurzem stehen die Schwabenhaus Fachberater Alois Klemens in Trier und Christoph Groß in Koblenz (Mülheim-Kärlich) allen Bauinteressierten beratend zur Seite und begleiten die Bauherren auf dem Weg zum eigenen Haus.

Mit der Neueröffnung der beiden Büros will der Fertighaushersteller den Bauinteressierten noch mehr regionale Nähe bieten.

„Ein Haus bestellt man nicht mal schnell über das Internet oder das Telefon. Nur ein persönliches, intensives Gespräch mit Fachleuten ermöglicht eine reibungslose Realisierung der neuen vier Wände“, erklärt Torsten Bertuch, Stützpunktleiter der beiden Büros sowie des Musterhauses in Bad Vilbel.

Dabei setzt der Fertighaushersteller auf er-

fahrene Teams, die aus Fachberatern, Grundstücksscouts, Architekten sowie unabhängigen Finanzierungsberatern bestehen. Diese Serviceleistungen erhalten Schwabenhaus Bauherren ab dem ersten Gespräch kostenfrei!

Die Schwabenhaus GmbH & Co. KG steht seit ihrer Gründung im Jahr 1966 für Fertighäuser in moderner Holztafelbauweise. Mit dem Biohaus und dem Euro-Energie-Plus-Haus hat das Unternehmen neue Standards für Wohngesundheit und nachhaltiges Bauen geschaffen. Als Grundstoff dient der nachwachsende Rohstoff Holz, in erster Linie die Märkische Kiefer aus nachhaltiger heimischer Forstwirtschaft. Schwabenhaus setzt ausschließlich auf getrocknetes Holz mit einer Holzfeuchte von lediglich 15 Prozent und verzichtet so auf jegliche Art von Holzschutzmitteln – und somit unnötige Chemie. Auch beim Innenausbau verarbeitet Schwabenhaus ökologische Materialien und unterzieht sie strengen Prüfungen, damit die vorgegebenen Grenzwerte eingehalten werden. Somit sind die Biohäuser von Schwabenhaus mit dem TÜV-Zertifikat „Allergikergeeignet“ ausgezeichnet und schadstoffgeprüft.

Seit 2004 werden die Fertighäuser von Schwabenhaus serienmäßig mit einer Erdwärmehei-

zung ausgestattet. Ergänzt wird diese innovative Heizungstechnik durch eine kontrollierte Be- und Entlüftungsanlage mit Wärmerückgewinnung. Seit 2015 können die Bauherren ihr Biohaus außerdem mit intelligenter EnOcean-Technologie ausstatten. Das Smart Home Basis-Paket inklusive Licht-, Rollladen- und Raffstoresteuerung ist standardmäßig in der Grundausstattung jedes Schwabenhauses enthalten. Weitere Smart Home-Technologien können ganz einfach ergänzt werden.

Mehr Informationen:

SCHWABENHAUS Verkaufsbüro Trier
Walramsneustraße 2
54290 Trier
trier@schwabenhaus.de
www.schwabenhaus.de/trier

SCHWABENHAUS Verkaufsbüro Koblenz
Industriestraße 38
56218 Mülheim-Kärlich
koblenz@schwabenhaus.de
www.schwabenhaus.de/koblenz

STELLENMARKT

aktuell

Stellen Anzeigenannahme 0 65 02/91 47-0



Wir sind ein renommierter und führender deutscher Hersteller/Großhändler von Destillier- und Feinkostspezialitäten. Mehr als 50 motivierte Mitarbeiter, stabile Kundenbeziehungen und erstklassige Produktqualität bildet die Grundlage unseres Erfolges.



Unser Lebensmitteltechniker geht nach vielen erfolgreichen Jahren in den Ruhestand. Viele Prämierungen setzen den Maßstab für seinen Nachfolger.

Wir suchen daher ab sofort

Weinbau-/ Weinküfer-/ Winzer m/w

unbefristet, wahlweise in Vollzeit oder in Teilzeit von mind. 25 Std/Woche

Ihre Aufgaben:

- Mischung/Herstellung und Filtration unserer Likör-, Essig- u. Ölkreationen
- Entwicklung von neuen Rezepturen
- Eingangskontrolle der flüssigen Rohware
- Ausgeprägte Sensorik ist Voraussetzung
- Gute Kellerwirtschaftliche Fachkenntnisse
- Überwachung u. Koordination von Rohwaren und Abfüllung
- Sicherung des hohen Qualitätsstandards & Weiterentwicklung der Rezepturen

Sie sind der Betriebsleitung direkt unterstellt und arbeiten selbstständig.

Ihre Perspektiven

Wir bieten einen sicheren Arbeitsplatz in einem modernen und gut strukturierten Arbeitsumfeld.

Ergreifen Sie Ihre Chance jetzt und bewerben Sie sich per E-Mail an unseren Betriebsleiter Herrn Mertes: mertes@laux.tv

LAUX GmbH · Europa-Allee 29 · 54343 Föhren · www.laux-feinkost.tv

Unser modernes Ingenieurbüro bietet seit mehr als 20 Jahren Dienstleistungen in vornehmlich folgenden Aufgabengebieten des Hoch- und Tiefbaus an:

Straßen- u. Verkehrsplanung, Entwässerungs- u. Abwasserplanung, Kanal- u. Wasserkataster, Wasserversorgung, Gewässerausbau, Tragwerksplanung, konstruktiver Ingenieurbau, Brückenplanung, Hochbauplanung, Architektur, Energieberatung, Bauvermessung, Sicherheits- u. Gesundheitsschutz, Beweissicherung.

An drei Standorten sind wir präsent und suchen für unser Büro in Bernkastel-Kues ab sofort eine/n

Auszubildende/n zur/zum Bauzeichner/in (Tiefbau) zum 01.08.2015.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an:

IBS-Ingenieure GbR

Damenweg 2

54470 Bernkastel-Kues



Für Vorabinformationen steht Ihnen Frau Margret Hennen (Tel. 02651 / 70576-10) gerne zur Verfügung, oder besuchen Sie unsere Homepage www.ibs-ingenieure.com.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!



Wir erweitern unser starkes Team und suchen schnellstmöglich:

Anlagenmechaniker/in für Sanitär-, Heizungs-, und Klimatechnik

Wir erwarten:

Fachliche Qualifikation und Einsatzbereitschaft, selbstständiges Arbeiten sowie Teamfähigkeit und freundliches Auftreten.

Wir bieten:

Leistungsgerechte Verdienstmöglichkeiten, überdurchschnittliche Sozialleistungen, Betriebsrente, sowie einen sicheren Arbeitsplatz in einem zukunftsorientierten, modernen Unternehmen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung, gerne per Mail, an kristina.weyer@flach-schweich.de

Flach GmbH
Gewerbegebiet Am Bahnhof 1
54338 Schweich

Tel.: +49(0)6502-9138-0
info@flach-schweich.de
www.flach-schweich.de



Unser Team braucht Verstärkung. Daher suchen wir ab sofort:

eine/n Fliesenleger/in

Was wir erwarten:

Abgeschlossene Ausbildung als Fliesenleger/in, Freundlichkeit und Zuverlässigkeit gegenüber Kunden, gewissenhaftes, selbstständiges Arbeiten sowie Führerschein Klasse B.

Was Sie erwarten dürfen:

Unbefristeter Arbeitsvertrag (Vollzeit), leistungsgerechte Bezahlung, gutes Betriebsklima in jungem Team.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung, gerne per Mail, an fliesen@ck-rena.de

ck-rena GmbH
Gewerbegebiet Am Bahnhof 1
54338 Schweich

Tel.: +49(0)6502-939445
fliesen@ck-rena.de
www.ck-rena.de

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Ratgeber Steuern"
der Lohnsteuerhilfe Bayern e.V.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Dolce Vita"
der Firma Roman Wagner.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

STELLENMARKT

aktuell

Stellen Anzeigenannahme 0 65 02/91 47-0



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine(n) zuverlässige(n), freundliche(n), motivierte(n)

zahnmedizinische(n) Fachangestellte(n)

in Vollzeit.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung.

info@natuerlich-lachen.de

Zahnärztliche Fachpraxis

Dres. Peters

Dr. Eike Ulf Peters | Dr. Julia Peters



Oralchirurgie, Implantologie, Parodontologie, Kiefergelenktherapie, Kinder- und Jugendzahnheilkunde, Vollmarkosebehandlung

Schloßstraße 11 | 54516 Wittlich
Telefon 06571-6610

info@natuerlich-lachen.de
www.natuerlich-lachen.de

Stellen Sie jetzt die Weichen für die Zukunft

Wir sind ein erfolgreiches und expandierendes Unternehmen im Verlagswesen und geben wöchentlich über 130 Mitteilungsblätter für Verbandsgemeinden in Rheinland-Pfalz, Gemeinden in Hessen und Gemeinden im Saarland sowie verschiedene Sonderpublikationen heraus.

Wir suchen zum 1. Juni 2015 eine(n) qualifizierte(n)

Korrekturleser(in) für die Anzeigenabteilung

Die Stelle ist zunächst befristet für ein Jahr.

Wir erwarten

- hervorragende Deutsch- und Rechtschreibkenntnisse, insbesondere Grammatik und Orthografie
 - sehr gute Allgemeinbildung
 - gute Mac- oder PC-Kenntnisse
- Sicherer Umgang mit den Adobe-Programmen InDesign, CS5 und Acrobat wäre von Vorteil.

Der (die) ideale Bewerber(in)

- ist engagiert und leistungsfähig
- behält auch in stressigen Situationen einen kühlen Kopf
- kann teamorientiert und flexibel arbeiten

Wir bieten:

eine interessante und abwechslungsreiche Vollzeit-Tätigkeit in einem dynamischen Team und einem Unternehmen mit starkem Wachstum.

Ihre komplette schriftliche Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, den üblichen Unterlagen wie Zeugnisse und Lichtbild senden Sie bitte an:

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH

Heimat- und Bürgerzeitungen



z.Hd. Herrn Wirth · Europapallee 2 · 54343 Föhren

Wir stellen ab sofort für unsere Logistik in Schwollen und Thalfang ein:
Gabelstaplerfahrer (m/w)

Ihr Aufgabengebiet:

- Transport und Einlagerung von Getränken auf Paletten
- Bestandskontrollen
- Verladetätigkeit
- Umgang mit einem Barcode-Scanner

Ihr Profil:
Gabelstaplerschein mit Erfahrung im Umgang mit Flurförderfahrzeugen und Transport von Getränkekisten

Personalistenleiter bitten wir höflichst von Kontaktaufnahmen abzusehen. Ihre aussagefähige Bewerbung mit Zeugnissen, Lebenslauf und Ihrer Gehaltsvorstellung sowie der Angabe Ihres frühestmöglichen Eintrittstermins senden Sie bitte an:
Hochwald Sprudel Schupp GmbH, Personalbüro - Am Sauerbrunnen 25, 55767 Schwollen. Bei Fragen: 06787 101-131
Alle Stellen unter: www.hochwald-sprudel.de

HEIMAT- VERMITTLER GESUCHT!

SIE MÖCHTEN DEN MENSCHEN EIN STÜCK HEIMAT NACH HAUSE BRINGEN? UND AUSSERDEM JEDE MENGE WISSEN RUND UM POLITIK, KULTUR, SPORT, WIRTSCHAFT, ...

Das Beste dabei:

- Sie haben morgens um sechs schon Feierabend.
- Sie genießen Sonnenaufgänge an der frischen Luft und bleiben fit.
- Sie haben viel Freizeit.
- Sie erhalten ein kostenloses Volksfreund-Abo.
- Sie können direkt vor Ihrer Haustür mit der Arbeit loslegen.

Wir suchen Mitarbeiter im Zustellservice in Vollzeit, Teilzeit und als Minijob und bieten eine leistungsgerechte und faire Bezahlung. Senden Sie Ihre Bewerbung direkt an jobs@tv-zustellservice.de

Weitere Infos erhalten Sie telefonisch unter **Tel. 0651 7199-993** oder online auf www.tv-logistik.de

Das **M** **trierischer Volksfreund**
edienhaus der Region

STELLENMARKT

aktuell

Stellen Anzeigenannahme 0 65 02/91 47-0



Unser Unternehmen ist spezialisiert auf die Entwicklung und den Vertrieb von Produkten zur qualitativen Optimierung der Produktionsprozesse in der Wein-, Bier- und Fruchtsaftindustrie.



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n:

Exportsachbearbeiter/in (Voll- oder Teilzeit)

Ihre Aufgaben:

- Kaufmännische Bearbeitung und Verfolgung von Aufträgen und Lieferungen.
- Vollständige Abwicklung von innereuropäischen Transporten, Im- und Exporten sowie die Erstellung der zugehörigen Dokumente.
- Korrespondenz mit Kunden und Lieferanten weltweit.

Ihr Profil:

- Abgeschlossene kaufmännische Ausbildung und Berufserfahrung in einer vergleichbaren Position, z. B. als Fremdsprachenkorrespondent/in.
- Sehr gute Fremdsprachenkenntnisse: Englisch und Französisch in Wort und Schrift, Kenntnisse in einer weiteren Fremdsprache sind von Vorteil.
- Gute EDV-Kenntnisse
- Einsatzfreudige und ergebnisorientierte Persönlichkeit, mit der Bereitschaft zur Teamarbeit.

Wir haben Ihr Interesse geweckt? Dann richten Sie bitte Ihre Bewerbung, bevorzugt per eMail, an:

WTG - Wine Technology GmbH
Moselstrasse 9 • D-54349 Trittenheim
Tel.: +49 (0)6507 - 938 180 • kreyer@kreyer.com

www.kreyer.com



Für unsere Niederlassung in 54227 Kell am See suchen wir zur Verstärkung unseres Haustechnikerteams per sofort einen:

Gas- und Wasserinstallateur (w/m)

Für allgemeine Installationen im Bereich Gas, Wasser und Heizung

Ihr Profil: Erfolgreich abgeschlossene Ausbildung zum Gas-/Heizungs-/Sanitär-/Wasserinstallateur (m/w) oder eine vergleichbare Ausbildung mit Berufserfahrung

Bitte senden Sie Ihre ausführliche Bewerbung bevorzugt per E-Mail an:

KS-Logistic & Services
GmbH & Co. KG
Im Heiligen Feld 5 • 58239 Schwerte
Tel. 02304/942160 • scw@kslog.com

Unterwegs in den besten Händen
www.kslog.com

Die AGO Unternehmensgruppe möchte gerne mit Ihnen wachsen und ihren bereits vorhandenen Pflegedienst in Trier weiter ausbauen. Hierzu suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt

EXAMINIERTE PFLEGEFACHKRÄFTE (m/w)

Alten-, Kranken- und GesundheitspflegerInnen (in Voll- oder Teilzeit)

Ihr Profil:

- Dreijähriges Examen in der Alten- und Krankenpflege
- Wenn möglich, Berufserfahrung im ambulanten Pflegebereich
- Soziale Kompetenz im Umgang mit Klienten und Angehörigen
- Verantwortungsbewusstsein, hohe Motivation, Einsatzbereitschaft, Flexibilität, Belastbarkeit

Ihre Aufgaben:

- Grund- und Behandlungspflege unserer Klienten sowie die damit im Zusammenhang stehenden Prophylaxen
- Führen der Pflegedokumentation in Anlehnung an unser Pflegemodell sowie den gesetzlichen Vorgaben
- Teamorientiertes arbeiten nach Vorgaben der PDL
- Zusammenarbeit mit Ärzten und Therapeuten

Wir bieten:

- Eine leistungsgerechte und der Arbeitsstelle angemessene Vergütung
- 13. Monatsgehalt
- Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- Unterstützung bei der Altersvorsorge

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

AGO Ambulant „Team Trier“ • Seniorenzentrum AGO Trier
Eurener Straße 170 • z.Hd. Herrn Weber • 54294 Trier
oder per Mail: k.weber@ago-trier.de
www.ago-sozialeinrichtungen.de

*zugehörig zur AGO TRIER Betriebsgesellschaft für Sozialeinrichtungen mbH



Sie haben Freude am Umgang mit Menschen?
Sind teamfähig und leistungsorientiert?

Dann machen Sie Ihre

Ausbildung zur/m Kauffrau-/mann im Einzelhandel
ab 1. August 2015 in unseren Raiffeisen-Märkten

Richten Sie Ihre Bewerbung mit Lebenslauf an:

Raiffeisenbank Mehring-Leiwen eG
Ewald Barten, Raiffeisenstraße 5, 54340 Leiwien
oder bewerben Sie sich per E-Mail an
ewald.barten@raiffeisenbank-mehring-leiwen.de



Raiffeisenbank
Mehring-Leiwen eG

Ein starkes Stück Modell

STELLENMARKT

aktuell

Stellen Anzeigenannahme 0 65 02/91 47-0

**Nette Haushaltshilfe**für gepflegten Haushalt in Schweich gesucht.
2 x wöchentlich 3 Stunden.

Telefon: 01 70 / 8 19 37 79 nach 20.00 Uhr

Reinigungskraft in Mehring ges.Für unsere 90 m² Ferienwohnung suchen wir eine flexible,
zuverlässige Reinigungskraft, mit Blick für das Detail,
auf 450-€-Basis. www.winzernest.de

Tel. 06502/4043910 od. 0163/2693045

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort
einen zuverlässigen Metallbauer

(m/w)

Bewerbung bitte schriftlich

HARTD

Enschmühlarweg 3
54347 Neumagen-Dhron
Telefon 0 65 07/99 20 30
Fax 0 65 07/99 20 32
E-Mail: udo.hardt@online.deMETALLBAU
HEIZUNG &
SANITÄRZur Unterstützung unseres Teams suchen wir ab sofort
BUSFAHRER m/w mit Führerschein Kl. D
in Teilzeit**Jozi-Reisen**

Gewerbegebiet, Am Bahnhof 9, 54338 Schweich, Tel. 06502/5090

Zur Verstärkung unseres Teams
suchen wir ab sofort**Bauhelfer****Haubrich Baumaschinen**, Sehlem, Bahnhofstr. 50
Telefon: 0 65 08 / 10 46 oder 01 70 / 4 65 35 31
Abbrucharbeiten • Erdarbeiten • Pflasterarbeiten

Zur Unterstützung unseres jungen Teams suchen wir ab 01.06.2015:

Technischer Zeichner (m/w)mit abgeschlossener Ausbildung in diesem Bereich und Erfahrung mit
Zeichnungserstellung in AutoCAD/PaletteCAD. Zuverlässigkeit, Flexi-
bilität und eigenständige Arbeitsweise sind gewünscht.Wir bieten Ihnen einen festen Arbeitsplatz in einem traditionellen
Unternehmen, mit angenehmen Betriebsklima und leistungsgerech-
ter Bezahlung.

Bitte richten Sie ihre aussagekräftigen Bewerbungen an:



Schroeder Kachelöfen GmbH · Am Bahnhof 12 · 54338 Schweich

Minijob – Partyschiff

Routinierte, freundliche Servicekraft

nach Schweich gesucht.
Vorzugsweise am Wochenende.Kontakt: party@telegraaf.de

Mobil: 0172 - 7488488

www.mosel-spess-ticket.de

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir:

- Medizinische/n Fachangestellte/n (MFA)
- Receptionist/in

in Voll- oder Teilzeit.

Wir freuen uns auf Ihre schriftlichen
Bewerbungsunterlagen - gerne auch per E-Mail an:**Dr. med. Frank Soedradjat**In den Schlimmführen 2
54338 Schweich
info@dr-soedradjat.de

Wir bieten zum 01.08.2015 je einen Ausbildungsplatz zum/zur

- Rollladen- u. Sonnenschutzmechatroniker/in
- Kauffrau/-mann für Büromanagement

Du hast einen Schulabschluss, bist lernbereit, teamfähig
und hast Interesse an einem Beruf mit Zukunft?

Dann sende uns Deine aussagekräftige Bewerbung zu!

Oli-Plast GmbHIm Paesch 1, 54340 Longuich
z. Hd. Herrn Thorsten Olinger



GRUNDHÖFER

LUXTOURS-REISEBÜROS

...die Reise-Experten in Ihrer Nähe

Im Mai und Juni reisen,
zu super Preisen!

50 %
für die 2. Person



JEDEN FREITAG NEUE ANGEBOTE

TÜRKISCHE RIVIERA

****+ -Hotel Lettonia Golf Resort – 7 Nächte All Inclusive
Abflüge 02.05. - 20.05. und 27.05. - 24.06.2015

1. Person ab 742,- €
2. Person ab 371,- €

KRETA *

****-Hotel Rinela Beach – 7 Nächte All Inclusive
Abflüge 07.05. - 21.05. und 28.05. - 28.06.2015

1. Person ab 973,- €
2. Person ab 468,- €

Diese Angebote sind buchbar vom 24.04. bis 29.04.2015

Weitere supergünstige Angebote liegen uns für Marokko - Ägypten - Türkei
- Griechenland - Lanzarote und Mallorca vor. Bitte rufen Sie uns an.

Alle Angebote pro Person ab/bis Luxemburg vorbehaltlich Verfügbarkeit. Das Angebot Kreta
ist inkl. Reiseversicherungspaket, Sitzplatzreservierung und Freiparken am Flughafen.

Donatusstraße 9a, Hermeskeil ☎ 06503 / 2055
Kohlenstraße 62 (Einkaufszentrum), Trier-Tarforst ☎ 0651 / 995580
Dietrichstraße 49/Hauptmarkt, Trier ☎ 0651 / 9945290
Castelnauplatz 6 (Einkaufszentrum), Trier-Feyen ☎ 0651 / 9919660

E-Mail: urlaub@luxtours.eu

LuxairTours 

EXCELLENCE PARTNER

Jörg Gans

Malermeister

- Anstricharbeiten
- Bodenbeläge
- Tapezierarbeiten
- Wärmedämmsysteme
- Parkett- und Laminatverlegung
- Mal- und Spachteltechniken

Tel. 0651 / 82 10 91 · Mobil 0171 / 285 93 47
Neustraße 27 · 54317 Kasel

Öl-Tank-Reinigung beugt vor u. spart Kosten

tbr. Tankanlagen-, Behälter- und Rohrleitungsbau
Ölabscheider-Technik & Service

beh. zugel. Fachbetrieb nach Wasserhaushaltsgesetz



DER TANKSERVICE: Prüfungen mit TÜV/DEKRA
Demontage
Beschichtungen
Einbau von Hüllen
Neuanlagen

24h Havarie-,
Stör- und
Notfalldienst

Tel. 06504/9557420 • www.tbr-bau.com

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Die Quint-Essenz"
der Fa. Quint Fleischwaren.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Jozi-Reisen ...da fahr' ich mit!

Überraschungsfahrt
2 Tage 13.-14.06.2015

nur
€ 129,- ÜF

inklusive
Führungen

03.-05.05.	Bodensee	Eröffnungsfahrt, inkl. Eintritt Insel Mainau	€ 259,- HP
17.-21.06.	Spreewald	mit Dresden und Berlin	€ 379,- HP
19.-21.06.	Minikreuzfahrt nach York	inkl. Führungen	€ 269,- HP
08.-12.07.	Cornwalls	Romantische Ecken	€ 499,- HP
11.-12.07.	Paris	inkl. Stadtrundfahrt	€ 119,- ÜF
17.-19.07.	Frankenland	Nürnberg - Bamberg - Würzburg	€ 219,- HP
07.-11.08.	Tirol	4-Sterne-Hotel in Kössen, inkl. Ausflüge	€ 369,- HP
21.-23.08.	Wochenende am Meer	an Hollands Küste	€ 189,- ÜF

Bustransfer zum AC/DC Konzert € 22,-
16.05. Hockenheimring & 19.06. Köln

TAGESFAHRTEN

10.05.	Landesgartenschau in Landau	inkl. Eintritt	€ 36,-
11.07.	Kölner Lichter		€ 25,-
26.07.	Landesgartenschau in Landau	inkl. Eintritt	€ 36,-
29.08.	Bad Münstereifel	City-Outlet	€ 23,-

Unser komplettes Angebot finden Sie in unserem Katalog Busreisen 2015.
Fordern Sie diesen kostenlos an oder besuchen Sie uns auf unserer Internetseite!

JOZI-Reisen GmbH
Gewerbegebiet, Am Bahnhof 9
54338 Schweich

Tel.: 06502-5090
www.jozireisen.de

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Aktuelles von Ihrem Wüstenrot-Berater vor Ort!"
von Michael Rohles.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Gilde Gartenträume"
der Fa. Diederich.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Gebrüder Monz

Zimmerei

Holzrahmenbau - Trockenbau

Obere
Ruwerer Str. 2a
54341 Fell



Telefon
06502/6592

Fax
06502/931935

www.Zimmerei-Monz.de

HANDBALL

LÄNDERSPIEL

26. APRIL 2015

DEUTSCHLAND

SCHWEIZ

ANWURF
15:30 UHR

www.ticket-regional.de
www.arena-trier.de

Arena Trier

Tickethotline: 0651 46 290 103



ACK ERGO Kampa DKB

Rutsche, Art Hüpfburg,

für Kinder bis 12 Jahre zu mieten!

Mit eigener Aufsicht für
kleine Feste (Geburtstage).

Tel. 0 163 / 2 77 27 35

ANGEBOTE GÜLTIG VON DI. 27.04. – SA. 02.05.15

Schnitzel aus der Oberschale	1 kg	6,99 €
Grillzöpfe	1 kg	8,49 €
Hermes-Taschen zum Grillen (mit Tsatsiki u. Krautsalat)	1 kg	8,49 €
Blut- und Leberwurst im Ring, frisch	100 g	0,82 €
Gek. Hinterschinken hausgemacht	100 g	1,19 €
7-Tassen-Salat hausgemacht (mit fr. Zwiebeln u. Petersilie)	100 g	0,74 €

Am Donnerstag, 30. April 2015:

Rollbraten mit Zwiebeln und Rauchfleisch gefüllt – 1 kg 8,29 €



Achten Sie auf unser reichhaltiges Angebot an Grillspezialitäten

Silvia's Metzgerei

WWW.SILVIAS-METZGEREI.DE

SCHWEICH • BRÜCKENSTR. 69 • ☎ 06502 6080708

P
Kunden-
Parkplätze
im Hof

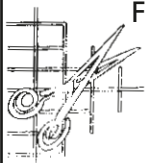
NEU BEI UNS IM TEAM DER HAARGALERIE

Lisa Schroeder

Frau Schroeder steht Ihnen täglich von
14.00 bis 18.00 Uhr zur Verfügung

Ihr Team der **HAAR GALERIE**
Christian M. Wintrich

Bachstraße 40 - 54346 Mehring - Telefon 0 65 02 / 9 91 67



Jetzt Neu im Angebot



WESTFA Flaschengas

5 kg Füllung **9,99 €**
11 kg Füllung **16,99 €**

In den Schlimmführen
54338 Schweich
Tel. 0 65 02 / 16 20



Schreinerarbeiten von A-Z

UNSERE LEISTUNGEN IM ÜBERBLICK:

MÖBELBAU | INNENAUSBAU
TÜREN | TREPPEN | TROCKENBAU
HOLZ- UND KUNSTSTOFFFENSTER/ -HAUSTÜREN



Schreinerei
Carsten
Vogel
GmbH

Auf dem Steinhäufchen 6
54343 Föhren · Fon: 06502 / 9329820
Fax: 06502 / 9329830
www.schreinerei-vogel-trier.de



**ANKAUF VON: Damen-, Herrenbekleidung sowie
Leder-, Abendgarderobe, Porzellan, Sammeltassen,
Bleikristall, Zinn, Kameras, Schallplatten,
Näh- und Schreibmaschinen, Zahle bar.
Telefon: 01 57 / 31 46 40 68**

**Entrümpelungen-
Haushaltsauflösungen
schnell - preiswert - sorgfältig
Die Profis vom Räumkontor
06561 9488976**

Danke

Unsere Tagespflege wurde
mit einem sehr guten Ergebnis
geprüft: "Alle Anforderungen
vollständig erfüllt" der MDK
bescheinigt uns "einen sehr
wertschätzenden und
freundlichen Umgang mit
den Pflegebedürftigen".

Vielen Dank an alle Mitarbeiter.



edith becker

**PFLEGEDIENST
UND TAGESPFLEGE**

Das Leben erleben.

Moselweinstraße 7 · 54518 Minheim
0 65 07 . 93 99 53 · www.pflegedienst-edithbecker.de

IHRE *Gesundheit* IN BESTEN HÄNDEN



- Anzeige -



**KLINIKUM
MUTTERHAUS DER BORROMÄERINNEN**





**Stopp Darmkrebs –
Trier sorgt vor!**

**Jetzt vorbeugen. Machen
Sie und Ihre Mitarbeiter mit
bei der Vorsorgeaktion gegen
Darmkrebs!**

Darmkrebs ist vermeidbar und lässt sich in Frühstadien gut behandeln – vorausgesetzt, er wird rechtzeitig erkannt. Außer durch eine Darmspiegelung ist die frühzeitige Entdeckung auch durch einen einfachen Stuhltest möglich.

Wir laden Sie als Unternehmer oder Unternehmerin recht herzlich dazu ein, bei der Aktion „**Stopp Darmkrebs!**“ mitzumachen.

Der Test ist für Ihre Mitarbeiter kostenlos, die überschaubaren Kosten übernehmen die Unternehmen im Rahmen der betrieblichen Gesundheitsvorsorge. Nehmen Sie die Gesundheit und damit auch Leistungsfähigkeit Ihrer Mitarbeiter in die Hand.

Wir vom Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen unterstützen Sie dabei!

Für weitere Informationen kontaktieren Sie uns:

erwin.rambusch@mutterhaus.de / www.mutterhaus.de

Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen gGmbH
Feldstraße 16 D-54290 Trier Telefon: 0651 947-0

Akademisches Lehrkrankenhaus der Johannes Gutenberg-Universität Mainz
Internet: www.mutterhaus.de E-Mail: info@mutterhaus.de



Foto: Reckmann_pixelio.de

Vorsorge rettet Leben

Mit fortschreitendem Alter steigt das Darmkrebsrisiko. Spätestens ab dem Alter von 50 sollte jeder Mensch an der Darmkrebsvorsorge teilnehmen. Wenn in der Familie ein familiäres Risiko für Darmkrebs besteht, ist die Vorsorge bereits in jungen Jahren wichtig. Es gibt unterschiedliche Methoden der Früherkennung. Sie unterscheiden sich vor allem durch die Sicherheit der Untersuchungsergebnisse.

Körperliche Untersuchung mit Darmaustastung: Die Austastung des Mastdarms ist eine einfache Untersuchungsmethode, mit der der Arzt Tumore im Mastdarm ertasten kann. Da sich viele Darmtumore aber in anderen, höher gelegenen Darmabschnitten befinden, ist diese Methode für sich alleine genommen für die Darmkrebsvorsorge nicht ausreichend. Stuhluntersuchungen (Okkultblut-

test): Darmpolypen und Tumore sondern oft Blut ab. Dieses Blut ist mit dem bloßen Auge meist nicht zu erkennen. Mit einem einfachen Okkultbluttest können unsichtbare Blutspuren im Stuhl erkannt werden.

Der Test wird ab dem Alter von 50 einmal jährlich durchgeführt. Mit ihm lassen sich mehr Polypen und Tumore entdecken als durch alleinige Austastung des Mastdarms. Da der Stuhltest verstecktes Blut im Stuhl nachweisen kann, ist diese Methode darauf angewiesen, dass Polypen bluten, die Sicherheit dieser Methode hängt also vom Verhalten der Polypen ab. Polypen bluten nicht immer, - so ist es wichtig, den Test nicht nur einmal, sondern regelmäßig durchzuführen. Mit dem regelmäßigen Okkultbluttest können ca. 25 bis 30 Prozent der Darmpolypen und frühen Darmkrebsstadien gefunden werden.

Wie werden die Polypen behandelt?

Darmpolypen entfernt der Arzt während der Darmspiegelung mit speziellen Instrumenten, die über das Endoskop eingeführt werden. Anschließend wird das Gewebe in einem Labor untersucht, um zu überprüfen, ob es gut- oder bösartig ist. Stellt der Arzt fest, dass der Patient bereits Darmkrebs hat, veranlasst er eine passende Therapie, meist eine Operation. Ansonsten muss sich der Untersuchte in bestimmten Zeitabständen erneut einer Darmspiegelung unterziehen, da sich Polypen von Neuem entwickeln können. Die Zeitspanne beträgt normalerweise zehn Jahre, kann aber individuell schwanken. Studien haben ergeben, dass Menschen, die sich regelmäßig

körperlich betätigen, weniger Polypen im Darm haben. Bereits 30 bis 60 Minuten moderate Bewegung am Tag reichen, um das Risiko für Polypen und Darmkrebs zu senken. Auch eine ausgewogene Ernährung, die sich aus reichlich Gemüse und Obst zusammensetzt sowie ballaststoffreich ist, schützt vor Darmpolypen. Rotes Fleisch sollte möglichst selten auf dem Speiseplan stehen. Wer zusätzlich auf sein Gewicht achtet, nicht raucht und nur ab und zu ein Glas Wein oder Bier trinkt, kann ebenfalls Darmpolypen entgegenwirken. Darüber hinaus sollten alle Menschen ab einem Alter von 55 Jahren die Darmspiegelung zur Krebsvorsorge wahrnehmen.

Gute Heilungschancen dank Früherkennung

Eine Darmkrebserkrankung entwickelt sich meist unbemerkt und ohne Beschwerden. Diese treten oft erst in einem fortgeschrittenen Stadium in Erscheinung. Dann sind die Heilungschancen deutlich geringer. Ab dem 50. Lebensjahr steigt die Häufigkeit von Darmkrebs deutlich an. Deshalb ist Früherkennung so wichtig. Ein äußerst sicheres und häufig angewandtes Verfahren zur Früherkennung von Darmkrebs ist die Darmspiegelung (Koloskopie) bei einem Gastroentero-

logen. Bei dem endoskopischen Verfahren wird die Darmwand mit einer Videoptik über einen dünnen Schlauch inspiziert. So können selbst kleine Tumore aufgespürt werden.

Dabei werden Darmpolypen, aus denen sich Darmkrebs entwickeln kann und die bei fast jedem Dritten über 55-Jährigen in der Darmschleimhaut vorkommen, vorsorglich entfernt. Etwa 90 Prozent aller Darmkrebserkrankungen können durch die Vorsorgedarmspiegelung vermieden werden.



TEBA
Fenster | Türen | Wintergärten

Verkaufsoffener Sonntag
26. April 2015 von 13 bis 18 Uhr

Nutzen Sie die Gelegenheit und verbinden Sie einen Besuch bei uns mit einem Bummel über den Frühlingmarkt in Hermeskeil.

TEBA Hansen & Kaub GmbH
Raiffeisenstraße | 54411 Hermeskeil | Tel. 0 65 03 / 91 65 0
www.teba-fenster.de

Wir bauen Polsterbetten nach Maß
Meistergeführte Polstermanufaktur
Tel.: 0651/85195, www.gelz.de

AWO-Möbelbörse
Ottostraße 19A, Trier-Euren, Tel.: 0651/80360
Preiswerte Haus- u. Wohnungsräumungen, Verkauf gebrauchter Möbel, Hausrat, Bücher, Kleidung, Umzugshilfe u. Transport
Täglich 9.00 - 18.00 Uhr, samstags 10.00 - 13.00 Uhr

EXKLUSIVE, INTERNATIONALE MODE FÜR BOYS UND GIRLS von 0 -16 Jahre



Charly & Rose
Fachgeschäft für Kindermode

Neustraße 8
TRIER

Tolle Jeans, Jacken und
Babykleidung von

name it.

Außerdem festliche Kleidung
für Taufen, Hochzeiten und
andere festliche Anlässe.

Unser neuer Onlineshop:



Neustraße 8 • 54290 Trier
Telefon: +49 (0)651 994 667 88
E-Mail: info@charly-rose.com
Öffnungszeiten: Mo-Sa: 10-18 Uhr

Peter Johann

über 15 Jahre



- ◆ **Rollladen-Reparatur-Service** 54338 Schweich
 - ◆ Fenstersysteme Tel.: 0651/4366110
 - ◆ Überdachungen/Markisen Mobil: 0171/7351002
 - ◆ Holzfenster-Schutzsystem
 - ◆ Innenausbau
 - ◆ Wintergärten
 - ◆ Terrassen
- info@johann-schweich.de



City-POLSTER

Von Generationen, für Generationen!

**Nutzen Sie die Wartezeit
auf Ihre neue Polstergarnitur!**

Restaurant &
Catering Service

Dinner

Ihre Speisemanufaktur
www.restaurant-dinner.de

Wir laden Sie ein!

Bei einem Kauf einer neuen Polstergarnitur**, erhalten Sie von uns einen
Gutschein über ein 3-Gang Menü für 2 Personen*
einzulösen im Restaurant Dinner, Trier-Ehrang.

Besuchen Sie uns, feiern Sie mit und lassen Sie sich von den schönsten
Einrichtungstrends inspirieren. Sie werden begeistert sein - da sind wir uns sicher!



*Herzliche Grüße
Familie Bücher*

*exkl. Getränke
**Gilt nur für Neuaufträge ab einem Einkaufswert von 1000€. Nur ein Gutschein pro Person und Kauf. Keine Barauszahlung möglich.
Aktionszeitraum vom 01.04.2015 - 30.04.2015

City-Polster Trier GmbH • Koblenzer Straße 5 • 54293 Trier-Quint • Tel.: 0651 - 644 65 • www.citypolster.de
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10.00 - 19.00 Uhr, Samstag 10.00 - 16.00 Uhr

Gewerbe- und Erlebnistage Die Region zu Gast in Leiwen



Sa., 13.06. – So., 14.06.

14:00 – 20:00 Uhr 13:00 – 18:00 Uhr

- Präsentation der Gewerbebetriebe aus und um Leiwen
- Verkaufsoffener Sonntag
- Leiwener Vereine stellen sich vor
- Leckerer zum Essen und Trinken, sowie Kaffee und Kuchen
- Fashion und Glitzer Modenschau
- Bauern- und Kunsthandwerkermarkt
- Fitnessprogramme mit „effectiv Trainingscenter“
- Oldtimer-Ausstellung
- Livemusik / Showcasts
- Kinderbelustigung
- Gewinnspiele

**Shuttle-
Service**



Die Gewerbevereinigung Leiwen e.V. lädt ein.

Weitere Infos unter www.gewerbevereinigung-leiwen.de

Tanz in den Mai

**Unsere Preishits vom
27. April bis 02. Mai**

Von Montag bis Mittwoch

**Grillfackel-
spieße 8,99 EUR/kg**

Kräuterbuttersteaks 0,89 EUR/100 g

lecker mariniert, vom Schweinerücken

Südtiroler Hähnchenbrust 0,99 EUR/100 g

magerste Hähnchenbrust im Südtiroler Speckmantel

Grillkotelett vom Moselweiderind 2,49 EUR/100 g

nach amerikanischem Vorbild „dry aged“ gereift - butterzart

Caprese-Griller 0,99 EUR/100 g

nach bester Herres-Art, mit Tomate und Mozzarella-Käse

Gallo Pinto 0,99 EUR/100 g

Grillwurstspezialität nach Rezeptur aus Brasilien

Rindfleischsalat 0,99 EUR/100 g

hausgemacht

Von Donnerstag bis Samstag

Herres-Spießbraten vom Nacken 6,99 EUR/kg

Herres Fleischwaren

Telefon 0 65 02 - 22 31

www.fleischerei-herres.de

Schweich und Mehring



**UNSER BESONDERER TIPP FÜR SIE: HABEN SIE SCHON UNSERE
LECKEREN SALATE AUS EIGENER HERSTELLUNG PROBIERT?**

Flach
Bad und Heizung

Einfach besser baden!

**Sonntags Schautag
von 13 bis 17 Uhr!**
(Keine Beratung, kein Verkauf)

Bäder perfekt sanieren – modernisieren – oder
einfach neu bauen. Flach erfüllt Ihre **Badträume.**

Flach GmbH in Schweich
Tel. +49(0)6502-9138-0
www.flach-schweich.de

Neu bei uns:

cK-renA
FLIESEN UND GLAS